



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Montageanleitung

Elektro-Einbausatz

Teilenummer:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH
USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Änderung des Lieferumfangs vorbehalten

Printed in Germany
by Volkswagen Zubehör GmbH

Fahrzeugtyp:

VW Golf 8

39/2019 >>

D

Lieferumfang:

- 1 Leitungssatz 13-adrig
- 2 Dämpfungsstreifen 140x60 mm,
- 4 Steckhülsegehäuse 2-polig,
- 4 Flachsteckgehäuse 2-polig,
- 35 Kabelbinder 140mm lang.

Zur Montage des Leitungssatzes sind vier neue Steckhülsegehäuse 8-polig 2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B und 1x 1K8.972.928.C erforderlich. Bei allen Steckgehäusen im Außenbereich (8-polig/2-polig) müssen nicht genutzte Kontaktkammern mit insgesamt 8 Blindstopfen 357.972.840 versehen werden. Alle Teilenummern ohne Gewähr, siehe ETKA.

Durchzuführende Arbeiten, allgemein:

1. Leitungssatz 13-adrig montieren.
2. Funktionsprüfung.

1. Leitungssatz 13-adrig montieren:

Laderaumabdeckung, Kofferraumbodenabdeckungen und evtl. vorhandene Ladungssysteme entnehmen sowie Heckabschlussblech-Verkleidung ausbauen.

Rücksitzbank ausbauen und Rückenlehnen umklappen.

Linke Seitenwange neben der Rücksitzlehnenverriegelung und alle Einstiegsverkleidungen auf der linken Seite bis nach vorne ausbauen.

Die linke Kofferraum-Seitenverkleidung ausbauen, die rechte im hinteren Bereich lösen und etwas nach innen ziehen. Beide D-Säulenverkleidungen ausbauen. Beide Haltegriffe am Dachhimmel im Fond ausbauen. Dachhimmelverkleidung am hinteren Ende vom Dach lösen und vorsichtig etwas nach unten ziehen.

Alle Innenverkleidungen der Heckklappe ausbauen. Alle vier Rückleuchten der Variante „LED Basis“ ausbauen.

Die zuvor entfernten Rückleuchten können nach Montage des Leitungssatzes 13-adrig an diesem Fahrzeug nicht mehr verwendet werden!

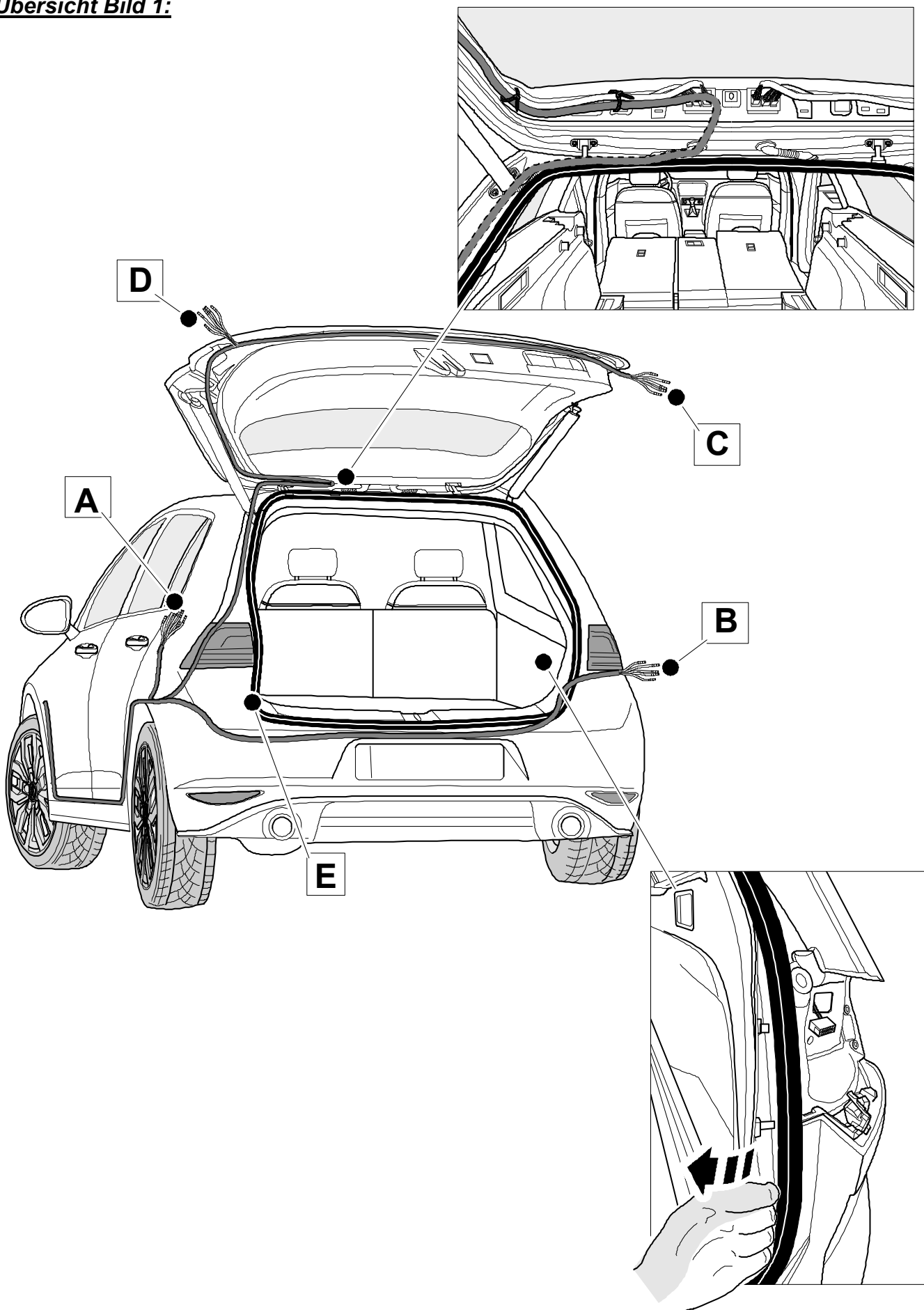
ACHTUNG!

Bei Fahrzeugen mit Airbag in der Seitenwange der Rücksitzlehne unbedingt Sicherheitsvorschriften für Aus- und Einbau von Airbagbauteilen beachten!

Den Halterahmen der **linken** Gummitülle zwischen Heckklappe und Karosserie von innen unter der Dachhimmelverkleidung mit einem geeigneten Werkzeug vorsichtig entriegeln und von der Karosserieöffnung nach oben auslösen.

Leitungssatz 13-adrig montieren:

Übersicht Bild 1:



Die fahrzeugseitigen Leitungen aller **vier** Rückleuchtenanschlussstecker **vorsichtig** und mit einem **geeigneten** Entriegelungswerkzeug entnehmen, ohne die Kontakteile zu beschädigen!
Hierzu vorher alle Sekundärverriegelungen der Steckgehäuse öffnen.

***Hierbei unbedingt genau dokumentieren, in welcher Steckerkammer welche Kabelfarbe werksseitig jeweils an allen vier Rückleuchten vorhanden war!**

Diese Information wird bei der Montage des Leitungssatzes 13-adrig benötigt!

Bis einschließlich Modelljahr 2021 sind an den beiden äußeren Basis Rückleuchten achtpolige Stecker und ab Modelljahr 2022 vierpolige Stecker werksseitig vorhanden*.

Die vier zuvor entnommenen Rückleuchtenanschlussstecker werden nicht mehr benötigt.

Bild 1 A - Linke Seitenwandleuchte außen:

Das kurze, 4-adrige Ende des **Leitungssatzes 13-adrig** zur linken Seitenwandleuchte außen verlegen. Hierzu die Durchführungstülle entnehmen und mit Hilfe eines Dreidorn-Tüllenspreizers lösen und Richtung Karosserie schieben. Das Isolierband im Bereich der Abdichtmasse vom fahrzeugseitigen Kabelsatz lösen und so die Dichtmasse freilegen. Die vier Leitungsenden des **Leitungssatzes 13 adrig** parallel und in gleicher Länge zu den vorhandenen Leitungen in die Dichtmasse einlegen, mit Isolierband den Zustand wie zuvor herstellen und die Tülle wieder korrekt platzieren.

Die vier Leitungsenden des **Leitungssatzes 13-adrig** sowie die zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen gemäß **Tabelle 1** in eines der neuen Steckgehäuse 8-polig braun in die entsprechenden Kammern stecken. Hierbei auf vollständige Verrastung der Kontakteile achten und abschließend die Sekundärverriegelung durch Verschieben schließen.

Hinweis:

Die Widerhaken der Kontakteile der zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen vorsichtig wieder etwas nach außen ziehen, um einen festen Sitz im neuen Steckgehäuse zu gewährleisten.

Die Kabelfarben können abweichen. Wichtig sind die Signalfunktionen.

***Nur zur Information - mit dem Istzustand am Fahrzeug vergleichen und ggf. anpassen:**

Kammer zuvor entnommen (8-polig)	Kabelfarbe/ Signalfunktion	Kammer zuvor entnommen (4-polig)	Kabelfarbe/ Signalfunktion
1	-	1	Braun – Masse
2	-	2	Grau-schwarz - Standlicht
3	Braun – Masse	3	Schwarz-rot – Bremslicht
4	Grau-schwarz - Standlicht	4	Schwarz-weiß – Blinker
5	Schwarz-rot – Bremslicht	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Schwarz-weiß – Blinker	-	-

Tabelle 1 (Links außen):

Kammer neu (8-polig)	Kabelfarbe	Signal/ Funktion
1	Blau	Blinker links a
2	Blindstopfen	-
3	Braun	Masse
4	Grau-schwarz	Standlicht
5	Schwarz-rot	Bremslicht
6	Blindstopfen	-
7	Grau-blau	Rückfahrlicht
8	Gelb-Braun	Blinker links b

Die Leitung **gelb-braun** des **Leitungssatzes 13-adrig** mit dem männlichen Flachsteckkontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Flachsteckgehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen.

Die fahrzeugseitige Leitung **schwarz-weiß** mit der Funktion **Fahrtrichtungsanzeiger links** mit dem weiblichen Steckhülsekontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Steckhülsegehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen. Die beiden Steckgehäuse 2-polig zusammenstecken und verrasten. In die nicht genutzten **Kammern 2** der zuvor montierten Flachsteck- und Steckhülsegehäuse jeweils einen eingangs erwähnten **Blindstopfen** einsetzen. Diese zusätzliche Steckverbindung mit einem Kabelbinder an geeigneter Stelle befestigen.

Orientierungshilfe Kammernummern Steckgehäuse (von hinten gesehen, Kabeleingang):

Steckgehäuse neu:

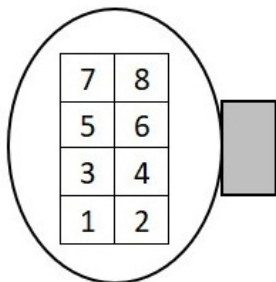


Bild 1 B - Rechte Seitenwandleuchte außen:

Das lange, 4-adrige Ende des **Leitungssatzes 13-adrig** von links nach rechts zur rechten Seitenwandleuchte außen verlegen. Hierzu einen der beiden beiliegenden Schaumstoffstreifen in vier Teile schneiden und diese zur gleichmäßig verteilten Befestigung des Leitungssatzes am Heckblech verwenden. Hier ebenfalls die Durchführungstülle entnehmen und mit Hilfe eines Dreidorn-Tüllenspreizers lösen und Richtung Karosserie schieben. Das Isolierband im Bereich der Abdichtmasse vom fahrzeugseitigen Kabelsatz lösen und so die Dichtmasse freilegen. Die vier Leitungsenden des **Leitungssatzes 13-adrig** parallel und in gleicher Länge zu den vorhandenen Leitungen in die Dichtmasse einlegen, mit Isolierband den Zustand wie zuvor herstellen und die Tülle wieder korrekt platzieren.

Die vier Leitungsenden des **Leitungssatzes 13-adrig** sowie die zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen gemäß **Tabelle 2** in eines der neuen Steckgehäuse 8-polig braun in die entsprechenden Kammern stecken. Hierbei auf vollständige Verrastung der Kontaktteile achten und abschließend die rote Sekundärverriegelung durch Verschieben schließen.

Hinweis:

Die Widerhaken der Kontaktteile der zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen vorsichtig wieder etwas nach außen ziehen, um einen festen Sitz im neuen Steckgehäuse zu gewährleisten.

Die Kabelfarben können abweichen. Wichtig sind die Signalfunktionen.

***Nur zur Information - mit dem Istzustand am Fahrzeug vergleichen und ggf. anpassen:**

Kammer zuvor entnommen (8-polig)	Kabelfarbe/ Signalfunktion	Kammer zuvor entnommen (4-polig)	Kabelfarbe/ Signalfunktion
1	-	1	Braun – Masse
2	-	2	Grau-rot - Standlicht
3	Braun – Masse	3	Schwarz-violett – Bremslicht
4	Grau-rot - Standlicht	4	Schwarz-grün – Blinker
5	Schwarz-violett – Bremslicht	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Schwarz-grün – Blinker	-	-

Tabelle 2 (Rechts außen):

Kammer neu (8-polig)	Kabelfarbe	Signal/ Funktion
1	Blau-	Blinker rechts a
2	Blindstopfen	-
3	Braun	Masse
4	Grau-rot	Standlicht
5	Schwarz-violett	Bremslicht
6	Blindstopfen	-
7	Grau-blau	Rückfahrlicht
8	Gelb-Weiß	Blinker rechts b

Die Leitung **gelb** des **Leitungssatzes 13-adrig** mit dem männlichen Flachsteckkontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Flachsteckgehäuse** schwarz stecken und verrasten.

Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen.

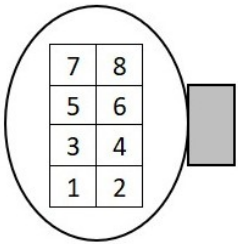
Die fahrzeugseitige Leitung **schwarz-grün** mit der Funktion **Fahrtrichtungsanzeiger rechts** mit dem weiblichen Steckhülsekontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen**

Steckhülsegehäuse schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen. Die beiden Steckgehäuse 2-polig zusammenstecken und verrasten.

In die nicht genutzten **Kammern 2** der zuvor montierten Flachsteck- und Steckhülsegehäuse jeweils einen eingangs erwähnten **Blindstopfen** einsetzen. Diese zusätzliche Steckverbindung mit einem Kabelbinder an geeigneter Stelle befestigen.

Orientierungshilfe Kammernummern Steckgehäuse (von hinten gesehen, Kabeleingang):

Steckgehäuse neu:



Das verbleibende, lange 2x 3-adrige Ende des **Leitungssatzes 13-adrig** auf der linken Seite nach oben, dann durch die linke Durchführung zwischen Karosserie und Heckklappe in die Heckklappe verlegen. Hierbei möglichst vorsichtig vorgehen und eine geeignete Durchziehhilfe und ein geeignetes Schmiermittel zu Hilfe nehmen.

Jede Gewaltanwendung bei der Kabelverlegung bzw. Durchführung ist zwingend zu vermeiden!

Das kürzere, 3-adrige Kabelende zur **linken inneren Heckklappenrückleuchte** und das längere, 3-adrige Kabelende zur **rechten inneren Heckklappenrückleuchte** entlang des vorhandenen fahrzeugseitigen Kabelsatzes verlegen und mit beiliegenden **Kabelbindern 140mm** befestigen.

Bild 1 D: Linke Heckklappenleuchte innen:

Das kurze, 3-adrige Ende des **Leitungssatzes 13-adrig** zur linken inneren Heckklappenleuchte verlegen. Die drei Leitungsenden des **Leitungssatzes 13-adrig** sowie die zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen gemäß **Tabelle 3** in eines der neuen Steckgehäuse 8-polig blau (**Linkslenkerfahrzeuge**) bzw. grün (**Rechtslenkerfahrzeuge**) in die entsprechenden Kammern stecken. Hierbei auf vollständige Verrastung der Kontaktteile achten und abschließend die Sekundärverriegelungen verschließen.

Hinweis: Die Widerhaken der Kontaktteile der zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen vorsichtig wieder etwas nach außen ziehen, um einen festen Sitz im neuen Steckgehäuse zu gewährleisten.

Die Kabelfarben können abweichen. Wichtig sind die Signalfunktionen.

***Nur zur Information - mit dem Istzustand am Fahrzeug vergleichen und ggf. anpassen:**

Kammer zuvor entnommen	Kabelfarbe/ Signalfunktion
1	-
2	-
3	Braun – Masse
4	Schwarz-grün – Standlicht
5	-
6	Weiß-gelb - Nebelschlusslicht (Linkslenker)
7	Schwarz-blau – Rückfahrlicht
8	-

Tabelle 3 (Links innen):

Kammer neu (8-polig)	Kabelfarbe	Signal/ Funktion
1	Blau	Blinker links a
2	-	-
3	Braun	Masse
4	Schwarz-grün	Standlicht
5	-	-
6	Weiß-gelb	Nebelschlusslicht (nur bei Linkslenkerfahrzeugen)
7	-	-
8	Gelb-Braun	Blinker links b

Die Leitung **grau-blau** des **Leitungssatzes 13-adrig** mit dem männlichen Flachsteckkontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Flachsteckgehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen.

Die fahrzeugseitige Leitung **schwarz-blau** mit der Funktion **Rückfahrlicht** mit dem weiblichen Stekhülsekontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Stekhülsegehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen. Die beiden Steckgehäuse 2-polig zusammenstecken und verrasten.

Diese zusätzliche Steckverbindung mit einem Kabelbinder an geeigneter Stelle befestigen.

Orientierungshilfe Kammernummern Steckgehäuse (von hinten gesehen, Kabeleingang):

Steckgehäuse neu:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Bild 1 C: Rechte Heckklappenleuchte innen:

Das längere, 3-adrige Ende des **Leitungssatzes 13-adrig** zur rechten inneren Heckklappenleuchte verlegen. Die drei Leitungsenden des **Leitungssatzes 13-adrig** sowie die zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen gemäß **Tabelle 4** in eines der neuen Steckgehäuse 8-polig grün (**Linkslenkerfahrzeuge**) bzw. blau (**Rechtslenkerfahrzeuge**) in die entsprechenden Kammern stecken. Hierbei auf vollständige Verrastung der Kontaktteile achten und abschließend die Sekundärverriegelungen verschließen.

Hinweis:

Die Widerhaken der Kontaktteile der zuvor entnommenen, fahrzeugseitigen Leitungen vorsichtig wieder etwas nach außen ziehen, um einen festen Sitz im neuen Steckgehäuse zu gewährleisten.

Die Kabelfarben können abweichen. Wichtig sind die Signalfunktionen.

***Nur zur Information - mit dem Istzustand am Fahrzeug vergleichen und ggf. anpassen:**

Kammer zuvor entnommen	Kabelfarbe/ Signalfunktion
1	-
2	-
3	Braun – Masse
4	Schwarz-weiß – Standlicht
5	-
6	Weiß-gelb - Nebelschlusslicht (Rechtslenker)
7	Schwarz-blau – Rückfahrlicht
8	-

Tabelle 4 (Rechts innen):

Kammer neu (8-polig)	Kabelfarbe	Signal/ Funktion
1	Blau	Blinker links a
2	-	-
3	Braun	Masse
4	Schwarz-weiß	Standlicht
5	-	-
6	Weiß-gelb	Nebelschlusslicht (nur bei Rechtslenkerfahrzeugen)
7	-	-
8	Gelb-Weiß	Blinker links b

Die Leitung **grau-blau** des **Leitungssatzes 13-adrig** mit dem männlichen Flachsteckkontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Flachsteckgehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen.

Die **fahrzeugseitige Leitung schwarz-blau** mit der Funktion **Rückfahrlicht** mit dem weiblichen Steckhülsekontakt in **Kammer 1** eines der beiliegenden, **2-poligen Steckhülsegehäuse** schwarz stecken und verrasten. Sekundärverriegelung (rot) durch Verschieben schließen. Die beiden Steckgehäuse 2-polig zusammenstecken und verrasten.

Diese zusätzliche Steckverbindung mit einem Kabelbinder an geeigneter Stelle befestigen.

Orientierungshilfe Kammernummern Steckgehäuse (von hinten gesehen, Kabeleingang):

Steckgehäuse neu:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Alle Sekundärverriegelungen der vier neuen Rückleuchtenstecker vollständig verschließen. Hierbei auf korrekten und festen Sitz der Kontakt- und Dichtungsteile in den Gehäusen achten!

Alle Leitungsstränge des Einbausatzes entlang der fahrzeugseitigen Leitungsstränge verlegen, mit beiliegenden **Kabelbindern 140mm** fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen.

Das Leitungsende Blau des Leitungssatzes **13-adrig** zum Lastverteiler Innenraum verlegen und in eine der vorgeschlagenen freien ausgangsseitigen Sicherungssteckplätze (gekennzeichnet mit einem „A“, z.B. „F31A“) gemäß Tabelle 1 einstecken und verrasten.

Ausstattungsbedingt können Steckplätze bereits belegt sein, daher prüfen welcher Steckplatz nicht verwendet ist und zur Verfügung steht.

Tabelle 1:

Leitung	Sicherungssteckplatz Nr.	Sicherungsstärke	Funktion
Blau	F2A	5A	Stromversorgung Rückleuchten
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Anschließend die beiliegende Flachstecksicherung gemäß **Tabelle 1** in den verwendeten Sicherungssteckplatz einstecken.

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Bei nicht eindeutiger Übereinstimmung von Verkabelung und Signalbelegung am Fahrzeug ist bei Bedarf ein Abgleich mit dem Stromlaufplan notwendig.
Generell gilt aber:
„Signalbelegung geht vor Signalfarbe“
Schreibfehler oder Änderungen vorbehalten.

2. Funktionsprüfung

Alle rückwärtigen Beleuchtungsfunktionen prüfen.

Alle Fehlerspeicher auslesen und gegebenenfalls Fehlercodes löschen.



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Orgine

Fitting instructions

Electrical installation kit

Part number:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

We reserve the right to make changes to the set of supplied parts

Vehicle type:

VW Golf 8

39/2019 >>

EN

Scope of delivery:

- 1 Wiring harness, 13-wire,
- 2 Protective strips 140x60 mm,
- 4 Push-on connector housing, 2-pin,
- 4 Flat connector housing, 2-pin,
- 35 Cable ties, 140 mm long.

Four new 8-pin push-on connector housings

2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B and 1x 1K8.972.928.C are needed to mount the wiring harness.

For all connector housings in the external area (8-pin/2-pin), any unused contact chambers must be equipped with a total of 8 dummy plugs 357.972.840.

Part numbers are not binding, see ETKA.

Work to be carried out, general:

1. Mount the 13-wire wiring harness.
2. Functional check.

1. Mount the 13-wire wiring harness:

Remove the luggage compartment cover, luggage compartment floor covers and any loading systems and dismantle the rear cross panel.

Remove the rear bench seat and fold down the backrests.

Remove the left side support next to the rear seat backrest lock and all access trims on the left side to the front.

Remove the left luggage compartment side trim, loosen the rear right trim and pull it slightly inward.

Remove both D-pillar trims. Remove both grab handles on the headliner in the rear. Loosen the rear end of the headliner trim from the roof and carefully pull it slightly downward.

Remove all rear lid interior cladding. Remove all four "LED Basic" version tail light clusters.

Once removed, the tail light clusters may no longer be used on this vehicle after installing the 11-wire wiring harness!

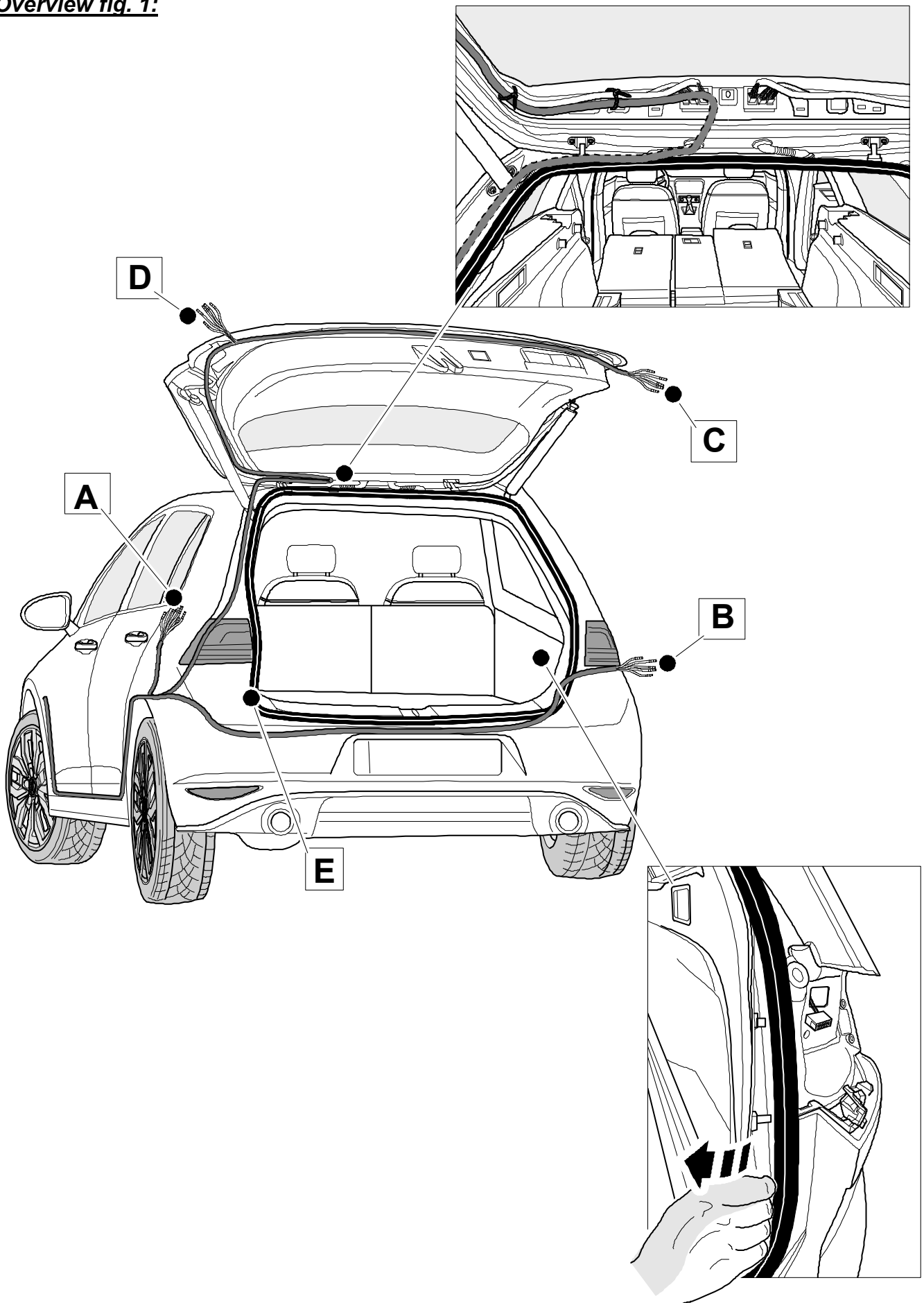
ATTENTION!

In vehicles fitted with an airbag in the side supports of the rear seat backrest, it is imperative to pay attention to the safety precautions when removing and fitting airbag components!

Use a suitable tool to carefully unlock the retaining frame for the **left-hand** rubber grommet between the rear lid and body from the inside underneath the headliner trim and release it from the body opening to the top.

Mount the 13-wire wiring harness:

Overview fig. 1:



Using a **suitable** release tool, **carefully** remove the vehicle-side wires on all **four** tail light cluster connector plugs without damaging the contact components!
To do this, first open all secondary locks on the connector housing.

***For all four tail light clusters, make sure you document exactly which colour wire was fitted in which of the connector chambers at the factory.**

You will need this information when mounting the 13-wire wiring harness!

Eight-pin connectors are factory-fitted to both outer Basic tail light clusters in vehicles with a model year up to and including 2021, while vehicles with a model year from 2022 are factory-fitted with four-pin connectors.

The four previously removed tail light cluster connector plugs are no longer needed.

Figure 1 A – Left-hand side marker light, outer:

Guide the short 4-wire end of the **13-wire wiring harness** to the outer left-hand side marker light. To do this, remove the grommet, detach it using a three-legged grommet spreader and slide it towards the body. Remove the insulating tape in the area around the sealing compound from the vehicle-side wiring harness to expose the sealant. Lay the four ends of the **13-wire wiring harness** in the sealant so that they are parallel and the same length as the existing wires, restore to the original condition using insulating tape and place the grommet back in the right place.

Insert the four ends of the wires from the **13-wire wiring harness** and the previously removed vehicle-side wires into one of the new 8-pin brown connector housings and into the respective chambers as per **Table 1**. Make sure the contact parts are fully engaged and then slide to close the secondary lock.

Note:

Carefully pull the hooks on the contact parts on the previously removed vehicle-side wires outwards slightly to ensure they fit firmly in the new connector housing.

The cable colours may differ. It is the signal functions that are important.

***For information purposes only – compare with the actual condition on the vehicle and adjust where necessary:**

Previously removed chamber (8-pin)	Cable colour/ signal function	Previously removed chamber (4-pin)	Cable colour/ signal function
1	-	1	Brown – earth
2	-	2	Grey/Black – side light
3	Brown – earth	3	Black/Red – brake light
4	Grey/Black – side light	4	Black/White – turn signal
5	Black/Red – brake light	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Black/White – turn signal	-	-

Table 1 (left, outer):

New chamber (8-pin)	Cable colour	Signal/function
1	Blue	Turn signal, left, a
2	Dummy plug	-
3	Brown	Earth
4	Grey/Black	Side light
5	Black/Red	Brake light
6	Dummy plug	-
7	Grey/Blue	Reversing light
8	Yellow/Brown	Turn signal, left, b

Insert the **yellow/brown** wire from the **13-wire wiring harness** with the male spade contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin flat connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red).

Insert the vehicle-side **black/white** wire with the **turn signal, left** function and the female push-on contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin push-on connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red). Connect the two 2-pin connector housings together until they click into place.

Insert one of the previously mentioned **dummy plugs** into the unused **chamber 2** of the previously mounted flat and push-on connector housings. Use a cable tie to secure this additional connector in a suitable location.

Guidance for connector housing chamber numbers (viewed from the rear, cable inlet):

Connector housing, new:

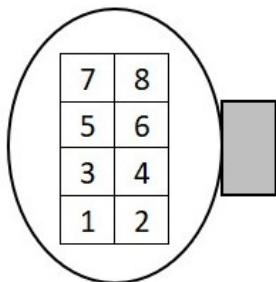


Figure 1 B – Right-hand side marker light, outer:

Guide the long 4-wire end of the **13-wire wiring harness** from left to right to the outer right-hand side marker light. To do this, cut one of the enclosed foam strips into four pieces and use these to secure the wiring harness to the rear panel so that it is evenly distributed. To do this, remove the grommet and detach it using a three-legged grommet spreader and slide it towards the body. Remove the insulating tape in the area around the sealing compound from the vehicle-side wiring harness to expose the sealant. Lay the four ends of the **13-wire wiring harness** in the sealant so that they are parallel and the same length as the existing wires, restore to the original condition using insulating tape and place the grommet back in the right place.

Insert the four ends of the wires from the **13-wire wiring harness** and the previously removed vehicle-side wires into one of the new 8-pin brown connector housings and into the respective chambers as per **Table 2**. Make sure the contact parts are fully engaged and then slide to close the red secondary lock.

Note:

Carefully pull the hooks on the contact parts on the previously removed vehicle-side wires outwards slightly to ensure they fit firmly in the new connector housing.

The cable colours may differ. It is the signal functions that are important.

***For information purposes only – compare with the actual condition on the vehicle and adjust where necessary:**

Previously removed chamber (8-pin)	Cable colour/ signal function	Previously removed chamber (4-pin)	Cable colour/ signal function
1	-	1	Brown – earth
2	-	2	Grey/Red – side light
3	Brown – earth	3	Black/Purple – brake light
4	Grey/Red – side light	4	Black/Green – turn signal
5	Black/Purple – brake light	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Black/Green – turn signal	-	-

Table 2 (right-hand side, outer):

New chamber (8-pin)	Cable colour	Signal/function
1	Blue	Turn signal, right, a
2	Dummy plug	-
3	Brown	Earth
4	Grey/Red	Side light
5	Black/Purple	Brake light
6	Dummy plug	-
7	Grey/Blue	Reversing light
8	Yellow/White	Turn signal, right, b

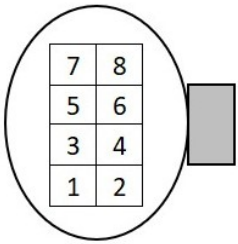
Insert the **yellow** wire from the **13-wire wiring harness** with the male spade contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin flat connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red).

Insert the vehicle-side **black/green** wire with the **turn signal, right** function and the female push-on contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin push-on connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red). Connect the two 2-pin connector housings together until they click into place.

Insert one of the previously mentioned **dummy plugs** into the unused **chamber 2** of the previously mounted flat and push-on connector housings. Use a cable tie to secure this additional connector in a suitable location.

Guidance for connector housing chamber numbers (viewed from the rear, cable inlet):

Connector housing, new:



Guide the remaining long 2x3-wire end of the **13-wire wiring harness** upwards on the left-hand side and then guide it into the rear lid through the left-hand opening between the body and rear lid. Be as careful as possible and use a suitable pulling aid and lubricant to assist you.

Never apply any force when laying the wires or pulling it through the opening!

Guide the shorter 3-wire cable end towards the **left-hand inner rear lid tail light cluster** and the longer 3-wire cable end towards the **right-hand inner rear lid tail light cluster** along the existing vehicle-side wiring harness and secure with the enclosed **140 mm cable ties**.

Fig. 1 D: Left-hand rear lid light, inner:

Guide the short 3-wire end of the **13-wire wiring harness** to the inner left-hand rear lid light. Insert the three ends of the wires from the **13-wire wiring harness** and the previously removed vehicle-side wires into one of the new 8-pin blue (**left-hand-drive vehicles**) or green (**right-hand-drive vehicles**) connector housing and into the respective chambers as per **Table 3**. Make sure the contact parts are fully engaged and then lock the secondary locks.

Note: Carefully pull the hooks on the contact parts on the previously removed vehicle-side wires outwards slightly to ensure they fit firmly in the new connector housing.

The cable colours may differ. It is the signal functions that are important.

***For information purposes only – compare with the actual condition on the vehicle and adjust where necessary:**

Chamber, previously removed	Cable colour/signal function
1	-
2	-
3	Brown – earth
4	Black/Green – side light
5	-
6	White/Yellow – rear fog light (left-hand drive vehicle)
7	Black/Blue – reversing light
8	-

Table 3 (left, inner):

New chamber (8-pin)	Cable colour	Signal/function
1	Blue	Turn signal, left, a
2	-	-
3	Brown	Earth
4	Black/Green	Side light
5	-	-
6	White/Yellow	Rear fog light (only in left-hand drive vehicles)
7	-	-
8	Yellow-Brown	Turn signal, left, b

Insert the **grey/blue** wire from the **13-wire wiring harness** with the male spade contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin flat connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red).

Insert the vehicle-side **black/blue** wire with the **reversing light** function and the female push-on contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin push-on connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red). Connect the two 2-pin connector housings together until they click into place.

Use a cable tie to secure this additional connector in a suitable location.

Guidance for connector housing chamber numbers (viewed from the rear, cable inlet):

Connector housing, new:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Fig. 1 C: Right-hand rear lid light, inner:

Guide the longer 3-wire end of the **13-wire wiring harness** to the inner right-hand rear lid light. Insert the three ends of the wires from the **13-wire wiring harness** and the previously removed vehicle-side wires into one of the new 8-pin green (**left-hand-drive vehicles**) or blue (**right-hand-drive vehicles**) connector housing and into the respective chambers as per **Table 4**. Make sure the contact parts are fully engaged and then lock the secondary locks.

Note:

Carefully pull the hooks on the contact parts on the previously removed vehicle-side wires outwards slightly to ensure they fit firmly in the new connector housing.

The cable colours may differ. It is the signal functions that are important.

***For information purposes only – compare with the actual condition on the vehicle and adjust where necessary:**

Chamber, previously removed	Cable colour/signal function
1	-
2	-
3	Brown – earth
4	Black/White – side light
5	-
6	White/Yellow – rear fog light (right-hand drive vehicle)
7	Black/Blue – reversing light
8	-

Table 4 (right,inner):

New chamber (8-pin)	Cable colour	Signal/function
1	Blue	Turn signal, left, a
2	-	-
3	Brown	Earth
4	Black/White	Side light
5	-	-
6	White/Yellow	Rear fog light (only in right-hand drive vehicles)
7	-	-
8	Yellow/White	Turn signal, left, b

Insert the **grey/blue** wire from the **13-wire wiring harness** with the male spade contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin flat connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red).

Insert the **vehicle-side black/blue** wire with the **reversing light** function and the female push-on contact into **chamber 1** of one of the enclosed, black **2-pin push-on connector housings** until it clicks into place. Slide to close the secondary lock (red). Connect the two 2-pin connector housings together until they click into place.

Use a cable tie to secure this additional connector in a suitable location.

Guidance for connector housing chamber numbers (viewed from the rear, cable inlet):

Connector housing, new:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Completely close all secondary locking mechanisms of the four tail light cluster plugs. When doing this, ensure that the contact and sealing parts are correctly and firmly fitted in the housings!

Route all of the installation kit's wiring harnesses along the vehicle's wiring harnesses, secure them with the supplied **140 mm cable ties** and/or insert them into the existing cable holders.

Route the blue end of the **13-wire** wiring harness up to the interior load distributor and then insert them into one of the suggested unoccupied output side fuse slots (marked with an “A”, e.g. “F31A”) as shown in Table 1 and click into place.

Depending on the equipment, slots may already be occupied, so check which slot is not being used and available.

Table 1:

Wire	Fuse slot no.	Fuse rating	Function
Blue	F2A	5A	Power supply tail light cluster
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Then insert the supplied flat pin fuse into the fuse slot used as shown in **Table 1**.

Refit all trim parts and any parts removed.

In the event that the wiring and the signal wire assignment on the vehicle do not unequivocally coincide, comparison with the current flow diagram may be necessary.

Generally, however, the following applies:

“Signal assignment comes before signal colour”

Subject to spelling errors and change without notice.

2. Function test

Check the functioning of all tail lights.

Read out the fault memory and delete error codes where necessary.



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Instruction de montage Kit de montage électrique

Numéro de référence

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Sous réserve de modification du contenu de la livraison

Type de véhicule

VW Golf 8

39/2019 >>

FR

Contenu de la livraison :

- 1 faisceau de câbles à 13 brins,
- 2 bande de protection 140x60 mm,
- 4 boîtiers de connecteur femelle à 2 broches,
- 4 boîtiers de connecteur plat à 2 broches,
- 35 serre-câbles, longueur 140 mm.

Quatre nouveaux boîtiers de connecteur femelle à 8 broches

2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B et 1x 1K8.972.928.C sont requis pour le montage du faisceau de câbles.

Les chambres de contact inutilisées de tous les boîtiers de connecteur externes (8 broches/2 broches) doivent être équipées d'un total de 8 bouchons obturateurs 357.972.840.

Toutes les références sans garantie, voir ETKA.

Travaux devant être effectués en règle générale :

- 1. Monter le faisceau de câbles à 13 brins.
- 2. Contrôle du fonctionnement.

1. Monter le faisceau de câbles à 13 brins :

Retirer le couvre-coffre, les tapis de sol du coffre à bagages et les éventuels systèmes de chargement présents et démonter le revêtement de la pièce terminale arrière.

Démonter la banquette arrière et rabattre les dossiers de siège.

Démonter la joue latérale gauche, à côté du verrouillage du dossier de la banquette arrière, et tous les revêtements d'accès du côté gauche jusqu'à l'avant au tableau de bord.

Déposer le revêtement latéral gauche du coffre, desserrer celui de droite à l'arrière et le tirer légèrement vers l'intérieur. Déposer les deux revêtements du montant D. Déposer les deux poignées de maintien sur le ciel de pavillon à l'arrière. Enlever le revêtement du ciel de pavillon à l'extrémité arrière et le tirer légèrement vers le bas avec précaution.

Démonter tous les revêtements intérieurs du capot arrière. Démonter tous les quatre feux arrière de la variante « Base DEL ».

Les feux arrière précédemment retirés ne peuvent plus être utilisés sur ce véhicule, une fois le faisceau de câbles à 13 brins installé !

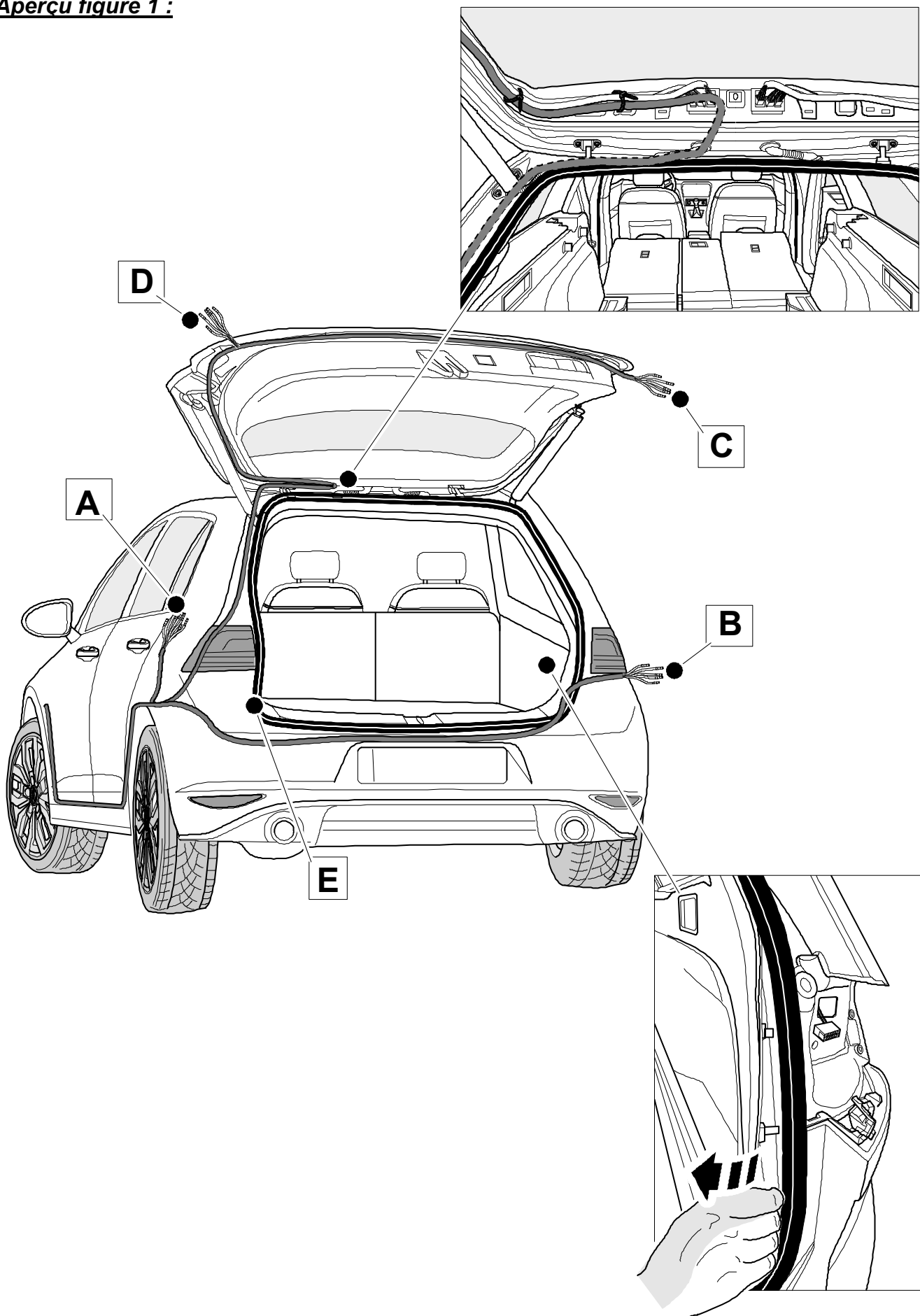
ATTENTION !

Pour les véhicules équipés d'un sac gonflable dans les flancs latéraux du dossier de la banquette arrière, il faut obligatoirement respecter les consignes de sécurité pour le montage et le démontage des éléments du sac gonflable !

A l'aide d'un outil adapté, déverrouiller avec précaution le cadre de maintien du protecteur en caoutchouc **gauche** entre le capot arrière et la carrosserie depuis l'intérieur sous le revêtement du ciel pavillon et le dégager vers le haut depuis l'ouverture pratiquée dans la carrosserie.

Monter le faisceau de câbles à 13 brins :

Aperçu figure 1 :



Retirer **avec précaution** les câbles côté véhicule des **quatre** connecteurs de feu arrière à l'aide d'un extracteur **approprié**, sans endommager les pièces de contact !

Pour cela, ouvrir d'abord tous les verrouillages secondaires sur le boîtier de connecteur.

***Il est essentiel de documenter exactement quelle chambre de connecteur avait quelle couleur de câble sur les quatre feux arrière en usine !**

Ces informations sont nécessaires lors du montage du faisceau de câbles à 13 brins ! Jusqu'à l'année modèle 2021 incluse, les deux feux arrière extérieurs de base sont équipés de connecteurs à huit broches, puis de connecteurs à quatre broches à partir de l'année modèle 2022*.

Les quatre connecteurs de feu arrière précédemment retirés ne sont plus nécessaires.

Figure 1 A - Feu du panneau latéral gauche extérieur :

Acheminer l'extrémité courte à 4 brins du **faisceau de câbles à 13 brins** jusqu'au feu du panneau latéral gauche extérieur. Pour cela, retirer le passe-câble et le desserrer à l'aide d'une pince d'écartement à trois broches et le pousser vers la carrosserie. Détacher le ruban isolant dans la zone de la masse d'étanchéité du jeu de câbles côté véhicule et dégager ainsi le mastic. Placer les quatre extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** parallèlement et de la même longueur que les câbles existants dans le mastic, rétablir l'état précédent à l'aide d'un ruban isolant et repositionner correctement le passe-câble.

Enficher les quatre extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** et les câbles côté véhicule précédemment retirés conformément au **tableau 1** dans l'un des nouveaux boîtiers de connecteur marron à 8 broches dans les chambres appropriées. S'assurer que les pièces de contact sont complètement engagées, puis fermer le verrouillage secondaire en le faisant coulisser.

Indication :

Tirer à nouveau avec précaution les barbes des pièces de contact des lignes latérales du véhicule précédemment retirées légèrement vers l'extérieur pour assurer une bonne fixation dans le nouveau boîtier de connecteur.

Les couleurs des câbles peuvent varier. Les fonctions de signalisation sont importantes.

***Uniquement à titre indicatif – comparer avec l'état réel sur le véhicule et ajuster si nécessaire**

⋮

Chambre retirée précédemment (8 broches)	Couleur de câble/ fonction de signalisation	Chambre retirée précédemment (4 broches)	Couleur de câble/ fonction de signalisation
1	-	1	Marron – Masse
2	-	2	Gris-noir – Feu de position
3	Marron – Masse	3	Noir-rouge – Feu stop
4	Gris-noir – Feu de position	4	Noir-blanc – Clignotant
5	Noir-rouge – Feu stop	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Noir-blanc – Clignotant	-	-

Tableau 1 (côté gauche extérieur) :

Nouvelle chambre (8 broches)	Couleur de câble	Signal / fonction
1	Bleu	Clignotant gauche a
2	Bouchon obturateur	-
3	Marron	Masse
4	Gris-noir	Feu de position
5	Noir-rouge	Feu stop
6	Bouchon obturateur	-
7	Gris-bleu	Feu de recul
8	Jaune-marron	Clignotant gauche b

Insérer le câble **jaune-marron** du **faisceau de câbles à 13 brins** avec le contact à connecteur plat mâle dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur plat à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulisant.

Insérer le câble **noir-blanc** du véhicule doté de la fonction **clignotant gauche** avec le contact femelle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur femelle à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant. Assembler et encliqueter les deux boîtiers de connecteur à 2 broches.

Insérer respectivement un **bouchon obturateur** mentionné au début dans les **chambres 2** inutilisées des boîtiers de connecteur plat et de connecteur femelle précédemment installés. Fixer ce connecteur supplémentaire à un endroit approprié à l'aide d'un serre-câble.

Guide numéros des chambres boîtier de connecteur (vu de derrière, entrée de câble) :

Boîtier de connecteur nouveau :

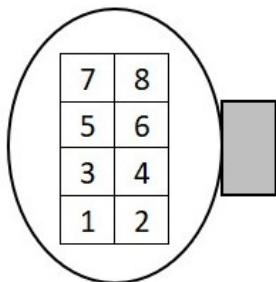


Figure 1 B - Feu du panneau latéral droit extérieur :

Acheminer l'extrémité longue à 4 brins du **faisceau de câbles à 13 brins** de la gauche vers la droite jusqu'au feu du panneau latéral droit extérieur. Pour cela, couper l'une des deux bandes de mousse fournies en quatre parties et utiliser celles-ci pour fixer uniformément le faisceau de câbles sur la tôle arrière. Retirer ici également le passe-câble et le desserrer à l'aide d'une pince d'écartement à trois broches et le pousser vers la carrosserie. Détacher le ruban isolant dans la zone de la masse d'étanchéité du jeu de câbles côté véhicule et dégager ainsi le mastic. Placer les quatre extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** parallèlement et de la même longueur que les câbles existants dans le mastic, rétablir l'état précédent à l'aide d'un ruban isolant et repositionner correctement le passe-câble.

Enficher les quatre extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** et les câbles côté véhicule précédemment retirés conformément au **tableau 2** dans l'un des nouveaux boîtiers de connecteur marron à 8 broches dans les chambres appropriées. S'assurer que les pièces de contact sont complètement engagées, puis fermer le verrouillage secondaire rouge en le faisant coulisser.

Indication :

Tirer à nouveau avec précaution les barbes des pièces de contact des lignes latérales du véhicule précédemment retirées légèrement vers l'extérieur pour assurer une bonne fixation dans le nouveau boîtier de connecteur.

Les couleurs des câbles peuvent varier. Les fonctions de signalisation sont importantes.

***Uniquement à titre indicatif – comparer avec l'état réel sur le véhicule et ajuster si nécessaire**

⋮

Chambre retirée précédemment (8 broches)	Couleur de câble/ fonction de signalisation	Chambre retirée précédemment (4 broches)	Couleur de câble/ fonction de signalisation
1	-	1	Marron – Masse
2	-	2	Gris-rouge – Feu de position
3	Marron – Masse	3	Noir-violet – Feu stop
4	Gris-rouge – Feu de position	4	Noir-vert – Clignotant
5	Noir-violet – Feu stop	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Noir-vert – Clignotant	-	-

Tableau 2 (côté droit extérieur) :

Nouvelle chambre (8 broches)	Couleur de câble	Signal / fonction
1	Bleu	Clignotant droit a
2	Bouchon obturateur	-
3	Marron	Masse
4	Gris- rouge	Feu de position
5	Noir-violet	Feu stop
6	Bouchon obturateur	-
7	Gris-bleu	Feu de recul
8	Jaune-blanc	Clignotant droit b

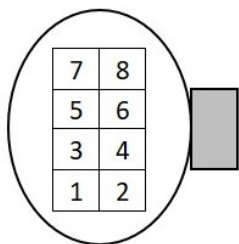
Insérer le câble **jaune** du **faisceau de câbles à 13 brins** avec le contact à connecteur plate mâle dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur plat à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant.

Insérer le câble **noir-vert** du véhicule doté de la fonction **clignotant droit** avec le contact femelle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur femelle à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant. Assembler et encliqueter les deux boîtiers de connecteur à 2 broches.

Insérer respectivement un **bouchon obturateur** mentionné au début dans les **chambres 2** inutilisées des boîtiers de connecteur plat et de connecteur femelle précédemment installés. Fixer ce connecteur supplémentaire à un endroit approprié à l'aide d'un serre-câble.

Guide numéros des chambres boîtier de connecteur (vu de derrière, entrée de câble) :

Boîtier de connecteur nouveau :



Faire passer l'extrémité longue restante de 2x3 brins du **faisceau de câble à 13 brins** du côté gauche vers le haut, puis à travers le passage gauche situé entre la carrosserie et le capot arrière et l'amener dans le capot arrière. Procéder aussi prudemment que possible et utiliser une aide à la traction et un lubrifiant approprié.

Il est impératif d'éviter tout recours à la force lors de la pose ou du passage de câble !

Amener l'extrémité de câble à 3 brins plus courte jusqu'au **feu arrière intérieur gauche sur le capot arrière** et l'extrémité de câble à 3 brins plus longue jusqu'au **feu arrière intérieur droit sur le capot arrière** en longeant le jeu de câbles existant du véhicule et les fixer avec des **serre-câbles de 140 mm** fournis.

Figure 1 D : Feu arrière intérieur gauche sur le capot arrière :

Acheminer l'extrémité courte à 3 brins du **faisceau de câbles à 13 brins** jusqu'au feu arrière intérieur gauche sur le capot arrière. Enficher les trois extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** et les câbles côté véhicule précédemment retirés conformément au **tableau 3** dans l'un des nouveaux boîtiers de connecteur bleu à 8 broches (**véhicules avec direction à gauche**) ou vert (**véhicules avec direction à droite**) dans les chambres appropriées. S'assurer que les pièces de contact sont complètement engagées, puis fermer les verrouillages secondaires.

Indication : Tirer à nouveau avec précaution les barbes des pièces de contact des lignes latérales du véhicule précédemment retirées légèrement vers l'extérieur pour assurer une bonne fixation dans le nouveau boîtier de connecteur.

Les couleurs des câbles peuvent varier. Les fonctions de signalisation sont importantes.

***Uniquement à titre indicatif – comparer avec l'état réel sur le véhicule et ajuster si nécessaire**

⋮

Chambre retirée précédemment	Couleur de câble / fonction de signalisation
1	-
2	-
3	Marron – Masse
4	Noir-vert – Feu de position
5	-
6	Blanc-jaune – Feu arrière de brouillard (véhicules avec direction à gauche)
7	Noir-bleu – Feu de recul
8	-

Tableau 3 (côté gauche intérieur) :

Nouvelle chambre (8 broches)	Couleur de câble	Signal / fonction
1	Bleu	Clignotant gauche a
2	-	-
3	Marron	Masse
4	Noir-vert	Feu de position
5	-	-
6	Blanc-jaune	Feu arrière de brouillard (uniquement pour les véhicules avec direction à gauche)
7	-	-
8	Jaune-marron	Clignotant gauche b

Insérer le câble **gris-bleu** du **faisceau de câbles à 13 brins** avec le contact à connecteur plat mâle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur plat à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant.

Insérer le câble **noir-bleu** du véhicule doté de la fonction **feu de recul** avec le contact femelle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur femelle à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant. Assembler et encliqueter les deux boîtiers de connecteur à 2 broches.

Fixer ce connecteur supplémentaire à un endroit approprié à l'aide d'un serre-câble.

Guide numéros des chambres boîtier de connecteur (vu de derrière, entrée de câble) :

Boîtier de connecteur nouveau :

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Figure 1 C : Feu arrière intérieur droit sur le capot arrière :

Acheminer l'extrémité plus longue à 3 brins du **faisceau de câbles à 13 brins** jusqu'au feu arrière intérieur droit sur le capot arrière. Enficher les trois extrémités du **faisceau de câbles à 13 brins** et les câbles côté véhicule retirés précédemment conformément au **tableau 4** dans l'un des nouveaux boîtiers de connecteur à 8 broches vert (**véhicules avec direction à gauche**) ou bleu (**véhicules avec direction à droite**) dans les chambres appropriées. S'assurer que les pièces de contact sont complètement engagées, puis fermer les verrouillages secondaires.

Indication :

Tirer à nouveau avec précaution les barbes des pièces de contact des lignes latérales du véhicule précédemment retirées légèrement vers l'extérieur pour assurer une bonne fixation dans le nouveau boîtier de connecteur.

Les couleurs des câbles peuvent varier. Les fonctions de signalisation sont importantes.

***Uniquement à titre indicatif – comparer avec l'état réel sur le véhicule et ajuster si nécessaire**

⋮

Chambre retirée précédemment	Couleur de câble / fonction de signalisation
1	-
2	-
3	Marron – Masse
4	Noir-blanc – Feu de position
5	-
6	Blanc-jaune – Feu arrière de brouillard (véhicules avec direction à droite)
7	Noir-bleu – Feu de recul
8	-

Tableau 4 (côté droit intérieur) :

Nouvelle chambre (8 broches)	Couleur de câble	Signal / fonction
1	Bleu	Clignotant gauche a
2	-	-
3	Marron	Masse
4	Noir-blanc	Feu de position
5	-	-
6	Blanc-jaune	Feu arrière de brouillard (uniquement pour les véhicules avec direction à droite)
7	-	-
8	Jaune-blanc	Clignotant gauche b

Insérer le câble **gris-bleu** du **faisceau de câbles à 13 brins** avec le contact à connecteur plat mâle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur plat à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant.

Insérer le câble **noir-bleu** du véhicule doté de la fonction **feu de recul** avec le contact femelle situé dans la **chambre 1** de l'un des **boîtiers de connecteur femelle à 2 broches** (en noir) fournis et l'encliqueter. Fermer le verrouillage secondaire (rouge) en le coulissant. Assembler et encliqueter les deux boîtiers de connecteur à 2 broches.

Fixer ce connecteur supplémentaire à un endroit approprié à l'aide d'un serre-câble.

Guide numéros des chambres boîtier de connecteur (vu de derrière, entrée de câble) :

Boîtier de connecteur nouveau :

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Fermer complètement tous les verrouillages secondaires des quatre nouveaux connecteurs de feux arrière. S'assurer que les pièces de contact et d'étanchéité sont correctement et solidement fixées dans les boîtiers !

Poser tous les faisceaux de câbles du kit le long des faisceaux de câbles du véhicule, les fixer avec des **serre-câbles de 140 mm** et/ou les insérer dans les supports de câbles existants.

Acheminer l'extrémité bleue du faisceau de câbles à **13 brins** jusqu'au répartiteur de charges intérieur et le brancher dans l'un des emplacements de fusible libres proposés du côté sortie (repérés par un « A », par ex. « F31A ») en suivant le tableau 1, puis l'encliqueter.

Selon l'équipement, il se peut que les emplacements soient déjà occupés. Veuillez donc vérifier quel emplacement est disponible et non utilisé.

Tableau 1 :

Câble	N° d'emplacement de fusible	Intensité de fusible	Fonction
Bleu	F2A	5A	Alimentation en courant des feux arrière
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Insérer ensuite le fusible enfichable plat fourni dans l'emplacement de fusible utilisé, conformément au **tableau 1**.

Remettre en place tous les habillages et les pièces démontées.

Si la concordance du câblage et l'affectation des signaux ne sont pas évidentes sur le véhicule, il peut être nécessaire de se reporter au schéma de câblage.

Mais d'une manière générale :

« L'affectation des signaux est prioritaire par rapport à la couleur des signaux »

Sous réserve de fautes de frappe ou de modifications.

2. Contrôle de fonctionnement

Vérifier toutes les fonctions d'éclairage arrière.

Lire toutes les mémoires d'événements et effacer éventuellement les codes d'erreur.



Accessori originali
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Istruzioni di montaggio Kit d'installazione elettrico

Codice articolo:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Soggetto a variazioni di dotazione

Modello veicolo:

VW Golf 8

39/2019 >>

IT

Dotazione:

- 1 Fascio di cavi a 13 conduttori,
- 2 Strisce ammortizzanti 140x60 mm,
- 4 Scatola per spine a 2 poli,
- 4 Scatole per spine piatte a 2 poli,
- 35 Serracavi lunghezza 140 mm.

Per il montaggio del fascio di cavi sono necessari quattro nuove scatole per spine a 8 poli, 2 x 982.973.714, 1 x 1K8.972.928.B e 1 x 1K8.972.928.C.

Per tutte le scatole per spine nel settore esterno (8 poli/2 poli), le camere di contatto non utilizzate devono essere dotate in tutto di 8 tappi ciechi 357.972.840.

Tutti i numeri articolo senza garanzia, vedere Catalogo elettronico dei ricambi.

Operazioni da eseguire, generale:

1. Montare il fascio di cavi a 13 conduttori.
2. Controllo del funzionamento.

1. Montare il fascio di cavi a 13 conduttori:

Togliere la copertura del bagagliaio, le coperture del pianale bagagliaio e i sistemi di carico eventualmente presenti e smontare il rivestimento della lamiera terminale posteriore.

Smontare il divano posteriore e ribaltare gli schienali del divano.

Smontare il fianchetto sinistro accanto al dispositivo di bloccaggio dello schienale del divano posteriore e tutti i rivestimenti del battitacco sul lato sinistro fino al lato anteriore.

Smontare il rivestimento laterale sinistro del bagagliaio. Staccare quello destro nel settore posteriore e tirarlo leggermente verso l'interno. Smontare i due rivestimenti del montante D. Smontare le due maniglie d'appiglio sul tetto nel vano posteriore. Staccare il rivestimento del sottocielo nel settore posteriore del tetto e, con cautela, tirarlo leggermente verso il basso.

Smontare tutti i rivestimenti interni del portellone. Smontare tutti e quattro i gruppi ottici posteriori della variante "LED Basis".

Dopo il montaggio del fascio di cavi a 13 conduttori, i gruppi ottici posteriori precedentemente rimossi non possono più essere utilizzate sul veicolo.

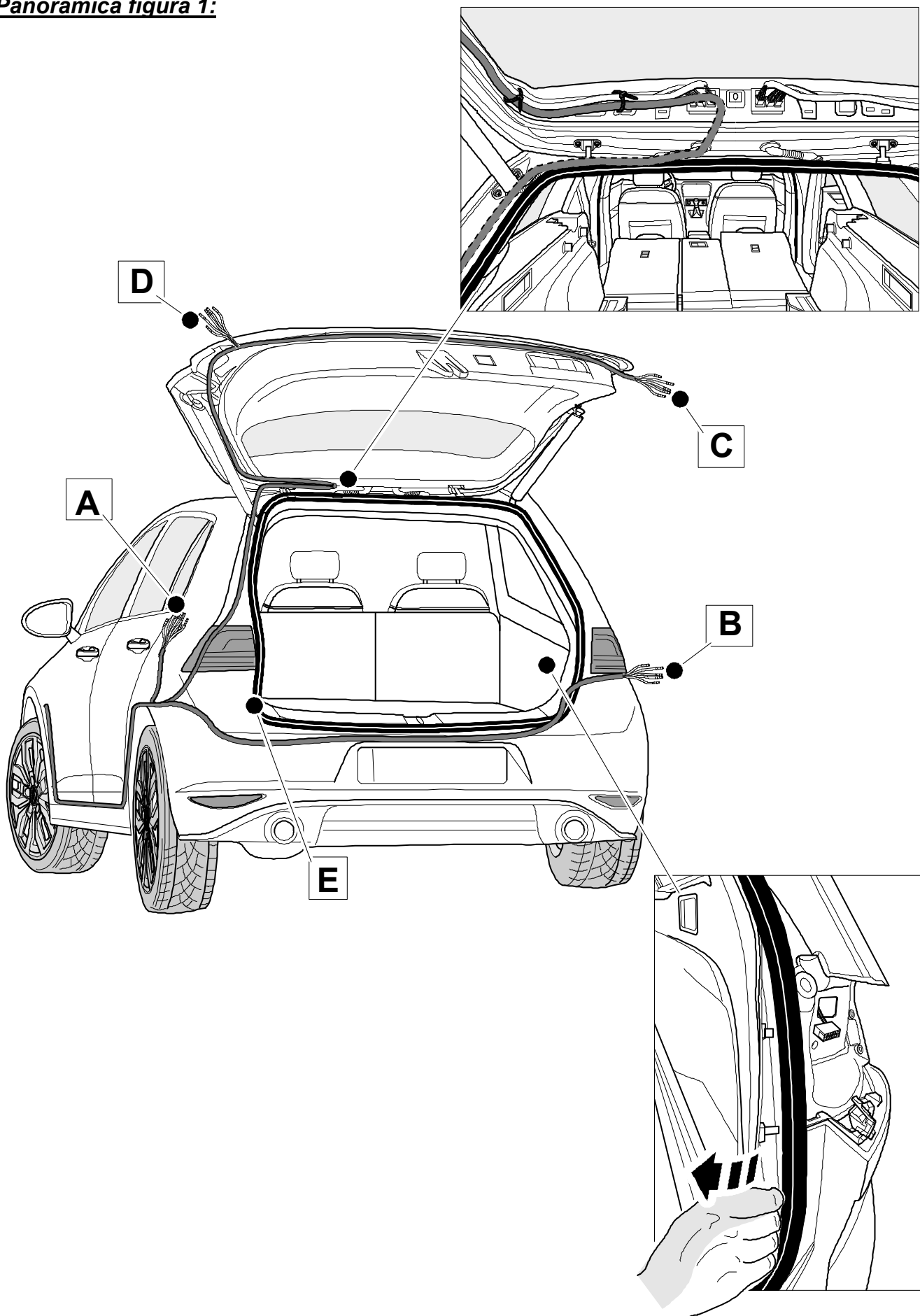
ATTENZIONE!

Per veicoli con airbag nel fianchetto dello schienale del divano posteriore, osservare assolutamente le prescrizioni di sicurezza per smontaggio e montaggio di componenti airbag.

Dall'interno, bloccare con cautela la cornice di supporto del manicotto in gomma **sinistro** tra il portellone e la carrozzeria sotto il rivestimento del sottocielo servendosi di un utensile adatto e staccarla verso l'alto dall'apertura nella carrozzeria.

Montare il fascio di cavi a 13 conduttori:

Panoramica figura 1:



Rimuovere i cavi lato veicolo di tutti e **quattro** i connettori di attacco dei gruppi ottici posteriori **con cautela** e servendosi di un attrezzo di sbloccaggio **adatto**, senza danneggiare i componenti di contatto.

A questo proposito, aprire tutti i bloccaggi secondari delle scatole per spine.

***Documentare con la massima precisione in quale camera connettore era presente da fabbrica un determinato colore cavo in tutti e quattro i gruppi ottici posteriori.**

Questa informazione è necessaria per il montaggio del fascio di cavi a 13 conduttori.

Fino all'anno modello 2021 compreso, nei due gruppi ottici posteriori di base esterni sono presenti di fabbrica connettori a 8 poli. A partire dall'anno modello 2022 sono invece presenti da fabbrica connettori a 4 poli*.

I quattro connettori di attacco dei gruppi ottici posteriori precedentemente rimossi non sono più necessari.

Figura 1 A – Luce parete laterale sinistra esterna:

Posare l'estremità corta a 4 conduttori del **fascio di cavi a 13 conduttori** verso la luce parete laterale sinistra esterna. A questo proposito, rimuovere la boccola passante, staccarla con l'ausilio di un espansore per boccole a tre mandrini e spostarla in direzione della carrozzeria. Staccare il nastro isolante in corrispondenza del mastice dal fascio di cavi lato veicolo e mettere così allo scoperto il mastice. Inserire le quattro estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** nel mastice in modo che siano paralleli e alla stessa lunghezza rispetto ai cavi presenti. Ripristinare lo stato originale e riposizionare correttamente la boccola.

Inserire le quattro estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** e i cavi lato veicolo precedentemente rimossi in una delle nuove scatole per spine a 8 poli marroni nelle rispettive camere secondo la **tabella 1**. Fare attenzione al completo scatto in posizione dei componenti di contatto e quindi chiudere il bloccaggio secondario spostandolo.

Nota:

Con cautela tirare di nuovo leggermente verso l'esterno gli ardiglioni dei componenti di contatto dei cavi lato veicolo rimossi in precedenza per assicurare un alloggiamento saldo nella nuova scatola per spine.

I colori cavi possono variare. Importanti sono le funzioni di segnalazione.

***Solo a titolo informativo – Confrontare con lo stato effettivo sul veicolo ed eventualmente adattare:**

Camera precedentemente rimossa (8 poli)	Colore cavo/ funzione di segnalazione	Camera precedentemente rimossa (4 poli)	Colore cavo/ funzione di segnalazione
1	-	1	marrone – massa
2	-	2	grigio-nero – luce di posizione
3	marrone – massa	3	nero-rosso – luce del freno
4	grigio-nero – luce di posizione	4	nero-bianco – indicatore di direzione
5	nero-rosso – luce del freno	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	nero-bianco – indicatore di direzione	-	-

Tabella 1 (lato sinistro esterno):

Camera nuova (8 poli)	Colore cavo	Segnale/funzione
1	blu	indicatore di direzione sinistro a
2	tappi ciechi	-
3	marrone	massa
4	grigio-nero	luce di posizione
5	nero-rosso	luce del freno
6	tappi ciechi	-
7	grigio-blu	luce della retromarcia
8	giallo-marrone	indicatore di direzione sinistro b

Inserire il cavo **giallo-marrone** del **fascio di cavi a 13 conduttori** con il contatto per spina piatta maschio nella **camera 1** di una delle **scatole per spine piatte a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo.

Inserire il cavo lato veicolo **nero-bianco** con la funzione **Indicatore di direzione sinistro** con il contatto per spina piatta femmina nella **camera 1** di una delle **scatole per spine a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo. Collegare le due scatole per spine a 2 poli e farle scattare.

Inserire uno dei **tappi ciechi** menzionati all'inizio nelle **camere 2** non utilizzate delle scatole per spine piatte e delle scatole per spine montate in precedenza. Fissare questo connettore supplementare nel punto adatto con un serracavi.

Aiuto per l'orientamento numeri camera scatola per spine (vista dal lato posteriore, ingresso cavi):

Scatola per spine nuova:

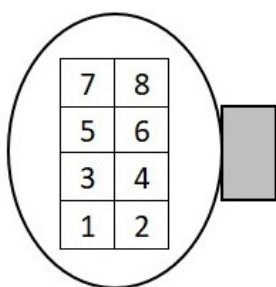


Figura 1 B – Luce parete laterale destra esterna:

Posare l'estremità lunga a 4 conduttori del **fascio di cavi a 13 conduttori** verso la luce parete laterale destra esterna procedendo da sinistra a destra. A questo proposito, tagliare una delle due strisce in espanso in dotazione in quattro parti e utilizzare queste ultime per fissare in modo uniforme il fascio di cavi alla lamiera posteriore. Inoltre, rimuovere la boccia passante, staccarla con l'ausilio di un espansore per boccole a tre mandrini e spostarla in direzione della carrozzeria. Staccare il nastro isolante in corrispondenza del mastice dal fascio di cavi lato veicolo e mettere così allo scoperto il mastice. Inserire le quattro estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** nel mastice in modo che siano paralleli e alla stessa lunghezza rispetto ai cavi presenti. Ripristinare lo stato originale e riposizionare correttamente la boccia.

Inserire le quattro estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** e i cavi lato veicolo precedentemente rimossi in una delle nuove scatole per spine a 8 poli marroni nelle rispettive camere secondo la **tabella 2**. Fare attenzione al completo scatto in posizione dei componenti di contatto e quindi chiudere il bloccaggio secondario rosso spostandolo.

Nota:

Con cautela tirare di nuovo leggermente verso l'esterno gli ardiglioni dei componenti di contatto dei cavi lato veicolo rimossi in precedenza per assicurare un alloggiamento saldo nella nuova scatola per spine.

I colori cavi possono variare. Importanti sono le funzioni di segnalazione.

***Solo a titolo informativo – Confrontare con lo stato effettivo sul veicolo ed eventualmente adattare:**

Camera precedentemente rimossa (8 poli)	Colore cavo/ funzione di segnalazione	Camera precedentemente rimossa (4 poli)	Colore cavo/ funzione di segnalazione
1	-	1	marrone – massa
2	-	2	grigio-rosso – luce di posizione
3	marrone – massa	3	nero-viola – luce del freno
4	grigio-rosso – luce di posizione	4	nero-verde – indicatore di direzione
5	nero-viola – luce del freno	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	nero-verde – indicatore di direzione	-	-

Tabella 2 (lato destro esterno):

Camera nuova (8 poli)	Colore cavo	Segnale/funzione
1	blu	indicatore di direzione destro a
2	tappi ciechi	-
3	marrone	massa
4	Grigio/rosso	luce di posizione
5	nero-viola	luce del freno
6	tappi ciechi	-
7	grigio-blu	luce della retromarcia
8	giallo-bianco	indicatore di direzione destro b

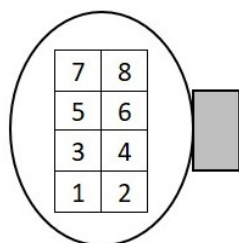
Inserire il cavo **giallo** del **fascio di cavi a 13 conduttori** con il contatto per spina piatta maschio nella **camera 1** di una delle **scatole per spine piatte a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo.

Inserire il cavo lato veicolo **nero-verde** con la funzione **Indicatore di direzione destro** con il contatto per spina piatta femmina nella **camera 1** di una delle **scatole per spine a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo. Collegare le due scatole per spine a 2 poli e farle scattare.

Inserire uno dei **tappi ciechi** menzionati all'inizio nelle **camere 2** non utilizzate delle scatole per spine piatte e delle scatole per spine montate in precedenza. Fissare questo connettore supplementare nel punto adatto con un serracavi.

Aiuto per l'orientamento numeri camera scatola per spine (vista dal lato posteriore, ingresso cavi):

Scatola per spine nuova:



Posare le restanti 2 estremità lunghe a 3 conduttori del **fascio di cavi a 11 conduttori** sul lato sinistro verso l'alto, poi attraverso il passaggio tra la carrozzeria e il portellone nel portellone. Procedere con quanta più cautela possibile e servirsi di uno strumento di attraversamento adatto e un lubrificante idoneo.

Evitare assolutamente qualsiasi uso di forza alla posa dei cavi o all'attraversamento.

Posare l'estremità più corta a 3 conduttori verso il **gruppo ottico posteriore sinistro interno del portellone** e l'estremità più lunga a 3 conduttori verso il **gruppo ottico posteriore destro interno del portellone** lungo il fascio di cavi lato veicolo presente e fissarle con i **serracavi da 140 mm** in dotazione.

Figura 1 D: Gruppo ottico sinistro interno del portellone:

Posare l'estremità corta a 3 conduttori del **fascio di cavi a 13 conduttori** verso il gruppo ottico sinistro interno del portellone. Inserire le tre estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** e i cavi lato veicolo precedentemente rimossi in una delle nuove scatole per spine a 8 poli blu (**veicoli con volante a sinistra**) o verdi (**veicoli con volante a destra**) nelle rispettive camere secondo la **tabella 3**. Fare attenzione al completo scatto in posizione dei componenti di contatto e quindi chiudere i bloccaggi secondari.

Nota: Con cautela tirare di nuovo leggermente verso l'esterno gli ardiglioni dei componenti di contatto dei cavi lato veicolo rimossi in precedenza per assicurare un alloggiamento saldo nella nuova scatola per spine.

I colori cavi possono variare. Importanti sono le funzioni di segnalazione.

***Solo a titolo informativo – Confrontare con lo stato effettivo sul veicolo ed eventualmente adattare:**

Camera precedentemente rimossa	Colore cavo/funzione di segnalazione
1	-
2	-
3	marrone – massa
4	nero-verde – luce di posizione
5	-
6	bianco-giallo – fanale retronebbia (veicoli con volante a sinistra)
7	nero-blu – luce della retromarcia
8	-

Tabella 3 (lato sinistro interno):

Camera nuova (8 poli)	Colore cavo	Segnale/funzione
1	blu	indicatore di direzione sinistro a
2	-	-
3	marrone	massa
4	nero-verde	luce di posizione
5	-	-
6	bianco-giallo	fanale retronebbia (solo nei veicoli con volante a sinistra)
7	-	-
8	giallo-marrone	indicatore di direzione sinistro b

Inserire il cavo **grigio-blu** del **fascio di cavi a 13 conduttori** con il contatto per spina piatta maschio nella **camera 1** di una delle **scatole per spine piatte a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo.

Inserire il cavo lato veicolo **nero-blu** con la funzione **Luce della retromarcia** con il contatto per spina piatta femmina nella **camera 1** di una delle **scatole per spine a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo. Collegare le due scatole per spine a 2 poli e farle scattare.

Fissare questo connettore supplementare nel punto adatto con un serracavi.

Aiuto per l'orientamento numeri camera scatola per spine (vista dal lato posteriore, ingresso cavi):

Scatola per spine nuova:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Figura 1 C: Gruppo ottico destro interno del portellone:

Posare l'estremità più lunga a 3 conduttori del **fascio di cavi a 13 conduttori** verso il gruppo ottico destro interno del portellone. Inserire le tre estremità dei cavi del **fascio di cavi a 13 conduttori** e i cavi lato veicolo precedentemente rimossi in una delle nuove scatole per spine a 8 poli verde (**veicoli con volante a sinistra**) o blu (**veicoli con volante a destra**) nelle rispettive camere secondo la **tabella 4**. Fare attenzione al completo scatto in posizione dei componenti di contatto e quindi chiudere i bloccaggi secondari.

Nota:

Con cautela tirare di nuovo leggermente verso l'esterno gli ardiglioni dei componenti di contatto dei cavi lato veicolo rimossi in precedenza per assicurare un alloggiamento saldo nella nuova scatola per spine.

I colori cavi possono variare. Importanti sono le funzioni di segnalazione.

*Solo a titolo informativo – Confrontare con lo stato effettivo sul veicolo ed eventualmente adattare:

Camera precedentemente rimossa	Colore cavofunzione di segnalazione
1	-
2	-
3	marrone – massa
4	nero-bianco – luce di posizione
5	-
6	bianco-giallo – fanale retronebbia (veicoli con volante a destra)
7	nero-blu – luce della retromarcia
8	-

Tabella 4 (lato destro interno):

Camera nuova (8 poli)	Colore cavo	Segnale/funzione
1	blu	indicatore di direzione sinistro a
2	-	-
3	marrone	massa
4	nero-bianco	luce di posizione
5	-	-
6	bianco-giallo	fanale retronebbia (solo nei veicoli con volante a destra)
7	-	-
8	giallo-bianco	indicatore di direzione sinistro b

Inserire il cavo **grigio-blu** del **fascio di cavi a 13 conduttori** con il contatto per spina piatta maschio nella **camera 1** di una delle **scatole per spine piatte a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo.

Inserire il **cavo lato veicolo nero-blu** con la funzione **Luce della retromarcia** con il contatto per spina piatta femmina nella **camera 1** di una delle **scatole per spine a 2 poli** nere in dotazione e farlo scattare. Chiudere il bloccaggio secondario (rosso) spostandolo. Collegare le due scatole per spine a 2 poli e farle scattare.

Fissare questo connettore supplementare nel punto adatto con un serracavi.

Aiuto per l'orientamento numeri camera scatola per spine (vista dal lato posteriore, ingresso cavi):

Scatola per spine nuova:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Chiudere completamente tutti i bloccaggi secondari delle quattro nuove spine dei gruppi ottici posteriori. Fare attenzione al posizionamento corretto e saldo dei componenti di contatto e di tenuta nelle scatole.

Posare tutti i fasci di cavi del kit d'installazione lungo i fasci di cavi del veicolo, fissare con i **serracavi da 140 mm** in dotazione e/o inserire nei supporti cavi presenti.

Posare la estremità del cavo blu del fascio di cavi a **11 conduttori** verso il ripartitore di carico abitacolo e inserire e far scattare in posizione nei slot liberi dei fusibili proposti all'uscita (contrassegnati con una "A", ad es. "F31A") secondo quanto riportato in tabella 1.

A seconda dell'allestimento gli slot possono essere già occupati, quindi controllare quale dei slot non è usato ed è disponibile.

Tabella 1:

Cavo	N. slot fusibile	Potenza del fusibile	Funzione
blu	F2A	5A	Alimentazione elettrica del gruppo ottico posteriore
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Poi inserire il fusibile lamellare in dotazione nel slot usato secondo quanto riportato nella **tabella 1**.

Rimontare tutti i rivestimenti e le parti smontate.

In caso di conformità non chiara di cablaggio e assegnazione segnali sul veicolo, è eventualmente necessaria un confronto con lo schema elettrico.

In linea generale vale però quanto segue:

"L'assegnazione segnali è più importante del colore segnale"

Salvo errori di scrittura o modifiche.

2. Controllo del funzionamento

Verificare tutte le funzioni di illuminazione posteriori.

Leggere tutte le memorie eventi e, se necessario, cancellare i codici di errore.



Originele toebehoren
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Montagehandleiding

Elektronische inbouwset

Onderdeelnummer

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Wijzigingen van de omvang van de levering voorbehouden

Voertuigtype:

VW Golf 8

39/2019 >>

NL

Inhoud van de verpakking:

- 1 Kabelboom 13-aderig,
- 2 Dempingsstroken 140x60 mm,
- 4 Insteekbehuizing 2-polig,
- 4 Platte insteekbehuizing 2-polig,
- 35 Kabelbinders 140 mm lang.

Voor de montage van de kabelboom zijn vier nieuwe 8-polige insteekbehuizingen 2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B en 1x 1K8.972.928.C nodig.
Bij alle insteekbehuizingen voor buiten (8-polig/2-polig) moeten ongebruikte contactkamers worden voorzien van in totaal 8 blinde stoppen 357.972.840.
Alle onderdeelnummers zonder garantie, zie ETKA.

Uit te voeren werkzaamheden, algemeen:

1. De 13-aderige kabelboom monteren.
2. Controle van de werking.

1. De 13-aderige kabelboom monteren:

Verwijder de bagageruimteafdekking, de afdekking van de bagageruimtebodemplaat en evt. aanwezige ladingssystemen en bouw de bekleding van het achtertussenpaneel uit.

Demonteer het zitgedeelte van de achterbank en klap de rugleuning om.

Demonteer het linker zij-schot van de vergrendeling van de achterbankrugleuning en alle instapbekledingen aan de linker kant tot naar voren.

Verwijder de linker zijbekleding van de kofferruimte, maak het rechter paneel achterin los en trek het iets naar binnen. Verwijder beide D-stijlbekledingen. Verwijder beide handgrepen van de hemelbekleding achterin. Maak de hemelbekleding van het dak aan het achterste einde los en trek deze voorzichtig een beetje naar beneden.

Demonteer alle binnenbekledingen van de achterklep. Verwijder alle vier de achterlichten van de "LED Basis"-variant.

De eerder verwijderde achterlichten kunnen op dit voertuig niet meer worden gebruikt na het aanbrengen van de 13-aderige kabelboom!

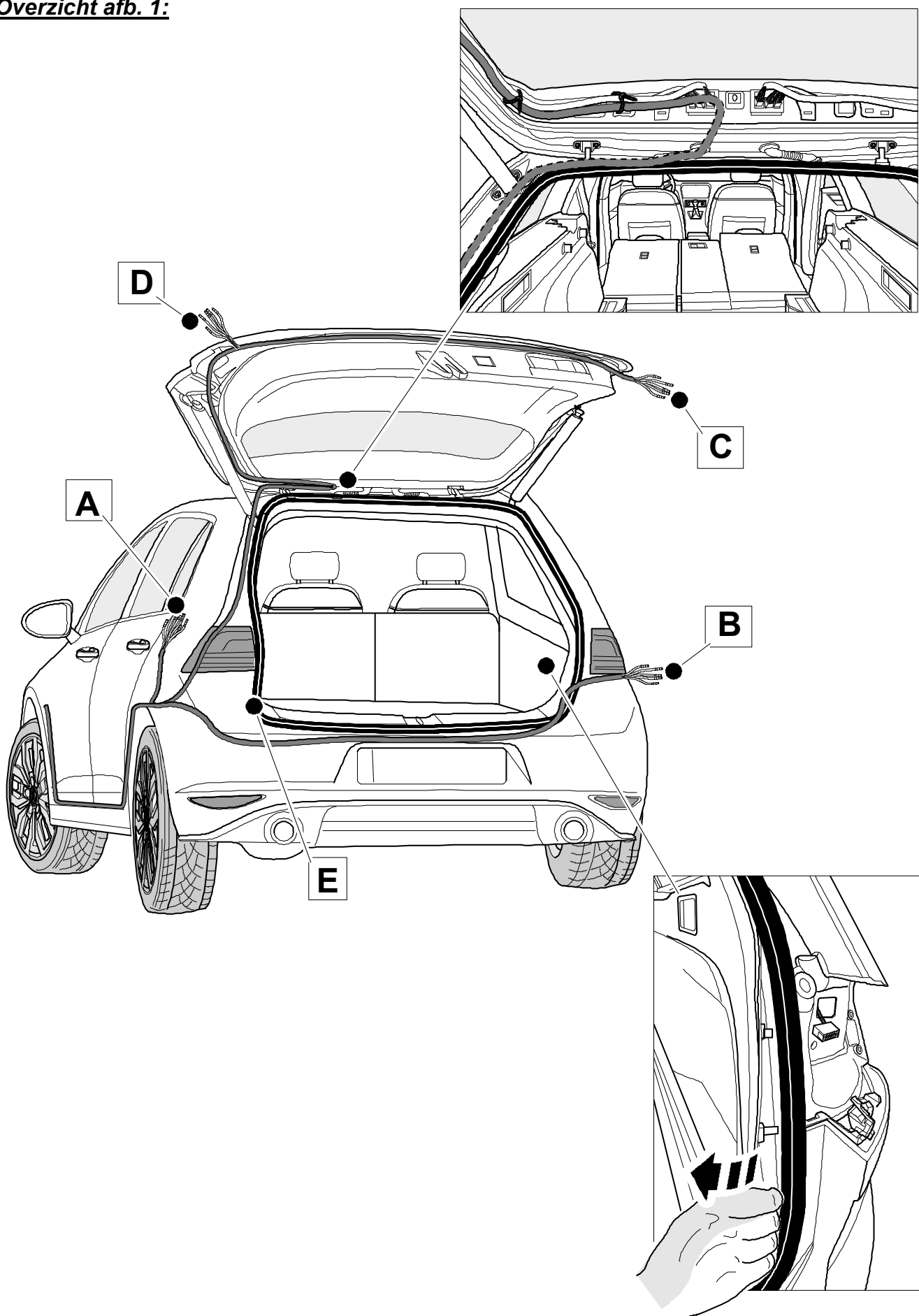
ATTENTIE!

Bij voertuigen met airbag in de zijwand van de rugleuning van de achterbank moeten beslist de veiligheidsvoorschriften voor montage- en demontage in acht genomen worden.

Ontgrendel het bevestigingsframe van de **linker** rubberen tulle tussen de achterklep en de carrosserie aan de binnenkant onder de hemelbekleding voorzichtig met een geschikt gereedschap en maak deze naar boven los uit de carrosserieopening.

De 13-aderige kabelboom monteren:

Overzicht afb. 1:



Verwijder de kabels aan de voertuigzijde van alle **vier** stekkers van de achterlichten **voorzichtig** met een **geschikt** ontgrendelingsgereedschap zonder de contactdelen te beschadigen!
Open daartoe vooraf alle secundaire vergrendelingen van de insteekbehuizingen.

***Het is essentieel om precies te documenteren welke kabelkleur in welke stekkerkamer op alle vier de achterlichten af fabriek aanwezig was!**

Deze informatie is nodig bij het installeren van de 13-aderige kabelboom!

Tot en met modeljaar 2021 zijn achtpolige stekkers op de twee buitenste basisachterlichten gemonteerd en vanaf modeljaar 2022 zijn af fabriek vierpolige stekkers gemonteerd*.

De vier eerder verwijderde stekkers van de achterlichtaansluitingen zijn niet langer nodig.

Afb. 1 A – Linker zijwandlamp buiten:

Leid het korte, 4-aderige uiteinde van de **13-aderige kabelboom** naar de linker zijwandlamp buiten. Verwijder daartoe de doorvoertulle en met behulp van een driedoorns tullespreider losmaken en richting carrosserie schuiven. Maak de isolatietape ter plaatse van de afdichtingsmassa los van de kabelboom aan de voertuigzijde en leg zo de afdichtingsmassa bloot. Leeg de vier kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** parallel en in dezelfde lengte als de bestaande kabels in de afdichtingsmassa in, stel de toestand als voorheen met isolatietape her en plaats de doorvoertulle correct terug.

Steek de vier kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** en de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde in een van de nieuwe insteekbehuizingen 8-polig bruin in de overeenkomstige kamers volgens **tabel 1**. Zorg ervoor dat de contactdelen volledig vergrendelen en sluit ten slotte de secundaire vergrendeling door deze te verschuiven.

Aanwijzing:

Trek de weerhaken van de contactdelen van de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde voorzichtig weer iets naar buiten, zodat deze goed in de nieuwe insteekbehuizing passen.

De kleuren van de kabels kunnen afwijken. De signaalfuncties zijn belangrijk.

***Alleen ter informatie - vergelijken met de werkelijke toestand op het voertuig en zo nodig aanpassen:**

Eerder verwijderde kamer (8-polig)	Kabelkleur/ signaalfunctie	Eerder verwijderde kamer (4-polig)	Kabelkleur/ signaalfunctie
1	-	1	Bruin – massa
2	-	2	Grijs-zwart – parkeerlicht
3	Bruin – massa	3	Zwart-rood – remlicht
4	Grijs-zwart – parkeerlicht	4	Zwart-wit – knipperlicht
5	Zwart-rood – remlicht	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Zwart-wit – knipperlicht	-	-

Tabel 1 (Links buiten links):

Kamer nieuw (8-polig)	Kabelkleur	Signaal/functie
1	Blauw	Knipperlicht links a
2	Blinde stop	-
3	Bruin	Massa
4	Grijs-zwart	Parkeerlicht
5	Zwart-rood	Remlicht
6	Blinde stop	-
7	Grijs-blauw	Achteruitrijlicht
8	Geel-bruin	Knipperlicht links b

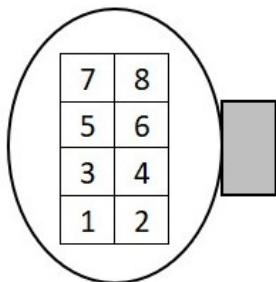
Steek de **geel-bruine** kabel van de **13-aderige kabelboom** met het mannelijke platte stekkercontact in **kamer 1** van een van de bijgevoegde **2-polige platte insteekbehuizing** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven.

Steek de **zwart-witte** kabel aan voertuigzijde met de functie **richtingaanwijzer links** met het vrouwelijke insteekhulscontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige busbehuizingen** zwart en klik deze vast. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven. Steek de twee 2-polige insteekbehuizingen in elkaar en vergrendel ze.

Plaats in elk van de ongebruikte **kamers 2** van de eerder gemonteerde (platte) insteekbehuizingen een **blinde stop** zoals in het begin vermeld. Bevestig deze extra insteekverbinding op een geschikte plek met een kabelbinder.

Oriëntatiehulp kamernummers insteekbehuizing (gezien vanaf de achterzijde, kabelinvoer):

Insteekbehuizing nieuw:



Afb. 1 B – Rechter zijwandlicht buiten:

Leid het lange 4-aderige uiteinde van de **13-aderige kabelboom** van links naar rechts naar de rechter zijwandlamp buiten. Knip hiertoe een van de twee meegeleverde schuimrubberen strips in vier stukken en gebruik deze om de kabelboom gelijkmatig verdeeld aan het achterpaneel te bevestigen. Verwijder hier ook de doorvoertulle, maak hem los met behulp van een driepins tulle-spreider en duw hem richting carrosserie. Maak de isolatietape ter plaatse van de afdichtingsmassa los van de kabelboom aan de voertuigzijde en leg zo de afdichtingsmassa bloot. Leeg de vier kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** parallel en in dezelfde lengte als de bestaande kabels in de afdichtingsmassa in, stel en de toestand als voorheen met isolatietape her en plaats de doorvoertulle correct terug.

Steek de vier kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** en de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde in een van de nieuwe insteekbehuizingen 8-polig bruin in de overeenkomstige kamers volgens **tabel 2**. Zorg ervoor dat de contactdelen volledig vergrendeld zijn en sluit tenslotte de rode secundaire vergrendeling door deze te verschuiven.

Aanwijzing:

Trek de weerhaken van de contactdelen van de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde voorzichtig weer iets naar buiten, zodat deze goed in de nieuwe insteekbehuizing passen.

De kleuren van de kabels kunnen afwijken. De signaalfuncties zijn belangrijk.

***Alleen ter informatie - vergelijken met de werkelijke toestand op het voertuig en zo nodig aanpassen:**

Eerder verwijderde kamer (8-polig)	Kabelkleur/ signaalfunctie	Eerder verwijderde kamer (4-polig)	Kabelkleur/ signaalfunctie
1	-	1	Bruin – massa
2	-	2	Grijs-rood – parkeerlicht
3	Bruin – massa	3	Zwart-violet – remlicht
4	Grijs-rood – parkeerlicht	4	Zwart-groen – knipperlicht
5	Zwart-violet – remlicht	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Zwart-groen – knipperlicht	-	-

Tabel 2 (rechts buiten):

Kamer nieuw (8-polig)	Kabelkleur	Signaal/functie
1	Blauw	Knipperlicht rechts a
2	Blinde stop	-
3	Bruin	Massa
4	Grijs-rood	Parkeerlicht
5	Zwart-violet	Remlicht
6	Blinde stop	-
7	Grijs-blauw	Achteruitrijlicht
8	Geel-wit	Knipperlicht rechts b

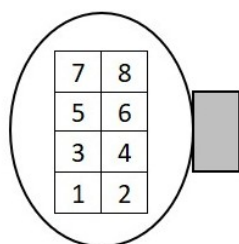
Steek de **gele** draad van de **13-aderige kabelboom** met het mannelijke platte stekkercontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige platte insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven.

Steek de **zwart-groene** kabel aan voertuigzijde met de functie **richtingaanwijzer rechts** met het vrouwelijke insteekhulscontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven. Steek de twee 2-polige insteekbehuizingen in elkaar en vergrendel ze.

Plaats in elk van de ongebruikte **kamers 2** van de eerder gemonteerde (platte) insteekbehuizingen een **blinde stop** zoals in het begin vermeld. Bevestig deze extra insteekverbinding op een geschikte plek met een kabelbinder.

Oriëntatiehulp kamernummers insteekbehuizing (gezien vanaf de achterzijde, kabelinvoer):

Insteekbehuizing nieuw:



Installeer het resterende, lange 2x 3-aderige uiteinde van de **13-aderige kabelboom** naar boven aan de linkerkant en vervolgens door de linker doorvoeropening tussen de carrosserie en de achterklep in de achterklep. Ga zo voorzichtig mogelijk te werk en gebruik een geschikt doortrekhulpmiddel en smeermiddel.

Elk gebruik van geweld bij het installeren of doorvoeren van kabels moet tot elke prijs worden vermeden!

Leid het kortere 3-aderige kabeluiteinde naar het **achterklepverlichting links binnen** en het langere 3-aderige kabeluiteinde naar het **achterklepverlichting rechts binnen** langs de bestaande kabelboom aan voertuigzijde en zet deze vast met de meegeleverde **kabelbinders 140 mm**.

Afb. 1 D – Achterklepverlichting links binnen:

Leid het korte, 3-aderige uiteinde van de **13-aderige kabelboom** naar de achterklepverlichting links binnen. Steek de drie kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** en de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde in een van de nieuwe insteekbehuizingen 8-polig blauw (**voertuigen met stuur links**) of groen (**voertuigen met stuur rechts**) in de overeenkomstige kamers volgens **tabel 3**. Zorg ervoor dat de contactdelen volledig vergrendeld zijn en sluit ten slotte de secundaire vergrendelingen.

Aanwijzing: Trek de weerhaken van de contactdelen van de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde voorzichtig weer iets naar buiten, zodat deze goed in de nieuwe insteekbehuizing passen.

De kleuren van de kabels kunnen afwijken. De signaalfuncties zijn belangrijk.

***Alleen ter informatie - vergelijken met de werkelijke toestand op het voertuig en zo nodig aanpassen:**

Eerder verwijderde kamer	Kabelkleur/signaalfunctie
1	-
2	-
3	Bruin – massa
4	Zwart-groen – parkeerlicht
5	-
6	Wit-geel – mistachterlicht (links stuur)
7	Zwart-blauw – achteruitrijlicht
8	-

Tabel 3 (binnen links):

Kamer nieuw (8-polig)	Kabelkleur	Signaal/functie
1	Blauw	Knipperlicht links a
2	-	-
3	Bruin	Massa
4	Zwart-groen	Parkeerlicht
5	-	-
6	Wit-geel	Mistachterlicht (alleen voor voertuigen met stuur links)
7	-	-
8	Geel-bruin	Knipperlicht links b

Steek de **grijs-blauwe** kabel van de **13-aderige kabelboom** met het mannelijke platte insteekcontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige platte insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven.

Steek de kabel aan voertuigzijde **zwart-blauw** met de functie **achteruitrijlicht** met het vrouwelijke insteekhulscontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven. Steek de twee 2-polige insteekbehuizingen in elkaar en vergrendel ze.

Bevestig deze extra insteekverbinding op een geschikte plek met een kabelbinder.

Oriëntatiehulp kamernummers insteekbehuizing (gezien vanaf de achterzijde, kabelinvoer):

Insteekbehuizing nieuw:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Afb. 1 C – Achterklepverlichting rechts binnen:

Leid het langere, 3-aderige uiteinde van de **13-aderige kabelboom** naar de achterklepverlichting rechts binnen. Steek de drie kabeleinden van de **13-aderige kabelboom** en de eerder verwijderde kabels aan de voertuigzijde in een van de nieuwe insteekbehuizingen 8-polig groen (**voertuigen met stuur links**) of blauw (**voertuigen met stuur rechts**) in de betreffende kamers volgens **tabel 4**. Zorg ervoor dat de contactdelen volledig vergrendeld zijn en sluit ten slotte de secundaire vergrendelingen.

Aanwijzing:

Trek de weerhaken van de contactdelen van de eerder verwijderde kabels aan voertuigzijde voorzichtig weer iets naar buiten, zodat deze goed in de nieuwe insteekbehuizing passen.

De kleuren van de kabels kunnen afwijken. De signaalfuncties zijn belangrijk.

***Alleen ter informatie - vergelijken met de werkelijke toestand op het voertuig en zo nodig aanpassen:**

Eerder verwijderde kamer	Kabelkleur/signaalfunctie
1	-
2	-
3	Bruin – massa
4	Zwart-wit – parkeerlicht
5	-
6	Wit-geel – mistachterlicht (stuur rechts)
7	Zwart-blauw – achteruitrijlicht
8	-

Tabel 4 (rechts binnen):

Kamer nieuw (8-polig)	Kabelkleur	Signaal/functie
1	Blauw	Knipperlicht links a
2	-	-
3	Bruin	Massa
4	Zwart-wit	Parkeerlicht
5	-	-
6	Wit-geel	Mistachterlicht (alleen voor voertuigen met stuur rechts)
7	-	-
8	Geel-wit	Knipperlicht links b

Steek de **grijs-blauwe** kabel van de **13-aderige kabelboom** met het mannelijke platte insteekcontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige platte insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven.

Steek de **kabel aan voertuigzijde zwart-blauw** met de functie **achteruitrijlicht** met het vrouwelijke insteekhulscontact in **kamer 1** van een van de meegeleverde **2-polige insteekbehuizingen** zwart en vergrendel deze. Sluit de secundaire vergrendeling (rood) door verschuiven. Steek de twee 2-polige insteekbehuizingen in elkaar en vergrendel ze.

Bevestig deze extra insteekverbinding op een geschikte plek met een kabelbinder.

Oriëntatiehulp kamernummers insteekbehuizing (gezien vanaf de achterzijde, kabelinvoer):

Insteekbehuizing nieuw:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Sluit alle secundaire vergrendelingen van de vier nieuwe achterlichtstekkers volledig. Let erop dat de contact- en afdichtingsdelen correct en stevig in de behuizingen zitten!

Installeer alle kabels van de inbouwset langs de kabelboom aan de voertuigzijde, fixeer deze met de meegeleverde **kabelbinders 140 mm** en/of steek deze in de bestaande kabelhouders.

Installeer het kabeleinde blauw van de **13-aderige** kabelboom naar de lastverdeler binnenruimte en plug deze in de vrije, voorgestelde uitgangszijdige zekeringsinsteekposities (gemarkeerd met een "A", bijv. "F31A") volgens tabel 1 en vergrendel ze.

Deze insteekposities kunnen, afhankelijk van de uitrusting, reeds zijn bezet. Controleer daarom welke insteekpositie niet gebruikt wordt en beschikbaar is.

Tabel 1:

Kabel	Zekering- stekkerpunt nr.	Zekeringsterkte	Functie
Blauw	F2A	5A	Stroomvoorziening achterlichten
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Steek vervolgens de meegeleverde platte insteekzekering volgens **tabel 1** in de gebruikte insteekpositie.

Monteer alle bekledingen en gedemonteerde delen weer.

Bij onduidelijke overeenstemming van bekabeling en signaalbezetting op het voertuig moet, indien gewenst, het elektrisch schema worden geraadpleegd.

Over het algemeen geldt echter:

"Signaalbezetting gaat voor signaalkleur"

Spelfouten, schrijffouten of wijzigingen voorbehouden.

2. Controle van de werking

Controleer alle verlichtingsfuncties aan de achterkant.

Lees het storingsgeheugen uit en wis eventueel foutcodes.



Originalt tilbehør
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Monteringsvejledning

El-ombygnings sæt

Delnummer:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Der tages forbehold for ændringer i leveringsomfanget

Køretøjstype:

VW Golf 8

39/2019 >>

DK

Leveringsomfang:

- 1 13-leder ledningssæt
- 2 stødlister 140x60 mm,
- 4 2-polet stikhus,
- 4 2-polet fladstikhus,
- 35 kabelbindere, længde 140 mm.

Til montering af ledningssættet er fire nye 8-polede stikhuse

2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B og 1x 1K8.972.928.C nødvendige.

På alle stikhuse udvendigt (8-polede/2-polede) skal kontaktkamre, der ikke bruges, forsynes med i alt 8 blindpropper 357.972.840.

Alle delnumre er uden garanti, se ETKA.

Arbejde, der skal udføres, generelt:

1. Montering af 13-leder ledningssættet.
2. Funktionskontrol.

1. Montering af 13-leder ledningssættet:

Tag lastrumstildækningen, bagagerumstildækningen og evt. ladesystemer ud og afmonter bagpanelbeklædningen.

Afmonter bagsædet og klap ryglænet ned.

Afmonter venstre sidevange ved siden af bagsæderyglænets fastlåsning og alle indstigningslister på den venstre side frem til instrumentpanelet.

Afmonter bagagerums-sidebeklædningen i venstre side, løsn den bagerste i højre side og træk den en smule indad. Afmonter begge D-søjlebeklædninger. Afmonter begge holdegreb i taghimlen i bag.

Løsn taghimmelbeklædningen fra taget i den bagerste ende og træk den forsigtigt en smule nedad.

Afmonter alle indvendige beklædninger på bagklappen. Afmonter alle fire baglygter af varianten "LED Basis".

De fire baglygter, der tidligere blev fjernet, kan ikke længere anvendes, når 13-leder ledningssættet er blevet monteret på denne bil!

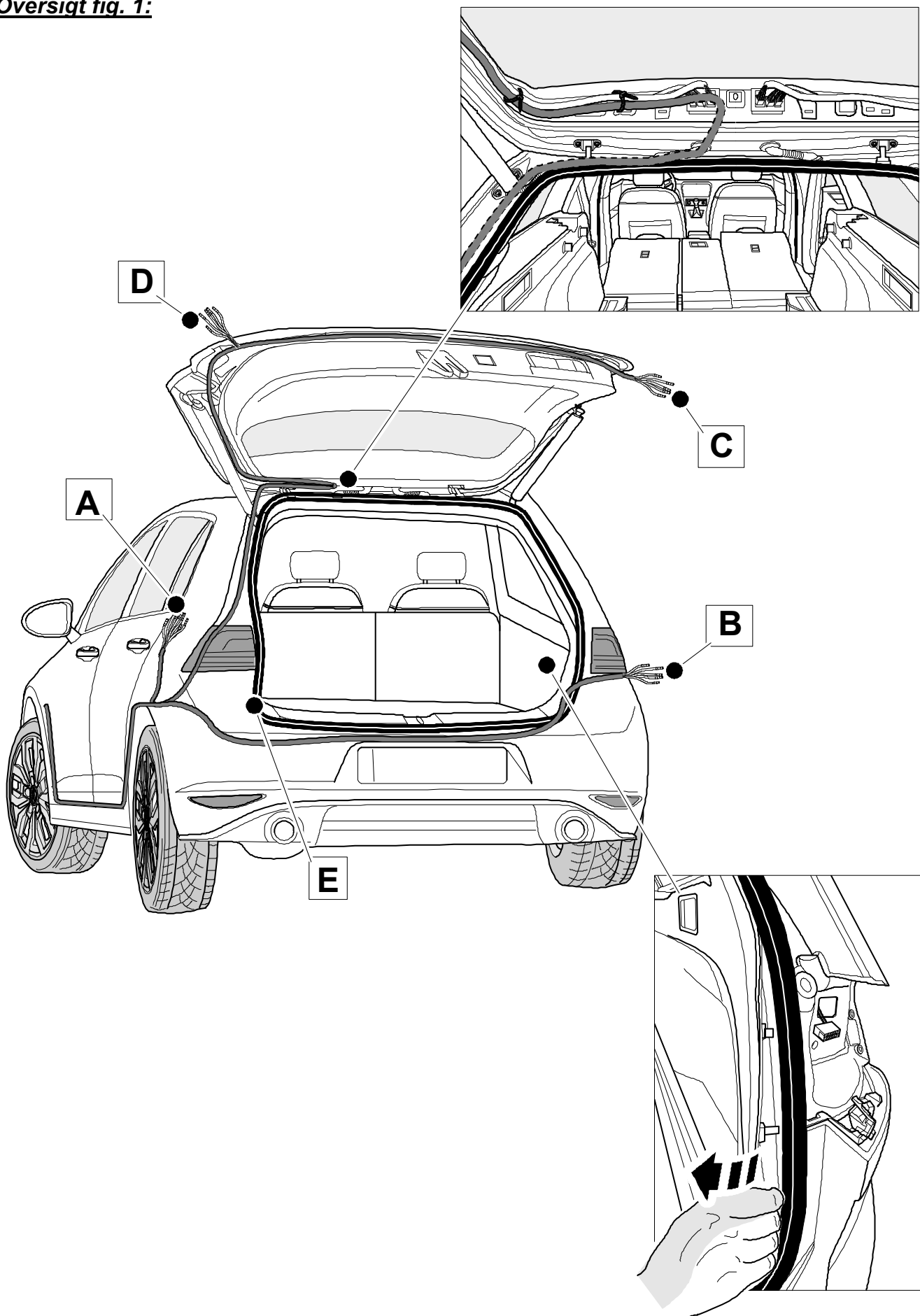
PAS PÅ!

Ved biler med airbag i bagsæderyglænets sidevange skal sikkerhedsforskrifterne for af- og påmontering af airbagdele ubetinget overholdes!

Lås forsigtigt holderammen til **venstre** gummitylle mellem bagklappen og karosseriet op indefra under taghimmelbeklædningen med et egnet værktøj og løsn den fra karosseriåbningen opad.

Montering af 13-leder ledningssettet:

Oversigt fig. 1:



Tag bilens ledninger til alle **fire** baglygtetilslutningsstik **forsigtigt** ud med et **egnet** oplåsningsværktøj uden at beskadige kontaktdelene!

Åbn til dette formål først alle stikhusenes sekundære låseanordninger.

***Dokumentér under alle omstændigheder nøje, hvilken kabelfarve, der var i hvilket stikkammer fra fabrikken på alle fire baglygter!**

Denne information skal bruges under monteringen af 13-leder ledningssættet!

Til og med modelår 2021 er der fra fabrikken ottepoledede stik og fra modelår 2022 firepoledede stik på de to yderste Basis baglygter*.

De fire baglygtetilslutningsstik, der blev taget ud, skal ikke anvendes mere.

Figur 1 A - Sidevægslygte i venstre side udvendigt:

Træk den korte, 4-leder ende på **13-leder ledningssættet** til sidevægslygten i venstre side udvendigt. Tag hertil gennemføringstylen ud og løsn den ved hjælp af en 3-benet tylludvider og skub den i retning mod karosseriet. Løsn isoleringsbåndet i området ved tætningsmassen fra bilens ledningssæt og blotlæg således tætningsmassen. Læg de fire ledningsender parallelt på **13 ledningssættet** og i samme længde som de eksisterende ledninger i tætningsmassen, gendan samme tilstand som før med isoleringsbåndet og placer tyllen korrekt igen.

Sæt de fire ledningsender på **13-leder ledningssættet** og bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, i et af de nye brune 8-poledede stikhuse i de pågældende kamre i overensstemmelse med **tabel 1**. Sørg for, at kontaktdelene låser fuldstændigt fast og luk til sidst den sekundære låseanordning ved at forskyde den.

Bemærk:

Træk forsigtigt kontaktdelenes modhager på bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, en smule udad igen for at sikre at de sidder godt fast i det nye stikhus.

Kabelfarverne kan afvige. Signalfunktionerne er vigtige.

***Kun til information - sammenlign med den faktiske tilstand på bilen og tilpas evt.:**

Kammeret er taget ud forinden (8-poledede)	Kabelfarve/ signalfunktion	Kammeret er taget ud forinden (4-poledede)	Kabelfarve/ signalfunktion
1	-	1	Brun – Jord
2	-	2	Grå-sort – Positionsllys
3	Brun – Jord	3	Sort-rød – Stoplys
4	Grå-sort – Positionsllys	4	Sort-hvid – Blinklys
5	Sort-rød – Stoplys	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Sort-hvid – Blinklys	-	-

Tabel 1 (i venstre side udvendigt):

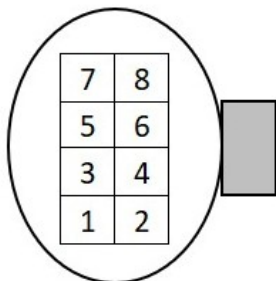
Nyt kammer (8-poledede)	Kabelfarve	Signal/funktion
1	Blå	Blinklys i venstre side a
2	Blindprop	-
3	Brun	Jord
4	Grå-sort	Positionsllys
5	Sort-rød	Stoplys
6	Blindprop	-
7	Grå-blå	Baklys
8	Gul-brun	Blinklys i venstre side b

Sæt ledningen **gul-brun** i **13-leder ledningssættet** med den flade han-stikkontakt i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-poledede fladstikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den.

Sæt bilens ledning **sort-hvid** med funktionen **blinklygte i venstre side** med hun-stikkontakten i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede stikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den. Sæt de to 2-polede stikhuse sammen og lås dem fast. I **kamrene 2**, der ikke bruges, til de tidligere monterede fladstiks- og stikhuse skal der sættes en ovennævnt **blindprop** i. Fastgør denne ekstra stikforbindelse med en kabelbinder på et egnet sted.

Orienteringshjælp til kammernumre for stikhuse (set fra bagsiden, kabelindgang):

Nyt stikhus:



Figur 1 B - Sidevægslygte i højre side udvendig:

Træk den lange 4-leder ende på **13-leder ledningssættet** fra venstre mod højre til sidevægslygten i højre side udvendig. Skær hertil en af de to medfølgende skumstrimler i fire dele og anvend dem til en ensartet fordelt fastgørelse af ledningssættet i bagpanelet. Tag også gennemføringstyllen ud her og løsn den ved hjælp af en 3-benet tylleudvider og skub den i retning mod karosseriet. Løsn isoleringsbåndet i området ved tætningsmassen fra bilens ledningssæt og blotlæg således tætningsmassen. Læg de fire ledningsender parallelt på **13-leder ledningssættet** og i samme længde som de eksisterende ledninger i tætningsmassen, gendan samme tilstand som før med isoleringsbåndet og placer tyllen korrekt igen.

Sæt de fire ledningsender på **13-leder ledningssættet** og bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, i et af de nye brune 8-polede stikhuse i de pågældende kamre i overensstemmelse med **tabel 2**. Sørg samtidig for, at kontaktdelene låser fuldstændigt fast og luk til sidst den røde sekundære låseanordning ved at forskyde den.

Bemærk:

Træk forsigtigt kontaktdelens modhager på bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, en smule udad igen for at sikre at de sidder godt fast i det nye stikhus.

Kabelfarverne kan afvige. Signalfunktionerne er vigtige.

***Kun til information - sammenlign med den faktiske tilstand på bilen og tilpas evt.:**

Kammeret er taget ud forinden (8-polede)	Kabelfarve/ signalfunktion	Kammeret er taget ud forinden (4-polede)	Kabelfarve/ signalfunktion
1	-	1	Brun – Jord
2	-	2	Grå-rød – Positionslys
3	Brun – Jord	3	Sort-violet – Stoplys
4	Grå-rød – Positionslys	4	Sort-grøn – Blinklys
5	Sort-violet – Stoplys	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Sort-grøn – Blinklys	-	-

Tabel 2 (i højre side udvendig):

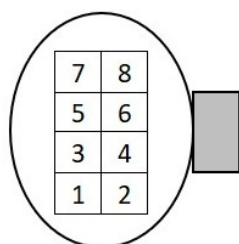
Nyt kammer (8-polede)	Kabelfarve	Signal/funktion
1	Blå	Blinklys i højre side a
2	Blindprop	-
3	Brun	Jord
4	Grå-rød	Positionsllys
5	Sort-violet	Stoplys
6	Blindprop	-
7	Grå-blå	Baklys
8	Gul-hvid	Blinklys i højre side b

Sæt ledningen **gul** i **13-leder ledningssættet** med den flade han-stikkontakt i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede fladstikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den.

Sæt bilens ledning **sort-grøn** med funktionen **blinklygte i højre side** med hun-stikkontakten i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede stikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den. Sæt de to 2-polede stikhuse sammen og lås dem fast. I **kamrene 2**, der ikke bruges, til de tidligere monterede fladstiks- og stikhuse skal der sættes en ovennævnt **blindprop** i. Fastgør denne ekstra stikforbindelse med en kabelbinder på et egnet sted.

Orienteringshjælp til kammernumre for stikhuse (set fra bagsiden, kabelindgang):

Nyt stikhus:



Træk den resterende, lange 2x 3-leder ende på **13-leder ledningssættet** i venstre side opad og derefter gennem venstre gennemføring mellem karosseriet og bagklappen og ind i bagklappen. Vær så forsigtig som mulig og anvend et egnet hjælpemiddel til gennemføringen og et egnet smøremiddel.

Undgå under alle omstændigheder at bruge magt under kabellægningen hhv. gennemføringen!

Træk den korte 3-leder kabelende til **den indvendige bagklap-baglygte i venstre side** og den lange, 3-leder kabelende til **den indvendige bagklap-baglygte i højre side** langs med bilens eksisterende ledningssæt og fastgør dem med de medfølgende **kabelbindere på 140 mm**.

Figur 1 D: Indvendig lampe i bagklap i venstre side:

Træk den korte 3-leder ende på **13-leder ledningssættet** til den indvendige lampe i bagklappen i venstre side. Sæt de tre ledningsender på **13-leder ledningssættet** og bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, iht. **tabel 3** i et af de nye 8-polede blå (**venstrestyrede køretøjer**) hhv. grønne (**højrestyrede køretøjer**) stikhuse i de passende kamre. Sørg samtidig for, at kontaktdelene låser fuldstændigt fast og luk til sidst de sekundære låseanordninger.

Bemærk: Træk forsigtigt kontaktdelens modhager på bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, en smule udad igen for at sikre at de sidder godt fast i det nye stikhus.

Kabelfarverne kan afvige. Signalfunktionerne er vigtige.

***Kun til information - sammenlign med den faktiske tilstand på bilen og tilpas evt.:**

Kammeret er taget ud forinden	Kabelfarve/signalfunktion
1	-
2	-
3	Brun – Jord
4	Sort-grøn – Positionsllys
5	-
6	Hvid-gul – Tågebaglygte (venstrestyrede biler)
7	Sort-blå – Baklys
8	-

Tabel 3 (indvendig i venstre side):

Nyt kammer (8-polede)	Kabelfarve	Signal/funktion
1	Blå	Blinklys i venstre side a
2	-	-
3	Brun	Jord
4	Sort-grøn	Positionsllys
5	-	-
6	Hvid-gul	Tågebaglygte (kun på venstrestyrede biler)
7	-	-
8	Gul-brun	Blinklys i venstre side b

Sæt ledningen **grå-blå** i **13-leder ledningssættet** med den flade han-stikkontakt i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede fladstikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den.

Sæt bilens ledning **sort-blå** med funktionen **baklys** med hun-stikkontakten i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede stikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den. Sæt de to 2-polede stikhuse sammen og lås dem fast.

Fastgør denne ekstra stikforbindelse med en kabelbinder på et egnet sted.

Orienteringshjælp til kammernumre for stikhuse (set fra bagsiden, kabelindgang):

Nyt stikhus:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Figur 1 C: Indvendig lampe i bagklap i højre side:

Træk den lange 3-leder ende på **13-leder ledningssættet** til den indvendige lampe i bagklappen i højre side. Sæt de tre ledningsender på **13-leder ledningssættet** og bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, iht. **tabel 4** i et af de nye 8-polede grønne (**venstrestyrede biler**) hhv. blå (**højrestyrede biler**) stikhuse i de passende kamre. Sørg samtidig for, at kontaktdelene låser fuldstændigt fast og luk til sidst de sekundære låseanordninger.

Bemærk:

Træk forsigtigt kontaktdelenes modhager på bilens ledninger, der tidligere blev taget ud, en smule udad igen for at sikre at de sidder godt fast i det nye stikhus.

Kabelfarverne kan afvige. Signalfunktionerne er vigtige.

***Kun til information - sammenlign med den faktiske tilstand på bilen og tilpas evt.:**

Kammeret er taget ud forinden	Kabelfarve/signalfunktion
1	-
2	-
3	Brun – Jord
4	Sort-hvid – Positionsllys
5	-
6	Hvid-gul – Tågebaglygte (højrestyrede biler)
7	Sort-blå – Baklys
8	-

Tabel 4 (indvendig i højre side):

Nyt kammer (8-polede)	Kabelfarve	Signal/funktion
1	Blå	Blinklys i venstre side a
2	-	-
3	Brun	Jord
4	Sort-hvid	Positionsllys
5	-	-
6	Hvid-gul	Tågebaglygte (kun på højrestyrede biler)
7	-	-
8	Gul-hvid	Blinklys i venstre side b

Sæt ledningen **grå-blå** i **13-leder ledningssættet** med den flade han-stikkontakt i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede fladstikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den.

Sæt **bilens ledning sort-blå** med funktionen **baklys** med hun-stikkontakten i **kammer 1** til et af de medfølgende, sorte **2-polede stikhuse** og lås den fast. Lås den sekundære låseanordning (rød) ved at forskyde den. Sæt de to 2-polede stikhuse sammen og lås dem fast.

Fastgør denne ekstra stikforbindelse med en kabelbinder på et egnet sted.

Orienteringshjælp til kammernumre for stikhuse (set fra bagsiden, kabelindgang):

Nyt stikhus:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Luk alle sekundære låseanordninger på de fire baglyggestik fuldstændig. Kontrollér samtidig, at kontakt- og tætningsdelene sidder korrekt og godt fast i husene!

Træk alle monteringssættets ledningsstrenger langs bilens ledningsstrenger, bind dem fast med de medfølgende **kabelbindere på 140 mm** og/eller læg dem ind i de eksisterende kabelholdere.

Træk den ledningsende blå i **13-leder ledningssættet** til lastfordeleren kabine, stik dem ind i de foreslået frie sikringsstikpladser på den udvendige side (markeret med „A“, f.eks. „F31A“) iht. tabel 1 og klik fast.

Afhængigt af udstyret kan slots allerede være optaget. Kontrollér derfor, hvilket slot, der ikke er anvendt og er tilgængeligt.

Tabel 1:

Kabel	Sikringsstikplads nr.	Sikringsstyrke	Funktion
Blå	F2A	5A	Strømforsyning baglygte
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Stik derefter de medfølgende fladstiksikringer iht. **tabel 1** ind i de anvendte sikringsstikpladser.

Monter alle beklædninger og afmonterede dele igen.

Hvis der ikke er en entydig overensstemmelse mellem ledningsføring og signaltildeling på bilen, kan det være nødvendigt med en afstemning med strømskemaet.

Generelt er følgende dog gældende:

"Signaltildeling har forrang for signalfarve"

Med forbehold for skrivefejl eller ændringer.

2. Funktionskontrol

Test alle baglygtefunktioner.

Udlæs alle fejlhukommelser og slet eventuelt fejlkoder.



Original-tillbehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Monteringsanvisning

Elektrisk monteringsats

Artikelnummer

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany
by Volkswagen Zubehör GmbH

Ändringar i leveransomfånget förbehålls

Fordonstyp:

VW Golf 8

39/2019 >>

SV

Leveransomfång:

- 1 13-trådig ledningssats,
- 2 dämpningsband 140x60 mm,
- 4 kontakthus 2-poligt,
- 4 flatkontakthus 2-poligt,
- 35 buntband 140 mm långt.

För montering av ledningssatsen krävs fyra nya kontakthus, 8-poliga, 2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B och 1x 1K8.972.928.C.

På alla kontakthus i det utvändiga området (8-poliga/2-poliga) ska de kontaktkammare som inte används förses med totalt 8 blindproppar 357.972.840.

Alla artikelnummer utan garanti, se ETKA.

Arbeten som ska utföras, allmänt:

1. Montera den 13-trådiga ledningssatsen.
2. Funktionskontroll.

1. Montera den 13-trådiga ledningssatsen:

Ta ut lastrumskåpan, bagageutrymmets golvkåpor samt ev. lasthållarsystem och demontera den bakre avslutningspanelen.

Demontera baksätet och fäll ned ryggstöden.

Demontera vänstra sidostycket bredvid ryggstödsspärren och alla instegspaneler på vänstra sidan framåt till instrumentpanelen.

Demontera bagageutrymmets vänstra sidoklädsel, lossa det den högra i den bakre området och dra den något inåt. Demontera klädseln från båda D-stolpar. Demontera båda kurvhandtag från innertaket bak i bilen. Lossa takinklädningen vid takets bakre ände och dra det försiktigt något nedåt. Demontera hela bakluckans innerklädsel. Demontera alla fyra baklyktor på varianten LED-standard.

De baklyktor som du demonterade tidigare kan inte längre användas på denna bil efter att du monterat den 13-trådiga ledningssatsen!

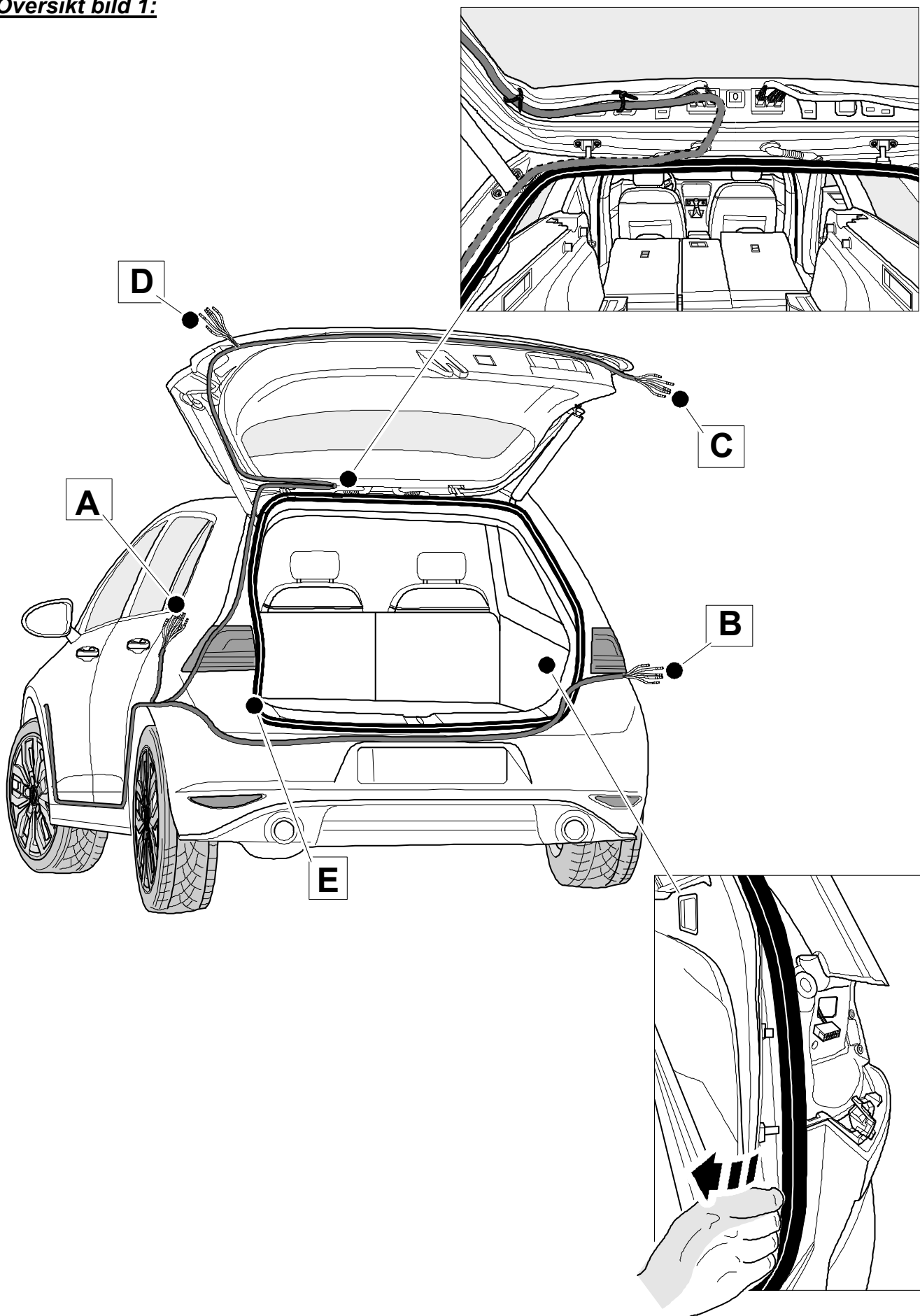
OBSERVERA!

I bilar med krockkudde i ryggstödet sidostycke måste säkerhetsföreskrifterna för demontering och montering av krockkuddskomponenter följas!

Lossa försiktigt den **vänstra** gummihylsan mellan bakluckan och karossen inifrån under takinklädningen med ett lämpligt verktyg och dra ut den uppåt från karossöppningen.

Montera den 13-trådiga ledningsatsen:

Översikt bild 1:



Lossa **försiktigt** ledningarna från bilens alla **fyra** anslutningskontakter till baklyktorna med ett **lämpligt** öppningsverktyg utan att skada kontaktdelar!
För detta öppnar du först kontakthusens alla sekundärspärrar.

***Här måste du noga dokumentera i vilken kontaktkammare vilken respektive kabelfärg var fabriksmonterad på vardera alla fyra baklyktor!
Du behöver denna information när du monterar den 13-trådiga ledningssatsen!
Till och med årsmodell 2021 sitter det åttapoliga kontakter på de båda yttre standardbaklyktorna och från och med årsmodell 2022 fyrpoliga fabriksmonterade kontakter*.**

De fyra anslutningskontakterna till baklyktorna som du tidigare demonterade behövs inte mer.

Bild 1 A – Vänster yttre positionsljus:

Dra den korta 4-trådiga änden på den **13-trådiga ledningssatsen** till vänster yttre positionsljus. För detta tar du av genomföringshylsan och skjuter den i karossens riktning med hjälp av ett demonteringsverktyg för genomföringar. Lossa isoleringstejpen i tätningssmassans område från bilens kabelsats och frilägg på så sätt tätningssmassan. Lägg in de fyra ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** parallellt och med samma längd som de befintliga ledningarna i tätningssmassa, upprätta tillståndet som tidigare med isoleringstejp och sätt tillbaka hylsan.
Anslut de fyra ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** och de fyra ledningarna på bilen som du tidigare lossade enligt **tabell 1** i ett av de nya 8-poliga bruna kontakthusen i motsvarande kammare. Se till att kontakternas delar låses fast ordentligt och lås sedan sekundärreglarna genom att skjuta på dem.

Observera:

Dra kontaktdelarnas fästflikar till de ledningar som du tidigare demonterade från bilen något utåt för att säkerställa att de sitter ordentligt fast i de nya kontakthusen.

Kabelfärgerna kan avvika. Signalfunktionerna är viktiga.

***Endast som information – jämför med bilens aktuella tillstånd och anpassa vid behov:**

Kammare som tidigare demonterades (8-poliga)	Kabelfärg/ signalfunktion	Kammare som tidigare demonterades (4-poliga)	Kabelfärg/ signalfunktion
1	-	1	Brun – jord
2	-	2	Grå-svart – varselljus
3	Brun – jord	3	Svart-röd – bromsljus
4	Grå-svart – varselljus	4	Svart-vit – blinkers
5	Svart-röd – bromsljus	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Svart-vit – blinkers	-	-

Tabell 1 (vänster yttre):

Kammare ny (8-poliga)	Kabelfärg	Signal/funktion
1	Blå	Blinkers vänster a
2	Blindpropp	-
3	Brun	Jord
4	Grå-svart	Varselljus
5	Svart-röd	Bromsljus
6	Blindpropp	-
7	Grå-blå	Backstrålkastare
8	Gul-brun	Blinkers vänster b

Sätt in ledningen **gul-brun** från den **13-trådiga ledningssatsen** med hankontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den.

Sätt in bilens ledning **svart-vit** med funktionen **blinkers vänster** med honkontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den. Koppla ihop de båda 2-poliga kontakthusen och kläm fast dem. Sätt in vardera en **blindpropp** som nämndes ovan i de icke använda **kammare 2** i (flat)kontakthuset enligt ovan. Fäst denna ytterligare kontaktanslutning med ett buntband på en lämplig plats.

Vägledning kammarnummer kontakthus (sett bakifrån, kabelingång):

Kontakthus nytt:

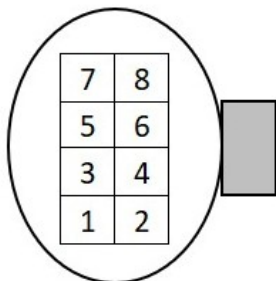


Bild 1 B – Höger yttre positionsljus:

Dra den långa 4-trådiga änden på den **13-trådiga ledningssatsen** från vänster till höger mot det högre yttre positionsljuset. För detta skär du en av de båda bifogade skumgummibanderna i fyra delar och använder dem för att jämnt fördela ledningssatsens fäste i slutplåten. Även här tar du av genomföringshylsan och skjuter den i karossens riktning med hjälp av ett demonteringsverktyg för genomföringar. Lossa isoleringstejpen i tätningssmassans område från bilens kabelsats och frilägg på så sätt tätningssmassan. Lägg in de fyra ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** parallellt och med samma längd som de befintliga ledningarna i tätningssmassa, upprätta tillståndet som tidigare med isoleringstejp och sätt tillbaka hylsan.

Anslut de fyra ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** och de fyra ledningarna på bilen som du tidigare lossade enligt **tabell 2** i ett av de nya 8-poliga bruna kontakthusen i motsvarande kammare. Se till att kontakternas delar låses fast ordentligt och lås sedan de röda sekundärreglarna genom att skjuta på dem.

Observera:

Dra kontaktdelarnas fästflikar till de ledningar som du tidigare demonterade från bilen något utåt för att säkerställa att de sitter ordentligt fast i de nya kontakthusen.

Kabelfärgerna kan avvika. Signalfunktionerna är viktiga.

***Endast som information – jämför med bilens aktuella tillstånd och anpassa vid behov:**

Kammare som tidigare demonterades (8-poliga)	Kabelfärg/ signalfunktion	Kammare som tidigare demonterades (4-poliga)	Kabelfärg/ signalfunktion
1	-	1	Brun – jord
2	-	2	Grå-röd – varselljus
3	Brun – jord	3	Svart-violett – bromsljus
4	Grå-röd – varselljus	4	Svart-grön – blinkers
5	Svart-violett – bromsljus	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Svart-grön – blinkers	-	-

Tabell 2 (höger yttre):

Kammare ny (8-poliga)	Kabelfärg	Signal/funktion
1	Blå	Blinkers höger a
2	Blindpropp	-
3	Brun	Jord
4	Grå-röd	Varselljus
5	Svart-violett	Bromsljus
6	Blindpropp	-
7	Grå-blå	Backstrålkastare
8	Gul-vit	Blinkers höger b

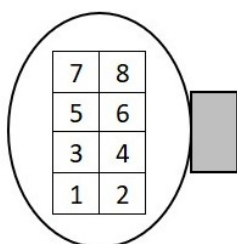
Sätt in ledningen **gul** från den **13-trådiga ledningssatsen** med hankontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den.

Sätt in bilens ledning **svart-grön** med funktionen **blinkers höger** med honkontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den. Koppla ihop de båda 2-poliga kontakthusen och kläm fast dem.

Sätt in vardera en **blindpropp** som nämndes ovan i de icke använda **kammare 2** i (flat)kontakthuset enligt ovan. Fäst denna ytterligare kontaktanslutning med ett buntband på en lämplig plats.

Vägledning kammarnummer kontakthus (sett bakifrån, kabelgång):

Kontakthus nytt:



Dra den kvarvarande långa 2x 3-trådiga änden till den **13-trådiga ledningssatsen** på vänster sida uppåt, sedan genom den vänstra genomföringen mellan karossen och bakluckan och in i bakluckan. Var försiktig när du utför arbetet och använd ett lämpligt hjälpmedel för att dra igenom kabeln och ett lämpligt smörjmedel.

Du får under inga omständigheter använda våld vid kabeldragningen eller genomföringen!

Dra den korta 3-trådiga kabeländan till den **vänstra inre baklucksbelysningen** och den längre 3-trådiga kabeländan till den **högra inre baklucksbelysningen** längs bilens befintliga kabelsats och fäst den med de bifogade **140 mm buntbanden**.

Bild 1 D – Vänster inre baklucksbelysning:

Dra den korta 3-trådiga änden på den **13-trådiga ledningssatsen** till den vänstra inre baklucksbelysningen. Anslut de tre ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** och de fyra ledningarna på bilen som du tidigare lossade enligt **tabell 3** i ett av de nya kontakthusen 8-polig blå (**vänsterstyrda bilar**) eller grön (**högerstyrda bilar**) i motsvarande kammare. Se till att kontakternas delar låses fast ordentligt och lås sedan sekundärreglarna.

Observera: Dra kontaktdelarnas fästflikar till de ledningar som du tidigare demonterade från bilen något utåt för att säkerställa att de sitter ordentligt fast i de nya kontakthusen.

Kabelfärgerna kan avvika. Signalfunktionerna är viktiga.

***Endast som information – jämför med bilens aktuella tillstånd och anpassa vid behov:**

Kammare som tidigare demonterades	Kabelfärg/signalfunktion
1	-
2	-
3	Brun – jord
4	Svart-grön – varselljus
5	-
6	Vit-gul – dimbakljus (vänsterstyrd bil)
7	Svart-blå – backstrålkastare
8	-

Tabell 3 (vänster inre):

Kammare ny (8-poliga)	Kabelfärg	Signal/funktion
1	Blå	Blinkers vänster a
2	-	-
3	Brun	Jord
4	Svart-grön	Varselljus
5	-	-
6	Vit-gul	Dimbakljus (endast på vänsterstyrd bil)
7	-	-
8	Gul-brun	Blinkers vänster b

Sätt in ledningen **grå-blå** från den **13-trådiga ledningssatsen** med hankontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den.

Sätt in bilens ledning **svart-blå** med funktionen **backstrålkastare** med honkontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den. Koppla ihop de båda 2-poliga kontakthusen och kläm fast dem. Fäst denna ytterligare kontaktanslutning med ett buntband på en lämplig plats.

Vägledning kammarnummer kontakthus (sett bakifrån, kabelingång):

Kontakthus nytt:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Bild 1 C – Höger baklucksbelysning inre:

Dra den längre 3-trådiga änden på den **13-trådiga ledningssatsen** till den högra inre baklucksbelysningen. Anslut de tre ledningsändarna till den **13-trådiga ledningssatsen** och de fyra ledningarna på bilen som du tidigare lossade enligt **tabell 4** i ett av de nya kontakthusen 8-polig grön (**vänsterstyrda bilar**) eller blå (**högerstyrda bilar**) i motsvarande kammare. Se till att kontakternas delar låses fast ordentligt och lås sedan sekundärreglarna.

Observera:

Dra kontaktdelarnas fästflikar till de ledningar som du tidigare demonterade från bilen något utåt för att säkerställa att de sitter ordentligt fast i de nya kontakthusen.

Kabelfärgerna kan avvika. Signalfunktionerna är viktiga.

***Endast som information – jämför med bilens aktuella tillstånd och anpassa vid behov:**

Kammare som tidigare demonterades	Kabelfärg/signalfunktion
1	-
2	-
3	Brun – jord
4	Svart-vit – varselljus
5	-
6	Vit-gul – dimbakljus (högerstyrd bil)
7	Svart-blå – backstrålkastare
8	-

Tabell 4 (höger inre):

Kammare ny (8-poliga)	Kabelfärg	Signal/funktion
1	Blå	Blinkers vänster a
2	-	-
3	Brun	Jord
4	Svart-vit	Varselljus
5	-	-
6	Vit-gul	Dimbakljus (endast på högerstyrd bil)
7	-	-
8	Gul-vit	Blinkers vänster b

Sätt in ledningen **grå-blå** från den **13-trådiga ledningssatsen** med hankontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den.

Sätt in **bilens ledning svart-blå** med funktionen **backstrålkastare** med hankontakten i **kammare 1** i någon av det bifogade, **2-poliga kontakthuset** svart och kläm fast den. Lås sekundärspärren (röd) genom att skjuta på den. Koppla ihop de båda 2-poliga kontakthusen och kläm fast dem. Fäst denna ytterligare kontaktanslutning med ett buntband på en lämplig plats.

Vägledning kammarnummer kontakthus (sett bakifrån, kabelingång):

Kontakthus nytt:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Stäng alla sekundärspärren till de fyra nya bakljuskontaktarna helt. Se till att alla kontakt- och tätningsdelar sitter korrekt och ordentligt fast i husen!

Dra monteringsatsens alla ledningar längs bilens ledningar, fixera med hjälp av de bifogade **140 mm buntbanden** och/eller fäst dem i befintliga kabelhållare.

Dra den ledningsändan blå på den **13-trådiga ledningssatsen** till lastfördelaren i kupén, stick in och kläm fast dem i de lediga föreslagna säkringsstickplatserna på utgångssidan (markerade med ett "A", t.ex. "F31A") i enlighet med tabell 1.

Dessa stickplatserna kan beroende på utrustning redan vara upptagen, kontrollera därför vilket stickplats används inte och finns tillgänglig.

Tabell 1:

Kabel	Säkringsplats nr.	Säkringsstyrka	Funktion
Blå	F2A	5A	Strömförsörjning baklyktor
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Stick sedan in de medföljande flatstiftssäkringarna enligt **tabell 1** i de använda säkringsplatserna.

Sätt tillbaka all klädsel och delar som demonterats.

Om bilens kabeldragning och signalkonfiguration inte helt överensstämmer, jämför du med elschemat vid behov.

Normalt sett gäller dock:

“Signalkonfiguration går före signalfärg”

Med förbehåll för stavfel eller ändringar.

2. Funktionskontroll

Kontrollera alla bakre belysningsfunktioner.

Läs av alla felminnen och radera felkoderna vid behov.



Originaltillbehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Kokoamisohjeet

**Sähköinen
Asennussarja**

tuotenumero

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Toimituslaajuus muuttuu

Ajoneuvotyyppi:

VW Golf 8

39/2019 >>

FIN

Toimitussisältö:

- 1 johdinsarja 13-johtiminen
- 2 vaimennusliuskaa 140x60 mm
- 4 pistokekotelo, 2-napainen
- 4 lattapistokekotelo, 2-napainen
- 35 nippusidettä, pituus 140 mm

**Johdinsarjan asennukseen tarvitaan neljä uutta 8-napaista pistokekotelo –
2 x 982.973.714, 1 x 1K8.972.928.B ja 1 x 1K8.972.928.C.**

**Ulkopuolen kaikkien pistokekoteloiden (8-napaiset/2-napaiset) käyttämättömät kammiot on
varustettava yhteensä 8 täytetulpalla 357.972.840.**

Kaikki osanumerot ilman takuita, katso ETKA.

Yleiset työt:

1. 13-johtimisen johdinsarjan asennus.
2. Toimintatarkastus.

1. 13-johtimisen johdinsarjan asennus:

Poista tavaratilan peite, tavaratilan pohjan suojukset ja mahdolliset lastausjärjestelmät ja irrota takaluukun verhous.

Irrota takapenkki ja taita selkänoja alas.

Irrota takapenkin selkänojan vasen sivu ja kaikki oviaukon verhoiluosat vasemmalta puolelta eteen kojelautaan asti.

Irrota tavaratilan vasen sivuverhous, irrota oikeaa sivuverhousta taemmalla alueella ja vedä sitä vähän sisäänpäin. Irrota kumpikin D-pilarin verhous. Irrota kumpikin tartuntakahva kattoverhouksesta takana. Irrota kattoverhous takana katosta ja vedä sitä varovasti vähän alaspäin.

Irrota kaikki takaluukun sisäverhoukset. Irrota mallin "LED Basic" kaikki neljä takavaloa.

Poistettujen takavalojen käyttö ei 13-johtimisen johdinsarjan asentamisen jälkeen ole enää mahdollista tässä autossa!

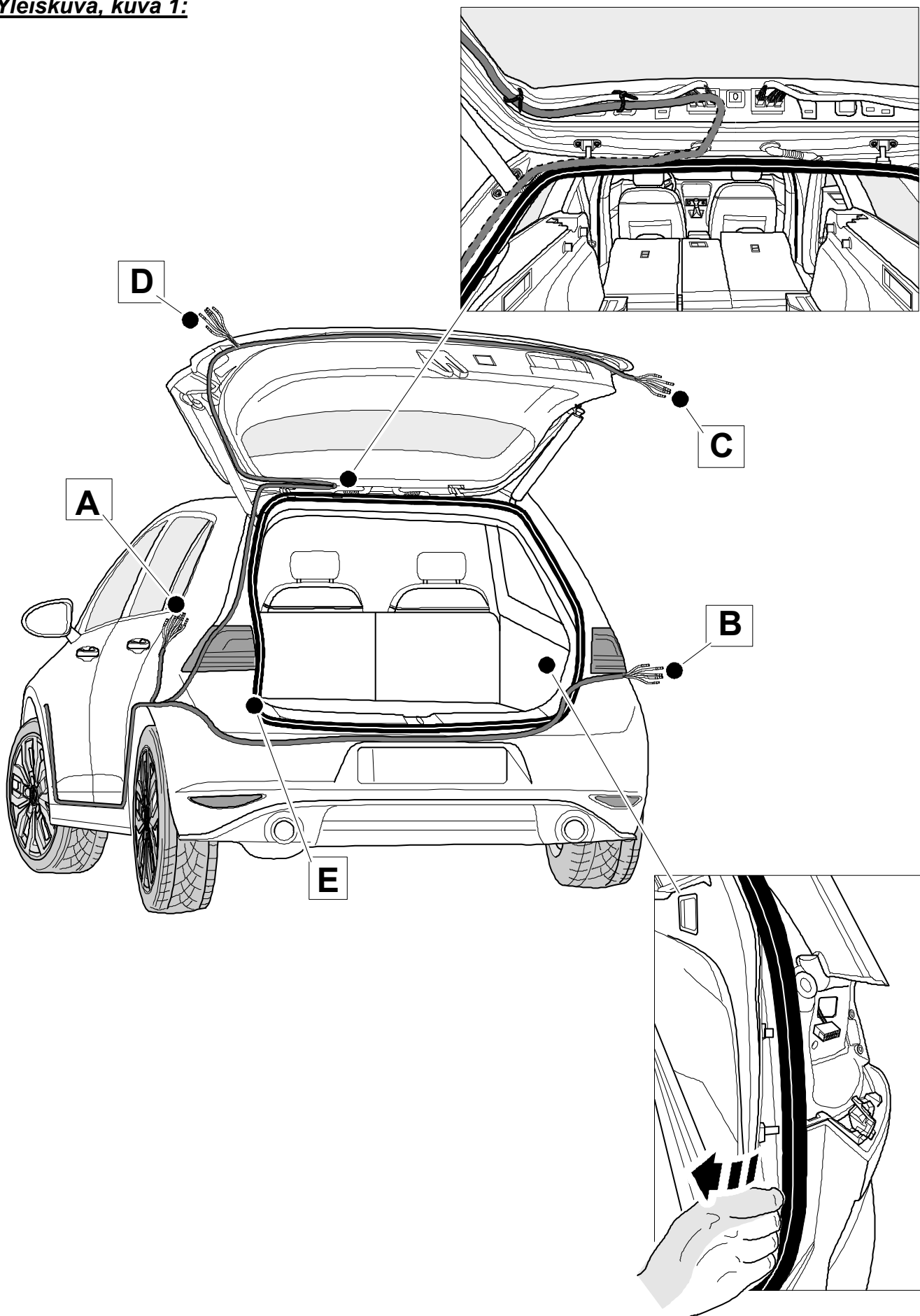
HUOMIO!

Jos autossa on turvavyönyt takaistuimen selkänojan sivuilla, noudata ehdottomasti turvavyönnyn osien irrotusta ja asennusta koskevia turvallisuusohjeita!

Vapauta **vasemman** kumiholkin kehikon lukitus takaluukun ja korin välissä sisältä kattoverhouksen alla varovasti tarkoitukseen sopivalla työkalulla ja irrota yläsuuntaan korin aukosta.

13-johtimisen johdinsarjan asennus:

Yleiskuva, kuva 1:



Poista kaikkien **neljän** takavalon liitäntäpistokkeen auton puoleiset johtimet **varovasti** ja **tarkoitukseen soveltuvalla** lukituksenavaustyökalulla liitinosia vaurioittamatta!
Avaa sitä ennen kaikki pistokekotelon toisiolukitukset.

***Merkitse ehdottomasti tarkasti muistiin, missä liitinkammiossa kukin kaapeliväri oli tehdasasenteisena kaikissa neljässä takavalossa.**

Näitä tietoja tarvitaan 13-johtimisen johdinsarjan asennuksessa!

Mallivuoteen 2021 saakka kumpaankin ulompaan Basic-takavaloon on asennettu tehtaalla kaksinapainen pistoke ja mallivuodesta 2022 alkaen nelinapainen pistoke*.

Neljää irrotettua takavalojen liitäntäpistoketta ei enää tarvita.

Kuva 1 A – Vasen sivuseinämän valo ulkona:

Asenna **13-johtimisen johdinsarjan** lyhyt, 4-johtiminen pää vasempaan sivuseinämän valoon ulkona. Poista sitä varten läpivientiholkki, avaa se kolmituurnaisen holkkilevittimen avulla ja työnnä korin suuntaan. Irrota eristysnauha tiivistemassan alueella auton puoleisesta kaapelisarjasta, jolloin tiivistemassa tulee esiin. Aseta **13-johtimisen johdinsarjan** neljä päätä samansuuntaisesti ja samalta pituudelta tiivistemassaan muiden johtimien kohdalle, palauta eristysnauhalla edellä kuvattu tila ja paikoita holkki takaisin oikein paikoilleen.

Liitä **13-johtimisen johdinsarjan** neljä päätä ja aikaisemmin poistetut, auton puoleiset johtimet **taulukon 1** mukaisesti vastaaviin kammioihin yhteen uusista ruskeista 8-napaisista pistokekoteloista. Varmista, että liitinosat lukittuvat kokonaan ja sulje lopuksi toisiolukitus.

Huomautus:

Vedä aiemmin irrotettujen, auton puoleisten johtimien liitinosien väkäsiä jälleen varovasti ulospäin varmistaaksesi niiden kiinnityksen oikeassa pistokekotelossa.

Kaapelivärit voivat olla poikkeavia. Signaalitoiminnot ovat tärkeitä.

***Vain tiedoksi – vertaa todelliseen tilaan autossa ja mukauta tarvittaessa:**

Aiemmin poistettu kammio (8-napainen)	Kaapeliväri/ signaalitoiminto	Aiemmin poistettu kammio (4-napainen)	Kaapeliväri/ signaalitoiminto
1	-	1	ruskea – maa
2	-	2	harmaa/musta – seisontavalo
3	ruskea – maa	3	musta/punainen – jarruvalo
4	harmaa/musta – seisontavalo	4	musta/valkoinen – vilkku
5	musta/punainen – jarruvalo	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	musta/valkoinen – vilkku	-	-

Taulukko 1 (vasemmalla ulkona):

Uusi kammio (8-napainen)	Kaapeliväri	Signaali/toiminto
1	sininen	vasen vilkku a
2	täytetulppa	-
3	ruskea	maa
4	harmaa/musta	seisontavalo
5	musta/punainen	jarruvalo
6	täytetulppa	-
7	harmaa/sininen	peruutusvalo
8	keltainen/ruskea	vasen vilkku b

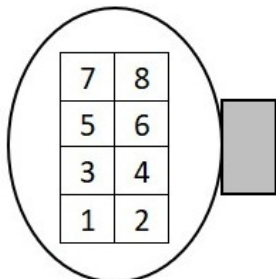
Liitä ja lukitse **13-johtimisen johdinsarjan keltainen/ruskea** johdin yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen lattapistokekotelon** urospuoliseen lattaliitäntään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä.

Liitä ja lukitse auton puoleinen **musta/valkoinen** johdin, jonka toiminto on **vasen vilkku**, yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen pistokekotelon** naaraspuoliseen liitäntään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä. Liitä ja lukitse molemmat 2-napaiset pistokekotelot toisiinsa.

Aseta aiemmin asennetun lattapistoke- ja pistokekotelon käyttämättömiin **kammioihin 2** alussa mainitut **täytetulpat**. Kiinnitä tämä lisäliitäntä sopivaan kohtaan nippusiteellä.

Pistokekotelon kammioiden numerot (takaa katsottuna, kaapelin sisääntulo):

Uusi pistokekotelo:



Kuva 1 B – Oikea sivuseinämän valo ulkona:

Asenna **13-johtimisen johdinsarjan** pitkä, 4-johtiminen pää vasemmalta oikealle oikean sivuseinämän valoon ulkona. Leikkaa sitä varten kumpikin tuotteen mukana toimitettu vaahtomuoviliuska neljään osaan ja käytä niitä johdinsarjan tasaisesti jaettuun kiinnittämiseen takapaneeliin. Poista läpivientiholkki, avaa se kolmituurnaisen holkkipöytäavaimen avulla ja työnnä korin suuntaan. Irrota eristysnauha tiivistemassan alueella auton puoleisesta kaapelisarjasta, jolloin tiivistemassa tulee esiin. Aseta **13-johtimisen johdinsarjan** neljä päätä samansuuntaisesti ja samalta pituudelta tiivistemassaan muiden johtimien kohdalle, palauta eristysnauhalla edellä kuvattu tila ja paikoita holkki takaisin oikein paikoilleen.

Liitä **13-johtimisen johdinsarjan** neljä päätä ja aikaisemmin poistetut, auton puoleiset johtimet **taulukon 2** mukaisesti vastaaviin kammioihin yhteen uusista ruskeista 8-napaisista pistokekoteloista. Varmista, että liitinosat lukittuvat kokonaan ja sulje lopuksi punainen toisiolukitus.

Huomautus:

Vedä aiemmin irrotettujen, auton puoleisten johtimien liitinosien väkäsiä jälleen varovasti ulospäin varmistaaksesi niiden kiinnityksen oikeassa pistokekotelossa.

Kaapelivärit voivat olla poikkeavia. Signaalitoiminnot ovat tärkeitä.

***Vain tiedoksi – vertaa todelliseen tilaan autossa ja mukauta tarvittaessa:**

Aiemmin poistettu kammio (8-napainen)	Kaapeliväri/ signaalitoiminto	Aiemmin poistettu kammio (4-napainen)	Kaapeliväri/ signaalitoiminto
1	-	1	ruskea – maa
2	-	2	harmaa/punainen – seisontavallo
3	ruskea – maa	3	musta/violetti – jarruvalo
4	harmaa/punainen – seisontavallo	4	musta/vihreä – vilkku
5	musta/violetti – jarruvalo	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	musta/vihreä – vilkku	-	-

Taulukko 2 (oikealla ulkona):

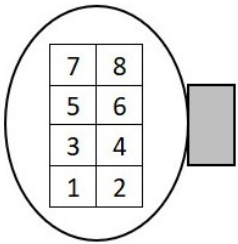
Uusi kammio (8-napainen)	Kaapeliväri	Signaali/toiminto
1	sininen	oikea vilkku a
2	täytetulppa	-
3	ruskea	maa
4	Harmaa/punainen	seisontavalo
5	musta/violetti	jarruvalo
6	täytetulppa	-
7	harmaa/sininen	peruutusvalo
8	keltainen/valkoinen	oikea vilkku b

Liitä ja lukitse **13-johdintamisen johdinsarjan keltainen** johdin yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen lattapistokekotelon** urospuoliseen lattiiliitäntään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä.

Liitä ja lukitse auton puoleinen **musta/vihreä** johdin, jonka toiminto on **oikea vilkku**, yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen pistokekotelon** naaraspuoliseen liitäntään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä. Liitä ja lukitse molemmat 2-napaiset pistokekotelot toisiinsa. Aseta aiemmin asennetun lattapistoke- ja pistokekotelon käyttämättömiin **kammioihin 2** alussa mainitut **täytetulpat**. Kiinnitä tämä lisäliitäntä sopivaan kohtaan nippusiteellä.

Pistokekotelon kammioiden numerot (takaa katsottuna, kaapelin sisääntulo):

Uusi pistokekotelo:



Ohjaa **13-johdintamisen johdinsarjan** kumpikin pidempi 3-johdintainen pää vasemmalla puolella ylös ja sitten korin ja takaluukun välissä olevan läpiviennin kautta takaluukkuun. Menettele siinä mahdollisimman varovasti ja käytä apuna tarkoitukseen soveltuvaa läpivientivälinettä ja voiteluainetta.

Voimankäyttöä kaapeleiden asennuksessa tai läpiviennissä on ehdottomasti vältettävä!

Ohjaa lyhempi 3-johdintainen kaapelin pää **vasempaan, takaluukun sisäpuolen valoon** ja pidempi, 3-johdintainen kaapelin pää **oikeaan, takaluukun sisäpuolen valoon** auton puoleista kaapelisarjaa pitkin ja kiinnitä **nippusiteillä 140 mm**.

Kuva 1 D – Takaluukun vasen valo sisäpuolella:

Asenna **13-johdintamisen johdinsarjan** lyhyt, 3-johdintainen pää vasempaan, takaluukun sisäpuolen valoon. Liitä **13-johdintamisen johdinsarjan** kolme päätä ja aikaisemmin poistetut, auton puoleiset johtimet **taulukon 3** mukaisesti vastaaviin kammioihin yhteen uusista 8-napaisista pistokekoteloista sininen (**vasemmalta ohjattava auto**) tai vihreä (**oikealta ohjattava auto**). Varmista, että liitinosat lukittuvat kokonaan ja sulje lopuksi toisiolukitukset.

Huomautus: Vedä aiemmin irrotettujen, auton puoleisten johtimien liitinosien väkäsiä jälleen varovasti ulospäin varmistaaksesi niiden kiinnityksen oikeassa pistokekotelossa.

Kaapelivärit voivat olla poikkeavia. Signaalitoiminnot ovat tärkeitä.

***Vain tiedoksi – vertaa todelliseen tilaan autossa ja mukauta tarvittaessa:**

Aiemmin poistettu kammio	Kaapeliväri/signaalitoiminto
1	-
2	-
3	ruskea – maa
4	musta/vihreä – seisontavalo
5	-
6	valkoinen/keltainen – takasumuvalo (vasemmalta ohjattava auto)
7	musta/sininen – peruutusvalo
8	-

Taulukko 3 (vasemmalla sisällä):

Uusi kammio (8-napainen)	Kaapeliväri	Signaali/toiminto
1	sininen	vasen vilkku a
2	-	-
3	ruskea	maa
4	musta/vihreä	seisontavalo
5	-	-
6	valkoinen/keltainen	takasumuvalo (vain vasemmalta ohjattavassa autossa)
7	-	-
8	keltainen/ruskea	vasen vilkku b

Liitä ja lukitse **13-johtimisen johdinsarjan harmaa/sininen** johdin yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen lattapistokekotelon** urospuoliseen lattaliitintään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä.

Liitä ja lukitse auton puoleinen **musta/sininen** johdin, jonka toiminto on **peruutusvalo**, yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen pistokekotelon** naaraspuoliseen liitintään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä. Liitä ja lukitse molemmat 2-napaiset pistokekotelot toisiinsa.

Kiinnitä tämä lisäliitintä sopivaan kohtaan nippusiteellä.

Pistokekotelon kammioiden numerot (takaa katsottuna, kaapelin sisääntulo):

Uusi pistokekotelo:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Kuva 1 C – Takaluukun oikea valo sisäpuolella:

Asenna **13-johtimisen johdinsarjan** pidempi, 3-johtiminen pää oikeaan, takaluukun sisäpuolen valoon. Liitä **13-johtimisen johdinsarjan** kolme päätä ja aikaisemmin poistetut, auton puoleiset johtimet **taulukon 4** mukaisesti vastaaviin kammioiden yhteen uusista 8-napaisista pistokekoteloista vihreä (**vasemmalta ohjattava auto**) tai sininen (**oikealta ohjattava auto**). Varmista, että liitinosat lukittuvat kokonaan ja sulje lopuksi toisiolukitukset.

Huomautus:

Vedä aiemmin irrotettujen, auton puoleisten johtimien liitinosien väkäsiä jälleen varovasti ulospäin varmistaaksesi niiden kiinnityksen oikeassa pistokekotelossa.

Kaapelivärit voivat olla poikkeavia. Signaalitoiminnot ovat tärkeitä.

***Vain tiedoksi – vertaa todelliseen tilaan autossa ja mukauta tarvittaessa:**

Aiemmin poistettu kammio	Kaapeliväri/signaali/toiminto
1	-
2	-
3	ruskea – maa
4	musta/valkoinen – seisontavalo
5	-
6	valkoinen/keltainen – takasumuvalo (oikealta ohjattava auto)
7	musta/sininen – peruutusvalo
8	-

Taulukko 4 (oikealla ulkona):

Uusi kammio (8- napainen)	Kaapeliväri	Signaali/toiminto
1	sininen	vasen vilkku a
2	-	-
3	ruskea	maa
4	musta/valkoinen	seisontavalo
5	-	-
6	valkoinen/keltainen	takasumuvalo (vain oikealta ohjattavassa autossa)
7	-	-
8	keltainen/valkoinen	vasen vilkku b

Liitä ja lukitse **13-johtimisen johdinsarjan harmaa/sininen** johdin yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen lattapistokekotelon** urospuoliseen lattaliitántään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä.

Liitä ja lukitse **auton puoleinen musta/sininen** johdin, jonka toiminto on **peruutusvalo**, yhden tuotteen mukana toimitetun mustan **2-napaisen pistokekotelon** naaraspuoliseen liitántään **kammiossa 1**. Sulje toisiolukitus (punainen) siirtämällä. Liitä ja lukitse molemmat 2-napaiset pistokekotelot toisiinsa.

Kiinnitä tämä lisäliitántä sopivaan kohtaan nippusiteellä.

Pistokekotelon kammioiden numerot (takaa katsottuna, kaapelin sisääntulo):

Uusi pistokekotelo:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Sulje neljän uuden takavalopistokeen kaikki toisiolukitukset kokonaan. Varmista kontakti- ja tiivisteosien oikea ja kiinteä asettuminen koteloihin!

Asenna asennussarjan kaikki johdinsäikeet auton puoleisten johtosäikeiden myötäisesti, kiinnitä mukana toimitetuilla **nippusiteillä 140 mm** ja/tai työnä olemassa oleviin kaapelinpidikkeisiin.

Vedä **13-johtimisen** johdinsarjan sinisen johtimen pää sisätilan kuormanjakajaan ja vapaina oleviin ulostulopuolen sulakepaikkoihin (A-tunnukset, esim. "F31A") taulukon 1 mukaisesti ja lukitse ne.

Varustelusta riippuen paikat voivat olla jo varattuja. Tarkista sen takia, mikä paikka ei vielä ole käytössä ja on käytettävissä.

Taulukko 1:

Johdin	Sulake- paikka nro	Sulakkeen koko	Toiminto
sininen	F2A	5A	Takavalon virransyöttö
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Liitä toimitukseen sisältyvää lattasulakea **taulukon 1** mukaisesti niille käytettyyn sulakepaikkaan.

Asenna kaikki verhoukset ja puretut osat paikalleen.

***Jos auton johdotus ja signaalimääritykset eivät vastaa yksiselitteisesti toisiaan, ota tarvittaessa virtapiirikaavio avuksi.
Yleissääntö on kuitenkin seuraava:
Signaalin määrittäminen pätee ensisijaisesti ennen merkkiväriä
Oikeus kirjoitusvirheisiin ja muutoksiin pidätetään.***

2. Toimintatarkastus

Tarkasta kaikki takaosan valojen toiminta.

Lue kaikki vikamuistit ja poista tarvittaessa vikakoodit.



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Instrucciones de montaje

Juego de montaje eléctrico

Número de pieza:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH
USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Queda reservado el derecho a modificar el conjunto de suministro

Printed in Germany
by Volkswagen Zubehör GmbH

Modelo:

VW Golf 8

39/2019 >>

SP

Conjunto de suministro:

- 1 mazo de cables de 13 conductores,
- 2 bases protectoras 140x60 mm,
- 4 carcasa de conectores hembra de 2 polos,
- 4 carcasa de conectores planos de 2 polos,
- 35 sujetacables de 140 mm de longitud.

Para el montaje del mazo de cables se necesitan cuatro carcasas nuevas de conectores hembra de 8 polos

2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B y 1x 1K8.972.928.C.

En todas las carcasas de conectores en la zona exterior (8 polos/2 polos), las cámaras de contacto que no se utilicen deben equiparse con un total de 8 tapones ciegos 357.972.840.

Todos los números de piezas sin garantía, véase ETKA.

Trabajos a realizar, en general:

1. Montar el mazo de cables de 13 conductores.
2. Comprobación del funcionamiento.

1. Montar el mazo de cables de 13 conductores:

Extraer la cubierta del maletero, las cubiertas del piso del maletero y eventuales sistemas de carga existentes, así como el guarnecido de la chapa de cierre trasera.

Desmontar el banco trasero y abatir los respaldos.

Desmontar el lateral acolchado izquierdo del bloqueo del respaldo del asiento trasero y todos los revestimientos de acceso que hay en el lado izquierdo hasta delante.

Desmontar el guarnecido lateral del maletero, soltar el derecho en la zona trasera y deslizarlo ligeramente hacia dentro. Desmontar los dos guarnecidos del pilar D. Desmontar las dos asideros en el revestimiento interior del techo en la parte trasera. Soltar el revestimiento interior del techo en el extremo trasero del techo y tirar ligeramente hacia abajo con cuidado.

Desmontar todos los guarnecidos interiores del portón trasero. Desmontar las cuatro luces traseras de la variante «LED Básica».

Estas cuatro luces traseras que se han retirado ya no podrán volver utilizarse en este vehículo tras la instalación del mazo de cables de 13 conductores.

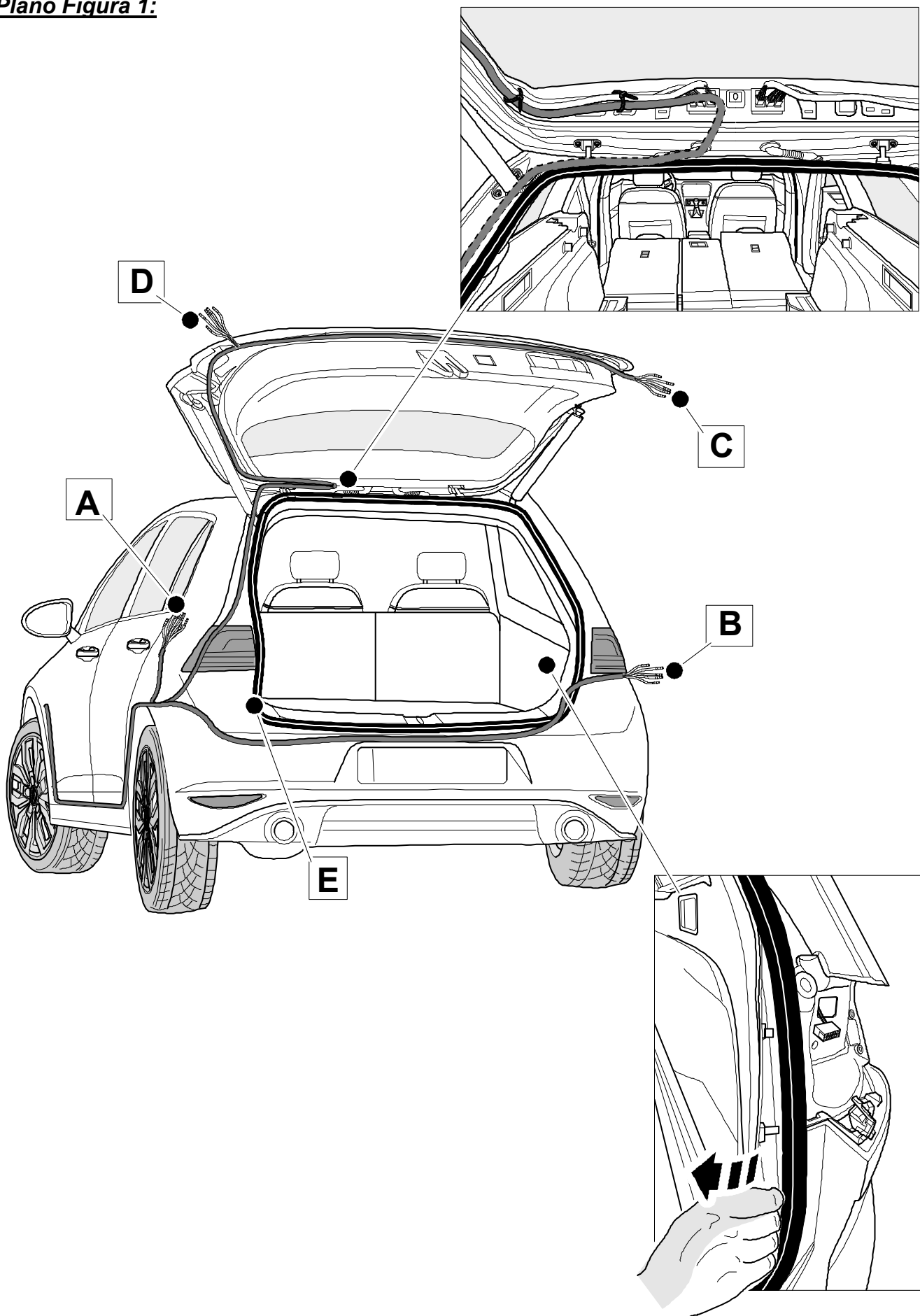
¡ATENCIÓN!

¡En vehículos con airbag en el lateral acolchado del respaldo del asiento trasero, es imprescindible tener en cuenta las directrices de seguridad para el montaje y el desmontaje de componentes de airbag!

Desbloquear cuidadosamente el marco de sujeción del manguito de goma **izquierdo** entre el portón trasero y la carrocería desde el interior bajo el guarnecido del techo con una herramienta adecuada y soltar hacia arriba de la apertura de la carrocería.

Montar el mazo de cables de 13 conductores:

Plano Figura 1:



Las líneas del vehículo de los **cuatro** conectores de las luces traseras se deben retirar **con cuidado** y con ayuda de una herramienta de desbloqueo **adecuada** sin dañar las piezas de contacto. Para ello, abrir previamente los bloqueos secundarios de la carcasa de conectores.

***Al hacerlo, es imperativo documentar al detalle y en las cuatro luces en qué cámara de conectores se encontraba de fábrica cada uno de los colores de cable.**

¡Esta información es necesaria para el montaje del mazo de cables de 13 conductores!
Hasta el año del modelo 2021 inclusive vienen de fábrica enchufes de ocho polos en las dos luces traseras básicas exteriores y, a partir del año del modelo 2022, enchufes de cuatro polos.

Los cuatro conectores de las luces traseras antes extraídos ya no se necesitarán.

Imagen 1 A - Luz de la pared lateral izquierda exterior:

Tender el extremo corto de 4 conductores del **mazo de cables de 13 conductores** hacia la luz de la pared lateral izquierda exterior. Para ello, retirar la boquilla de paso, soltar con ayuda de un espaciador de tres mandriles y deslizar en dirección a la carrocería. Soltar la cinta aislante en la zona de la masa de obturación del juego de cables del vehículo, dejando así al descubierto la masa de obturación. Colocar los cuatro extremos del **mazo de cables de 13 conductores** en paralelo y a la misma longitud de las líneas existentes en la masa de obturación, dejarlas en el mismo estado que el anterior y volver a colocar la boquilla.

Insertar conforme a la **tabla 1** los cuatro extremos del **mazo de cables de 13 conductores**, así como las líneas del vehículo previamente retiradas en una de las nuevas carcasas de conectores de 8 polos marrones en las correspondientes cámaras. Al hacerlo, asegurarse de que las piezas de contacto encajen totalmente y, a continuación, cerrar deslizando el bloqueo secundario.

Nota:

Volver a tirar con cuidado hacia afuera de los garfios de las piezas de contacto de las líneas del vehículo previamente retiradas a fin de garantizar que se asientan bien en la nueva carcasa de conectores.

Los colores de los cables pueden variar. Lo importante son las funciones de señalización.

***Solo para fines informativos – Comparar con el estado real en el vehículo y adaptar en caso necesario:**

Cámara previamente retirada (de 8 polos)	Color del cable/ función de señalización	Cámara previamente retirada (de 4 polos)	Color del cable/ función de señalización
1	-	1	Marrón – Masa
2	-	2	Gris-negro – Luz de posición
3	Marrón – Masa	3	Negro-rojo – Luz de freno
4	Gris-negro – Luz de posición	4	Negro-blanco – Intermitente
5	Negro-rojo – Luz de freno	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Negro-blanco – Intermitente	-	-

Table 1 (izquierda exterior):

Cámara nueva (de 8 polos)	Color del cable	Señal / función
1	Azul	Intermitente izquierdo a
2	Tapones ciegos	-
3	Marrón	Masa
4	Gris-negro	Luz de posición
5	Negro-rojo	Luz de freno
6	Tapones ciegos	-
7	Gris-azul	Luz de marcha atrás
8	Amarillo-marrón	Intermitente izquierdo b

Insertar y encajar la línea **amarilla-marrón** del **mazo de cables de 13 conductores** con el contacto macho de conector plano en la **cámara 1** de una de las **carcasas de conectores planos de 2 polos** negras adjuntas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo).

Insertar y encajar la línea **negra-blanca** con la función de **intermitente izquierdo** con el contacto de manguito enchufable hembra en la **cámara 1** de una de las **carcasas nuevas de conectores hembra de 2 polos** negras adjuntas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo). Conectar y encajar las dos carcasas de conectores de 2 polos.

Colocar en cada una de las **cámaras 2** no utilizadas de las carcasas de conectores planos y carcasas nuevas de conectores hembra previamente montadas un **tapón ciego** como el mencionado. Fijar esta conexión de enchufe adicional en un lugar adecuado con un sujetacables.

Ayuda orientativa numeración de cámaras carcasa de conectores (vista desde atrás, entrada de cables):

Carcasa de conectores nueva:

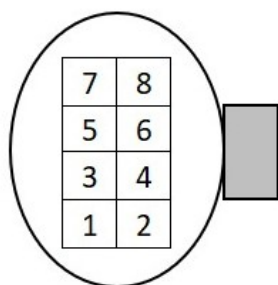


Imagen 1 B – Luz de la pared lateral derecha exterior:

Tender el extremo largo de 4 conductores del **mazo de cables de 13 conductores** de izquierda a derecha hacia la luz de la pared lateral derecha exterior. Para ello, cortar una de las dos tiras de gomaespuma suministradas en cuatro trozos y utilizar para fijar el mazo de cables en la chapa trasera con una distribución uniforme. Para ello, retirar en este caso también la boquilla de paso, soltar con ayuda de un espaciador de tres mandriles y deslizar en dirección a la carrocería. Soltar la cinta aislante en la zona de la masa de obturación del juego de cables del vehículo, dejando así al descubierto la masa de obturación. Colocar los cuatro extremos del **mazo de cables de 13 conductores** en paralelo y a la misma longitud de las líneas existentes en la masa de obturación, dejarlas en el mismo estado que el anterior y volver a colocar la boquilla.

Insertar conforme a la **tabla 2** los cuatro extremos del **mazo de cables de 13 conductores**, así como las líneas del vehículo previamente retiradas en una de las nuevas carcasas de conectores de 8 polos marrones en las correspondientes cámaras. Al hacerlo, asegurarse de que las piezas de contacto encajen totalmente y, a continuación, cerrar deslizando el bloqueo secundario rojo.

Nota:

Volver a tirar con cuidado hacia afuera de los garfios de las piezas de contacto de las líneas del vehículo previamente retiradas a fin de garantizar que se asientan bien en la nueva carcasa de conectores.

Los colores de los cables pueden variar. Lo importante son las funciones de señalización.

***Solo para fines informativos – Comparar con el estado real en el vehículo y adaptar en caso necesario:**

Cámara previamente retirada (de 8 polos)	Color del cable/ función de señalización	Cámara previamente retirada (de 4 polos)	Color del cable/ función de señalización
1	-	1	Marrón – Masa
2	-	2	Gris-rojo – Luz de posición
3	Marrón – Masa	3	Negro-violeta – Luz de freno
4	Gris-rojo – Luz de posición	4	Negro-verde – Intermitente
5	Negro-violeta – Luz de freno	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Negro-verde – Intermitente	-	-

Tabla 2 (derecha exterior):

Cámara nueva (de 8 polos)	Color del cable	Señal / función
1	Azul	Intermitente derecho a
2	Tapones ciegos	-
3	Marrón	Masa
4	Gris-rojo	Luz de posición
5	Negro-violeta	Luz de freno
6	Tapones ciegos	-
7	Gris-azul	Luz de marcha atrás
8	Amarillo-blanco	Intermitente derecho b

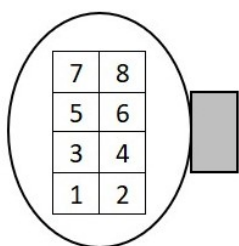
Insertar y encajar la línea **amarilla** del **mazo de cables de 13 conductores** con el contacto macho de conector plano en la **cámara 1** de una de las **carcasas de conectores planos de 2 polos** negras adjuntas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo).

Insertar y encajar la línea **negra-verde** con la función **intermitente derecho** con el contacto de manguito enchufable hembra en la **cámara 1** de una de las **carcasas nuevas de conectores hembra de 2 polos** negras adjuntas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo). Conectar y encajar las dos carcasas de conectores de 2 polos.

Colocar en cada una de las **cámaras 2** no utilizadas de las carcasas de conectores planos y carcasas nuevas de conectores hembra previamente montadas un **tapón ciego** como el mencionado. Fijar esta conexión de enchufe adicional en un lugar adecuado con un sujetacables.

Ayuda orientativa numeración de cámaras carcasa de conectores (vista desde atrás, entrada de cables):

Carcasa de conectores nueva:



Tender en el portón trasero el extremo largo restante de 2x3 conductores del **mazo de cables de 13 conductores** en el lado izquierdo hacia arriba, luego por el paso izquierdo entre la carrocería y portón trasero. Al hacerlo, proceder con cuidado y utilizar una herramienta adecuada para enhebrar y lubricante.

Atención: evitar a toda costa usar la fuerza a la hora de tender los cables o pasarlos.

Tender el extremo del cable más corto de 3 conductores hacia la **luz trasera izquierda interior del portón trasero** y el extremo del cable más largo de 3 conductores hacia **la luz trasera derecha interior del portón trasero** a lo largo del juego de cables existente del vehículo y fijar con **sujetacables de 140 mm**.

Imagen 1 D: Luz trasera izquierda interior del portón trasero:

Tender el extremo corto de 3 conductores del **mazo de cables de 13 conductores** hacia la luz trasera izquierda interior del portón trasero. Insertar conforme a la **tabla 3** los tres extremos del **mazo de cables de 13 conductores**, así como las líneas del vehículo previamente retiradas en una de las nuevas carcasas de conectores de 8 polos azules (**vehículos con volante a la izquierda**) o verdes (**vehículos con volante a la derecha**) en las correspondientes cámaras. Al hacerlo, asegurarse de que las piezas de contacto encajen totalmente y, a continuación, cerrar los bloqueos secundarios.

Nota: Volver a tirar con cuidado hacia afuera de los garfios de las piezas de contacto de las líneas del vehículo previamente retiradas a fin de garantizar que se asientan bien en la nueva carcasa de conectores.

Los colores de los cables pueden variar. Lo importante son las funciones de señalización.

***Solo para fines informativos – Comparar con el estado real en el vehículo y adaptar en caso necesario:**

Cámara previamente retirada	Color del cable / función de señalización
1	-
2	-
3	Marrón – Masa
4	Negro-verde – Luz de posición
5	-
6	Blanco-amarillo – Luz trasera antiniebla (v. con volante a la izq.)
7	Negro-azul – Luz de marcha atrás
8	-

Tabla 3 (izquierda interior):

Cámara nueva (de 8 polos)	Color del cable	Señal / función
1	Azul	Intermitente izquierdo a
2	-	-
3	Marrón	Masa
4	Negro-verde	Luz de posición
5	-	-
6	Blanco-amarillo	Luz trasera antiniebla (únicamente en vehículos con volante a la izquierda)
7	-	-
8	Amarillo-marrón	Intermitente izquierdo b

Insertar y encajar la línea **gris-azul** del **mazo de cables de 13 conductores** con el contacto macho de conector plano en la **cámara 1** de una de las **carcasas de conectores planos de 2 polos** negras suministradas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo).

Insertar y encajar la línea **negra-azul** con la función de **luz de marcha atrás** con el contacto de manguito enchufable hembra en la **cámara 1** de una de las **carcasas nuevas de conectores hembra de 2 polos** negras suministradas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo). Conectar y encajar las dos carcasas de conectores de 2 polos.

Fijar esta conexión de enchufe adicional en un lugar adecuado con un sujetacables.

Ayuda orientativa numeración de cámaras carcasa de conectores (vista desde atrás, entrada de cables):

Carcasa de conectores nueva:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Imagen 1 C: Luz trasera derecha interior del portón trasero:

Tender el extremo más largo de 3 conductores del **mazo de cables de 13 conductores** hacia la luz trasera derecha interior del portón trasero. Insertar conforme a la **tabla 4** los tres extremos del **mazo de cables de 13 conductores**, así como las líneas del vehículo previamente retiradas en una de las nuevas carcasas de conectores de 8 polos verdes (**vehículos con volante a la izquierda**) o azules (**vehículos con volante a la derecha**) en las correspondientes cámaras. Al hacerlo, asegurarse de que las piezas de contacto encajen totalmente y, a continuación, cerrar los bloqueos secundarios.

Nota:

Volver a tirar con cuidado hacia afuera de los garfios de las piezas de contacto de las líneas del vehículo previamente retiradas a fin de garantizar que se asientan bien en la nueva carcasa de conectores.

Los colores de los cables pueden variar. Lo importante son las funciones de señalización.

***Solo para fines informativos – Comparar con el estado real en el vehículo y adaptar en caso necesario:**

Cámara previamente retirada	Color del cable / función de señalización
1	-
2	-
3	Marrón – Masa
4	Negro-blanco – Luz de posición
5	-
6	Blanco-amarillo – Luz trasera antiniebla (v. con volante a la dcha.)
7	Negro-azul – Luz de marcha atrás
8	-

Tabla 4 (derecha interior):

Cámara nueva (de 8 polos)	Color del cable	Señal / función
1	Azul	Intermitente izquierdo a
2	-	-
3	Marrón	Masa
4	Negro-blanco	Luz de posición
5	-	-
6	Blanco-amarillo	Luz trasera antiniebla (únicamente en vehículos con volante a la derecha)
7	-	-
8	Amarillo-blanco	Intermitente izquierdo b

Insertar y encajar la línea **gris-azul** del **mazo de cables de 13 conductores** con el contacto macho de conector plano en la **cámara 1** de una de las **carcasas de conectores planos de 2 polos** negras suministradas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo).

Insertar y encajar la línea **negra-azul** con la función de **luz de marcha atrás** con el contacto de manguito enchufable hembra en la **cámara 1** de una de las **carcasas nuevas de conectores hembra de 2 polos** negras suministradas. Cerrar mediante deslizamiento el bloqueo secundario (rojo). Conectar y encajar las dos carcasas de conectores de 2 polos.

Fijar esta conexión de enchufe adicional en un lugar adecuado con un sujetacables.

Ayuda orientativa numeración de cámaras carcasa de conectores (vista desde atrás, entrada de cables):

Carcasa de conectores nueva:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Cerrar por completo todos los dispositivos de enclavamiento secundario de las cuatro nuevas luces traseras. Al hacerlo, prestar atención a que las piezas de contacto y sellado están colocadas correctamente en las carcasas.

Tender todas las tramas de cables del juego de montaje a lo largo de las tramas de cables del vehículo, fijándolos con los **sujetacables de 140 mm** suministrados y/o colocándolos en las fijaciones para cable existentes.

Tender el extremo del cable de color azul del mazo de cables **de 13 conductores** hasta el distribuidor de carga del habitáculo e introducirlo y encajarlo en una de las posiciones de fusible libres sugeridas en el lado de salida (marcadas con una «A», p. ej.: «F31A») de acuerdo a la tabla 1.

En función del equipamiento, puede que las posiciones estén ya ocupadas. Por ello, comprobar qué posición está libre y disponible.

Tabla 1:

Cable	N.º de posición de fusible	Intensidad de fusible	Función
Azul	F2A	5A	Alimentación de corriente de las luces traseras
	F10A		
	F33A		
	F34A		

A continuación, introducir el fusibles plano suministrado según la **Tabla 1** en posición de fusible utilizada.

Volver a colocar todos los guarnecidos y piezas desmontadas.

En caso de que no coincidan exactamente el cableado y el tendido de la señal del vehículo, puede que sea necesario un ajuste con el esquema de circuitos de corriente.

Por lo general aplica lo siguiente:

«La ocupación de la señal prevalece sobre el color de la señal»

Bajo reserva de posibles errores tipográficos o cambios.

2. Comprobación del funcionamiento

Comprobar todas las funciones de iluminación marcha atrás.

Leer todas las memorias de incidencias y, en caso necesario, eliminar los códigos de error.



Originální příslušenství
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Montážní návod

Elektromontážní sada

Číslo dílu:

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany
by Volkswagen Zubehör GmbH

Změna obsahu dodávky vyhrazena

Typ vozidla:

VW Golf 8

39/2019 >>

CZ

Obsah dodávky:

- 1 svazek vodičů 13žilový,
- 2 tlumicí páska 140x60 mm,
- 4 zásuvkové pouzdro 2pólové,
- 4 pouzdro plochého zásuvného kontaktu 2pólové,
- 35 kabelové spony, délka 140 mm.

K montáži svazku vodičů jsou zapotřebí čtyři nová zásuvková pouzdra 8pólová 2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B a 1x 1K8.972.928.C.

U všech pouzder konektoru na vnější straně (8pólových/2pólových) musí být nepoužité komory kontaktu opatřeny celkem 8 záslepkami 357.972.840.

Všechna čísla dílů bez záruky, viz ETKA.

Prováděné práce, obecně:

1. Montáž 13žilového svazku vodičů.
2. Kontrola funkce.

1. Montáž 13žilového svazku vodičů:

Odstraňte kryt zavazadlového prostoru, kryt dna zavazadlového prostoru a případné nakládací systémy a demontujte obložení koncového plechu vzadu.

Demontujte zadní řadu sedadel a sklopte opěradla sedadel.

Demontujte levý boční panel vedle zámku opěradel zadního sedadla a všechny nástupní obložení na levé straně až dopředu.

Demontujte levý boční krycí panel zavazadlového prostoru, pravý panel vzadu uvolněte a posuňte trochu dovnitř. Demontujte obě obložení D sloupku. Demontujte obě držadla vzadu na obložení střechy. Obložení střechy uvolněte na zadním konci od střechy a opatrně jej trochu stáhněte dolů.

Demontujte všechna vnitřní obložení zadního víka. Demontujte všechna čtyři koncová světla varianty „LED Basis“.

Tato koncová světla již nesmíte po montáži 13žilového svazku vodičů na tomto vozidle použít!

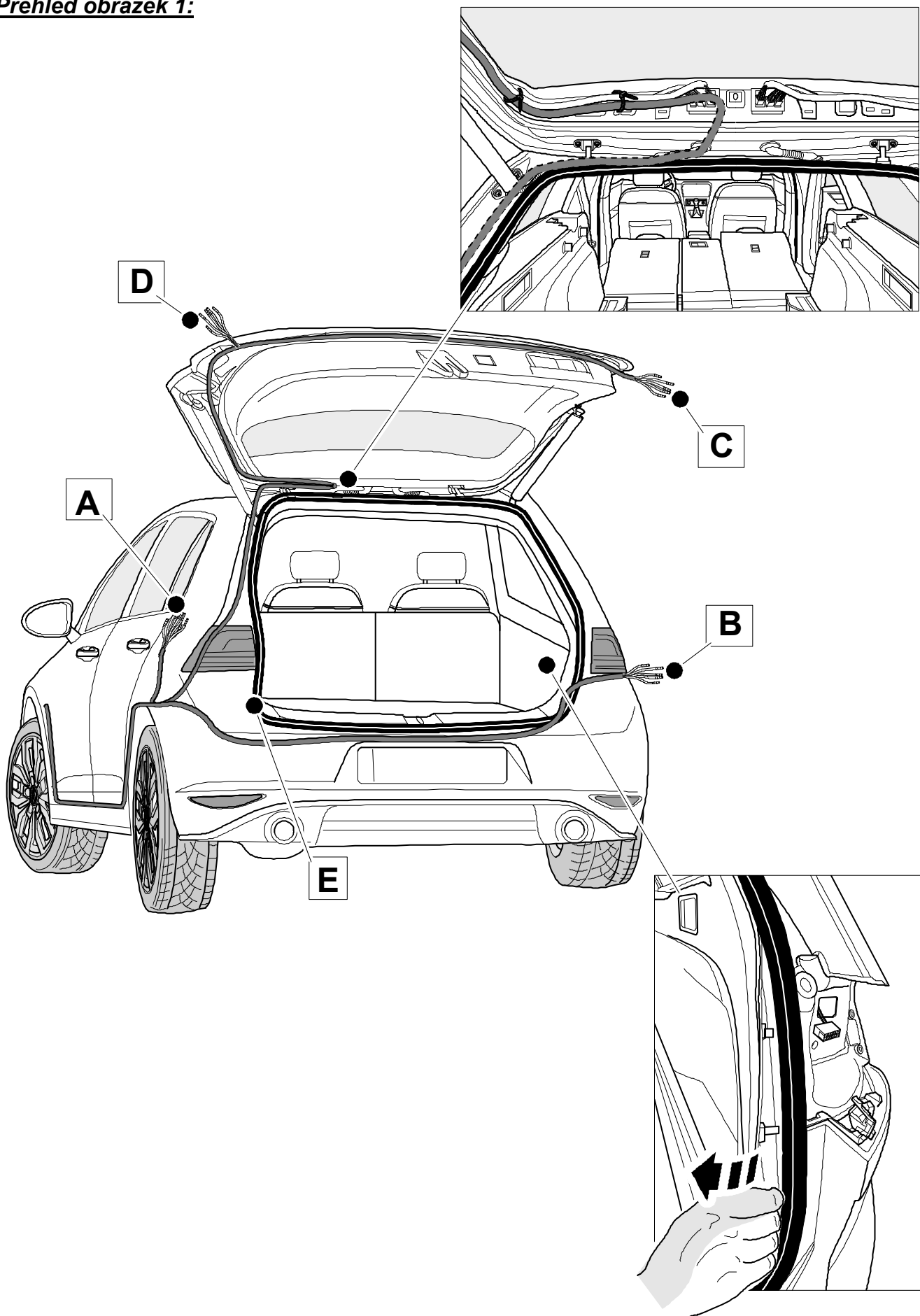
UPOZORNĚNÍ!

U vozidel s airbagem v bočním panelu opěradla zadního sedadla bezpodmínečně respektujte bezpečnostní předpisy pro montáž a demontáž součástí airbagu!

Vhodným nástrojem opatrně odjistěte upevňovací rámeček **levé** gumové průchodky mezi zadním víkem a karoserií zevnitř pod obložení střechy a směrem nahoru jej uvolněte z otvoru v karoserii.

Montáž 13žilového svazku vodičů:

Přehled obrázků 1:



Opatrně a pomocí **vhodného** odjišťovacího nástroje vyjměte vedení všech **čtyř** konektorů koncových světel ve vozidle, aniž byste poškodili kontaktní díly!
K tomu otevřete všechny sekundární zámky pouzdra konektoru.

***Přitom je nezbytné přesně zdokumentovat, ve které komoře konektoru se z výroby nacházela která barva kabelu u všech čtyř koncových světlech!
Tato informace je nutná při montáži 13žilového svazku vodičů!
Do modelového roku 2021 včetně se na obou vnějších základních koncových světlech nacházejí osmipólové zástrčky a od modelového roku 2022 čtyřpólové zástrčky*.**

Čtyři konektory koncových světel odstraněné v předchozím kroku se již nepoužijí.

Obrázek 1 A - levé vnější boční obrysově světlo:

Krátký, 4pólový konec **13žilového svazku vodičů** vedte k levému vnějšímu bočnímu obrysově světlu. K tomu odstraňte kabelovou průchodku a uvolněte ji pomocí třítřnové rozpěry průchodky a posuňte ji ve směru karoserie. Uvolněte izolační pásku v oblasti těsnicí hmoty od kabelového svazku vozidla a tím těsnicí hmotu odkryjte. Čtyři konce vedení **13žilového svazku vodičů** položte paralelně a se stejnou délkou, jako mají stávající vedení, do těsnicí hmoty. Pomocí izolační pásky vytvořte stav jako předtím a průchodku znovu správně umístěte.

Čtyři konce vedení **13žilového svazku vodičů** a dříve odstraněné vedení vozidla zapojte podle **tabulky 1** do jednoho z nových 8pólových hnědých pouzder konektoru v příslušných komorách. Dbejte přitom na to, aby kontaktní díly zcela zapadly a nakonec posunutím zavřete sekundární zámek.

Upozornění:

Háčky s ozuby kontaktních dílů dříve odstraněných vedení vozidla opět opatrně roztáhněte směrem ven, abyste zajistili pevné usazení v novém pouzdru konektoru.

Barvy kabelů se mohou lišit. Rozhodující jsou signální funkce.

***Pouze pro informaci - porovnejte se skutečným stavem na vozidle a případně upravte:**

Dříve odstraněná komora (8pólová)	Barva kabelu / signální funkce	Dříve odstraněná komora (4pólová)	Barva kabelu / signální funkce
1	-	1	Hnědá – kostra
2	-	2	Šedá/černá – obrysově světlo
3	Hnědá – kostra	3	Černá/červená – brzdové světlo
4	Šedá/černá – obrysově světlo	4	Černá/bílá – směrovka
5	Černá/červená – brzdové světlo	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Černá/bílá – směrovka	-	-

Tabulka 1 (vlevo vně):

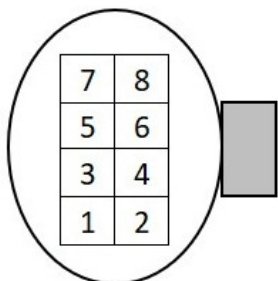
Nová komora (8pólová)	Barva kabelu	Signál / funkce
1	Modrá	Levá směrovka a
2	Záslepka	-
3	Hnědá	Kostra
4	Šedá/černá	Obrysově světlo
5	Černá/červená	Brzdové světlo
6	Záslepka	-
7	Šedá/modrá	Zpětné světlo
8	Žlutá/hnědá	Levá směrovka b

Vložte **žlutohnědé** vedení **13žilového svazku vodičů** plochým samčím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z přiložených černých **2pólových pouzder plochých zásuvných kontaktů** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený).

Vložte **černobílé** vedení vozidla s funkcí **levé směrovky** samičím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z příložených černých **2pólových zásuvkových pouzder** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený). Obě 2pólová pouzdra konektoru zastrčte do sebe a zacvakněte. Do nepoužitých **komor 2** dříve namontovaného plochého zásuvného kontaktu a zásuvkového pouzdra vložte **záslepku** uvedenou na začátku návodu. Upevněte toto dodatečné zástrčkové spojení kabelovou sponou na vhodném místě.

Pomůcka pro orientaci - čísla komor pouzdra konektoru (při pohledu zezadu, kabelový vstup):

Nové pouzdro konektoru:



Obrázek 1 B - pravé vnější boční obrysově světlo:

Dlouhý, 4žilový konec **13žilového svazku vodičů** ved'te zleva doprava k pravému vnějšímu bočnímu obrysovému světlu. K tomu rozřízněte jeden ze dvou dodaných pěnových pásků na čtyři části a ty použijte k rovnoměrnému upevnění svazku vodičů na zadním plechu. K tomu také odstraňte kabelovou průchodku a uvolněte ji pomocí třítrnové rozpěry průchodky a posuňte ji ve směru karoserie. Uvolněte izolační pásku v oblasti těsnicí hmoty od kabelového svazku vozidla a tím těsnicí hmotu odkryjte. Čtyři konce vedení **13žilového svazku vodičů** položte paralelně a se stejnou délkou, jako mají stávající vedení, do těsnicí hmoty. Pomocí izolační pásky vytvořte stav jako předtím a průchodku znovu správně umístěte.

Čtyři konce vedení **13žilového svazku vodičů** a dříve odstraněné vedení vozidla zapojte podle **tabulky 2** do jednoho z nových 8pólových hnědých pouzder konektoru v příslušných komorách. Dbejte přitom na to, aby kontaktní díly zcela zapadly a nakonec posunutím zavřete červený sekundární zámek.

Upozornění:

Háčky s ozuby kontaktních dílů dříve odstraněných vedení vozidla opět opatrně roztáhněte směrem ven, abyste zajistili pevné usazení v novém pouzdru konektoru.

Barvy kabelů se mohou lišit. Rozhodující jsou signální funkce.

***Pouze pro informaci - porovnejte se skutečným stavem na vozidle a případně upravte:**

Dříve odstraněná komora (8pólová)	Barva kabelu / signální funkce	Dříve odstraněná komora (4pólová)	Barva kabelu / signální funkce
1	-	1	Hnědá – kostra
2	-	2	Šedá/červená – obrysově světlo
3	Hnědá – kostra	3	Černá/fialová – brzdové světlo
4	Šedá/červená – obrysově světlo	4	Černá/zelená – směrovka
5	Černá/fialová – brzdové světlo	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Černá/zelená – směrovka	-	-

Tabulka 2 (vpravo vně):

Nová komora (8pólová)	Barva kabelu	Signál / funkce
1	Modrá	Pravá směrovka a
2	Záslepka	-
3	Hnědá	Kostra
4	Šedá/červená	Obrysové světlo
5	Černá/fialová	Brzdové světlo
6	Záslepka	-
7	Šedá/modrá	Zpětné světlo
8	Žlutá/bílá	Pravá směrovka b

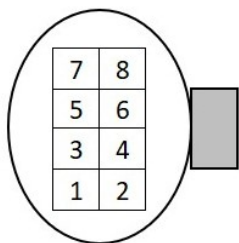
Vložte **žluté** vedení **13žilového svazku vodičů** plochým samčím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z přiložených černých **2pólových pouzder plochých zásuvných kontaktů** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený).

Vložte **černozelené** vedení vozidla s funkcí **pravé směrovky** samičím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z přiložených černých **2pólových zásuvkových pouzder** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený). Obě 2pólová pouzdra konektoru zastrčte do sebe a zacvakněte.

Do nepoužitých **komor 2** dříve namontovaného plochého zásuvného kontaktu a zásuvkového pouzdra vložte **záslepku** uvedenou na začátku návodu. Upevněte toto dodatečné zástrčkové spojení kabelovou sponou na vhodném místě.

Pomůcka pro orientaci - čísla komor pouzdra konektoru (při pohledu zezadu, kabelový vstup):

Nové pouzdro konektoru:



Ved'te zbývající, dlouhý 2x 3žilový konec **13žilového svazku vodičů** na levé straně nahoru a poté levou průchodkou mezi karoserií a zadním víkem do zadního víka. Postupujte při tom co nejopatrněji a použijte vhodnou pomůcku pro protahování kabelů a vhodné mazivo.

Při pokládání a protahování kabelů se bezpodmínečně vyvarujte použití násilí!

Ved'te kratší, 3žilový konec kabelu k **levému vnitřnímu koncovému světlu na zadním víku** a delší, 3žilový konec kabelu k **pravému vnitřnímu koncovému světlu na zadním víku** podél stávající sady vodičů vozidla a upevněte je pomocí přiložených **140mm kabelových spon**.

Obrázek 1 D - levé vnitřní koncové světlo na zadním víku:

Krátký, 3žilový konec **13žilového svazku vodičů** ved'te k levému vnitřnímu koncovému světlu na zadním víku. Tři konce vedení **13žilového svazku vodičů** a dříve odstraněné vedení vozidla zapojte podle **tabulky 3** do jednoho z nových 8pólových modrých pouzder konektoru (**vozidla s levostranným řízením**) resp. zelených (**vozidla s pravostranným řízením**) v příslušných komorách. Dbejte přitom na to, aby kontaktní díly zcela zapadly a nakonec zavřete sekundární zámek.

Upozornění: Háčky s ozuby kontaktních dílů dříve odstraněných vedení vozidla opět opatrně roztáhněte směrem ven, abyste zajistili pevné usazení v novém pouzdru konektoru.
Barvy kabelů se mohou lišit. Rozhodující jsou signální funkce.

***Pouze pro informaci - porovnejte se skutečným stavem na vozidle a případně upravte:**

Dříve odstraněná komora	Barva kabelu / signální funkce
1	-
2	-
3	Hnědá – kostra
4	Černá/zelená – obrysové světlo
5	-
6	Bílá/žlutá – mlhové koncové světlo (vozidla s levostranným řízením)
7	Černá/modrá – zpětné světlo
8	-

Tabulka 3 (vlevo uvnitř):

Nová komora (8pólová)	Barva kabelu	Signál / funkce
1	Modrá	Levá směrovka a
2	-	-
3	Hnědá	Kostra
4	Černá/zelená	Obrysové světlo
5	-	-
6	Bílá/žlutá	Mlhové koncové světlo (jen u vozidel s levostranným řízením)
7	-	-
8	Žlutá/hnědá	Levá směrovka b

Vložte **šedomodré** vedení **13žilového svazku vodičů** s plochým samčím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z příložených černých **2pólových pouzder plochých zásuvných kontaktů** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený).

Vložte **černomodré** vedení vozidla s funkcí **zpětného světla** samičím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z příložených černých **2pólových zásuvkových pouzder** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený). Obě 2pólová pouzdra konektoru zastrčte do sebe a zacvakněte.

Upevněte toto dodatečné zástrčkové spojení kabelovou sponou na vhodném místě.

Pomůcka pro orientaci - čísla komor pouzdra konektoru (při pohledu zezadu, kabelový vstup):

Nové pouzdro konektoru:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Obrázek 1 C - pravé vnitřní koncové světlo na zadním víku:

Delší, 3žilový konec **13žilového svazku vodičů** vedte k pravému vnitřnímu koncovému světlu na zadním víku. Tři konce vedení **13žilového svazku vodičů** a dříve odstraněné vedení vozidla zapojte podle **tabulky 4** do jednoho z nových 8pólových zelených pouzder konektoru (**vozidla s levostranným řízením**) resp. modrých (**vozidla s pravostranným řízením**) v příslušných komorách. Dbejte přitom na to, aby kontaktní díly zcela zapadly a nakonec zavřete sekundární zámek.

Upozornění:

Háčky s ozuby kontaktních dílů dříve odstraněných vedení vozidla opět opatrně roztáhněte směrem ven, abyste zajistili pevné usazení v novém pouzdru konektoru.

Barvy kabelů se mohou lišit. Rozhodující jsou signální funkce.

***Pouze pro informaci - porovnejte se skutečným stavem na vozidle a případně upravte:**

Dříve odstraněná komora	Barva kabelu / signální funkce
1	-
2	-
3	Hnědá – kostra
4	Černá/bílá – obrysové světlo
5	-
6	Bílá/žlutá – mlhové koncové světlo (vozidla s pravostranným řízením)
7	Černá/modrá – zpětné světlo
8	-

Tabulka 4 (vpravo uvnitř):

Nová komora (8pólová)	Barva kabelu	Signál / funkce
1	Modrá	Levá směrovka a
2	-	-
3	Hnědá	Kostra
4	Černá/bílá	Obrysové světlo
5	-	-
6	Bílá/žlutá	Mlhové koncové světlo (jen u vozidel s pravostranným řízením)
7	-	-
8	Žlutá/bílá	Levá směrovka b

Vložte **šedomodré** vedení **13žilového svazku vodičů** s plochým samčím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z přiložených černých **2pólových pouzder plochých zásuvných kontaktů** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený).

Vložte **černomodré vedení vozidla** s funkcí **zpětného světla** samičím zásuvným kontaktem do **komory 1** jednoho z přiložených černých **2pólových zásuvkových pouzder** a zajistěte jej. Posunutím zavřete sekundární zámek (červený). Obě 2pólová pouzdra konektoru zastrčte do sebe a zacvakněte.

Upevněte toto dodatečné zástrčkové spojení kabelovou sponou na vhodném místě.

Pomůcka pro orientaci - čísla komor pouzdra konektoru (při pohledu zezadu, kabelový vstup):

Nové pouzdro konektoru:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Zavřete zcela všechny sekundární zámky čtyř nových konektorů koncových světel. Přitom dbejte na správnou a stabilní polohu kontaktních a těsnicích dílů v pouzdru!

Veďte všechny kabelové svazky montážní sady podél kabelových svazků vozidla, připevněte je přiloženými **140mm kabelovými sponami** a/nebo je vložte do existujících kabelových držáků.

Ved'te modrý konec vodiče **13žilového** svazku vodičů k rozdělovači zatížení vnitřního prostoru, zastrčte jej do jednoho z navrhovaných volných, výstupných zásuvných míst pro pojistku (označených písmenem „A“, např. „F31A“) dle tabulky 1 a zablokujte jej.

V závislosti od výbavy mohou být zásuvky již obsazeny, proto zkontrolujte která zásuvka není použita a je z k dispozici.

Tabulka 1:

Vedení	Pojistková zásuvka č.	Jmenovitá hodnota pojistky	Funkce
Modrá	F2A	5A	Napájení koncových světel
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Následně zasuňte přiloženou plochou pojistku podle **tabulky 1** do příslušného pojistkového zásuvného místa.

Namontujte znovu všechna obložení a demontované díly.

Jestliže nesouhlasí kabeláž a obsazení signálů vozidla, musíte je v případě potřeby porovnat se schématem zapojení.

Obecně ale platí:

„Obsazení signálů má přednost před signální barvou“

Chyby zápisu nebo změny jsou vyhrazeny.

2. Kontrola funkce

Zkontrolujte všechny zadní funkce osvětlení.

Načtěte celou paměť událostí vozidla a popřípadě vymažte chybové kódy.



Acessórios originais
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Instruções de montagem

Jogo de montagem elétrica

Número da peça

5H0 052 400 A

Distribuído por Volkswagen Zubehör GmbH
EUA: Distribuído por Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Reservado o direito a alterações do escopo do fornecimento

Impresso na Alemanha pela Volkswagen Zubehör GmbH

Modelo do veículo:

VW Golf 8

39/2019 >>

PT

Volume de fornecimento:

- 1 Cablagem de 13 fios,
- 2 Base de proteção 140x60 mm,
- 4 Caixa do casquilho de encaixe de 2 pinos,
- 4 Caixa de encaixe plana de 2 pinos,
- 35 Braçadeira de cabos com 140 mm de comprimento.

Para a montagem da cablagem, são necessárias quatro caixas novas do casquilho de encaixe de 8 pinos:

2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B e 1x 1K8.972.928.C.

Em todas as caixas da ficha no exterior (8 pinos/2 pinos), as câmaras de contacto não utilizadas têm de ser equipadas com um total de 8 bujões cegos 357.972.840.

Todos os números de peça sem garantia, consulte o Catálogo de Peças Eletrónico.

Trabalhos a executar, em geral:

1. Montar a cablagem de 13 fios.
2. Verificação do funcionamento.

1. Montar a cablagem de 13 fios:

Remover a cobertura do compartimento de carga, as coberturas do piso da bagageira e, eventualmente, os sistemas de carga existentes e desmontar o revestimento do painel traseiro. Desmontar o banco traseiro e rebater os encostos.

Desmonte, deslocando para a frente, o painel lateral do lado esquerdo junto ao bloqueio do encosto do banco traseiro e todos os revestimentos da soleira do lado esquerdo.

Desmontar o revestimento lateral da bagageira do lado esquerdo, soltar o revestimento do lado direito na zona de atrás e dobrar ligeiramente para dentro. Desmontar os dois revestimentos do pilar D. Desmontar as duas pegas no forro do tejadilho no habitáculo. Soltar o forro do tejadilho na parte traseira do tejadilho e, com cuidado, puxar ligeiramente para cima.

Desmontar todos os revestimentos interiores da tampa da bagageira. Desmontar os quatro farolins traseiros da variante "LED Basis".

Os farolins traseiros previamente desmontados não devem voltar a ser utilizados neste veículo após a montagem da cablagem de 13 fios!

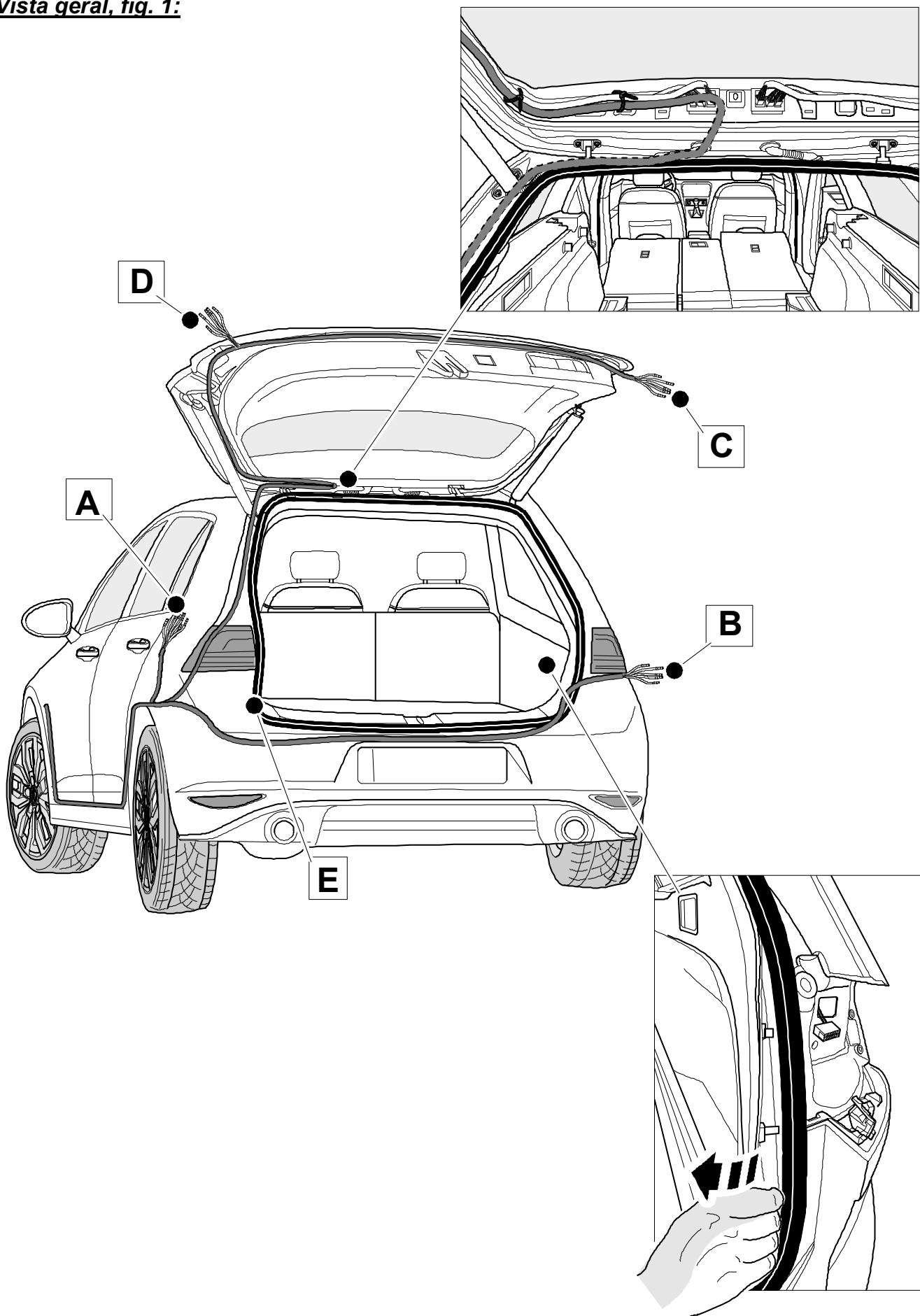
ATENÇÃO!

No caso de veículos com airbag no painel lateral do encosto do banco traseiro, é imprescindível ter em atenção as normas de segurança para a desmontagem e montagem dos componentes do airbag!

Com cuidado e usando uma ferramenta adequada, desbloquear a armação de suporte da manga de borracha **esquerda** entre a tampa da bagageira e a carroçaria, a partir de dentro por baixo do forro do tejadilho, e empurrar para cima através da abertura da carroçaria.

Montar a cablagem de 13 fios:

Vista geral, fig. 1:



Remover **com cuidado** todos os cabos das **quatro** fichas de ligação dos farolins traseiros, instalados no veículo e com uma ferramenta de desbloqueio **adequada**, sem danificar os contactos!
Para o efeito, abrir previamente todos os bloqueios secundários da caixa da ficha.

***Neste caso, documentar obrigatoriamente de forma exata a correspondência de fábrica entre cada câmara de ligações e cada cor do cabo nos quatro farolins traseiros!
Esta informação é necessária durante a montagem da cablagem de 13 fios!
Até ao ano modelo 2021, inclusive, existem de fábrica nos dois farolins traseiros Basis exteriores fichas de oito pinos e, a partir do ano modelo 2022, fichas de quatro pinos*.**

As quatro fichas de ligação dos farolins traseiros removidas anteriormente não são mais necessárias.

Figura 1 A – Farolim do painel lateral do lado esquerdo, exterior:

Assentar a extremidade curta de 4 fios da **cablagem de 13 fios** para o farolim do painel lateral do lado esquerdo, exterior. Para o efeito, remover e, com a ajuda de um expansor de passa-fios de três mandris, soltar o passa-fios e deslocar na direção da carroçaria. Soltar a fita isoladora da cablagem instalada no veículo na zona da massa vedante e, dessa forma, expor a massa vedante. Inserir as quatro extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios**, paralelamente e com o mesmo comprimento dos cabos existentes, na massa vedante, restabelecer o estado original com fita isoladora e colocar corretamente a manga.

Encaixar as quatro extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios** e os cabos instalados no veículo anteriormente removidos de acordo com a **Tabela 1** numa das novas caixas da ficha de 8 pinos, castanha, nas respetivas câmaras. Ter em atenção o encaixe completo dos contactos e, por último, fechar o bloqueio secundário deslocando-o.

Nota:

Com cuidado, voltar a puxar ligeiramente para fora as barbelas dos contactos dos cabos instalados no veículo anteriormente removidos para assegurar o assentamento correto na nova caixa da ficha.
As cores dos cabos podem variar. O que importa são as funções de sinalização.

***Para informação – comparar com o estado real no veículo e, se necessário, ajustar:**

Câmara removida anteriormente (de 8 pinos)	Cor do cabo/ função de sinalização	Câmara removida anteriormente (de 4 pinos)	Cor do cabo/ função de sinalização
1	-	1	Castanho – Massa
2	-	2	Cinzento/preto – Luz de presença
3	Castanho – Massa	3	Preto/vermelho – Luz de travagem
4	Cinzento/preto – Luz de presença	4	Preto/branco – Indicador de direção
5	Preto/vermelho – Luz de travagem	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Preto/branco – Indicador de direção	-	-

Tabela 1 (lado esquerdo, exterior):

Câmara nova (de 8 pinos)	Cor do cabo	Sinal/função
1	Azul	Indicador de direção esquerdo a
2	Bujão cego	-
3	Castanho	Massa
4	Cinzento/preto	Luz de presença
5	Preto/vermelho	Luz de travagem
6	Bujão cego	-
7	Cinzento/azul	Luz de marcha-atrás
8	Amarelo/castanho	Indicador de direção esquerdo b

Encaixar e engatar o cabo **amarelo/castanho** da **cablagem de 13 fios** com o contacto de encaixe plano macho na **câmara 1** de uma das **caixas de encaixe plano pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o.

Encaixar e engatar o cabo **preto/branco** instalado no veículo com a função **Indicador de direção esquerdo** com o contacto do casquilho de encaixe fêmea na **câmara 1** de uma das **caixas do casquilho de encaixe pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o. Acoplar e engatar ambas as caixas da ficha de 2 pinos.

Nas **câmaras 2** não utilizadas das caixas de encaixe plano e do casquilho de encaixe anteriormente montadas, colocar o **bujão cego** mencionado. Fixar este conector adicional no local adequado com uma braçadeira de cabos.

Orientação sobre os números das câmaras da caixa da ficha (vista de trás, entrada do cabo):

Caixa da ficha nova:

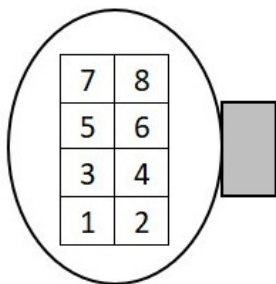


Figura 1 B – Farolim do painel lateral do lado direito, exterior:

Assentar a extremidade comprida de 4 fios da **cablagem de 13 fios** da esquerda para a direita para o farolim do painel lateral do lado esquerdo, exterior. Para o efeito, cortar uma das duas tiras de espuma fornecidas em quatro partes e utilizá-las para a fixação uniformemente distribuída da cablagem na chapa traseira. Também aqui, remover e, com a ajuda de um expansor de passa-fios de três mandris, soltar o passa-fios e deslocar na direção da carroçaria. Soltar a fita isoladora da cablagem instalada no veículo na zona da massa vedante e, dessa forma, expor a massa vedante. Inserir as quatro extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios**, paralelamente e com o mesmo comprimento dos cabos existentes, na massa vedante, restabelecer o estado original com fita isoladora e colocar corretamente a manga.

Encaixar as quatro extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios** e os cabos instalados no veículo anteriormente removidos de acordo com a **Tabela 2** numa das novas caixas da ficha de 8 pinos, castanha, nas respetivas câmaras. Ter em atenção o encaixe completo dos contactos e, por último, fechar o bloqueio secundário vermelho deslocando-o.

Nota:

Com cuidado, voltar a puxar ligeiramente para fora as barbelas dos contactos dos cabos instalados no veículo anteriormente removidos para assegurar o assentamento correto na nova caixa da ficha.

As cores dos cabos podem variar. O que importa são as funções de sinalização.

***Para informação – comparar com o estado real no veículo e, se necessário, ajustar:**

Câmara removida anteriormente (de 8 pinos)	Cor do cabo/ função de sinalização	Câmara removida anteriormente (de 4 pinos)	Cor do cabo/ função de sinalização
1	-	1	Castanho – Massa
2	-	2	Cinzento/ vermelho – Luz de presença
3	Castanho – Massa	3	Preto/violeta – Luz de travagem
4	Cinzento/ vermelho – Luz de presença	4	Preto/verde – Indicador de direção
5	Preto/violeta – Luz de travagem	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Preto/verde – Indicador de direção	-	-

Tabela 2 (lado direito, exterior):

Câmara nova (de 8 pinos)	Cor do cabo	Sinal/função
1	Azul	Indicador de direção direito a
2	Bujão cego	-
3	Castanho	Massa
4	Cinzento/vermelho	Luz de presença
5	Preto/violeta	Luz de travagem
6	Bujão cego	-
7	Cinzento/azul	Luz de marcha-atrás
8	Amarelo/branco	Indicador de direção direito b

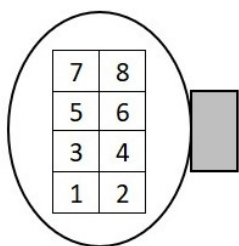
Encaixar e engatar o cabo **amarelo** da **cablagem de 13 fios** com o contacto de encaixe plano macho na **câmara 1** de uma das **caixas de encaixe plano pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o.

Encaixar e engatar o cabo **preto/verde** instalado no veículo com a função **Indicador de direção direito** com o contacto do casquilho de encaixe fêmea na **câmara 1** de uma das **caixas do casquilho de encaixe pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o. Acoplar e engatar ambas as caixas da ficha de 2 pinos.

Nas **câmaras 2** não utilizadas das caixas de encaixe plano e do casquilho de encaixe anteriormente montadas, colocar o **bujão cego** mencionado. Fixar este conector adicional no local adequado com uma braçadeira de cabos.

Orientação sobre os números das câmaras da caixa da ficha (vista de trás, entrada do cabo):

Caixa da ficha nova:



Assentar a outra extremidade comprida de 2x3 fios da **cablagem de 13 fios** no lado esquerdo para cima e, depois, até à tampa da bagageira através da conduta esquerda entre a carroçaria e a tampa da bagageira. Proceder com cuidado e utilizar uma ferramenta auxiliar adequada para puxar e um lubrificante adequado.

É imperativo evitar o uso da força durante o assentamento de cabos ou da conduta!

Assentar a extremidade mais curta do cabo de 3 fios para a **luz da tampa da bagageira interior do lado esquerdo** e a extremidade mais comprida do cabo de 3 fios para a **luz da tampa da bagageira interior do lado direito**, ao longo da cablagem existente instalada no veículo, e fixar com as **braçadeiras de cabos de 140 mm** fornecidas com o conjunto.

Figura 1 D: Luz da tampa da bagageira interior do lado esquerdo:

Assentar a extremidade curta de 3 fios da **cablagem de 13 fios** para a luz da tampa da bagageira interior do lado esquerdo. Encaixar as três extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios** e os cabos instalados no veículo anteriormente removidos de acordo com a **Tabela 3** numa das novas caixas da ficha de 8 pinos, azul (**veículos com volante à esquerda**) ou verde (**veículos com volante à direita**), nas respetivas câmaras. Ter em atenção o encaixe completo dos contactos e, por último, fechar os bloqueios secundários.

Nota: Com cuidado, voltar a puxar ligeiramente para fora as barbelas dos contactos dos cabos instalados no veículo anteriormente removidos para assegurar o assentamento correto na nova caixa da ficha.

As cores dos cabos podem variar. O que importa são as funções de sinalização.

***Para informação – comparar com o estado real no veículo e, se necessário, ajustar:**

Câmara removida anteriormente	Cor do cabo/função de sinalização
1	-
2	-
3	Castanho – Massa
4	Preto/verde – Luz de presença
5	-
6	Branco/amarelo – Farol de nevoeiro traseiro (veículo com volante à esquerda)
7	Preto/azul – Luz de marcha-atrás
8	-

Tabela 3 (lado esquerdo, interior):

Câmara nova (de 8 pinos)	Cor do cabo	Sinal/função
1	Azul	Indicador de direção esquerdo a
2	-	-
3	Castanho	Massa
4	Preto/verde	Luz de presença
5	-	-
6	Branco/amarelo	Farol de nevoeiro traseiro (só em veículos com volante à esquerda)
7	-	-
8	Amarelo/castanho	Indicador de direção esquerdo b

Encaixar e engatar o cabo **cinzento/azul** da **cablagem de 13 fios** com o contacto de encaixe plano macho na **câmara 1** de uma das **caixas de encaixe plano pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o.

Encaixar e engatar o cabo **preto/azul** instalado no veículo com a função **luz de marcha-atrás** com o contacto do casquilho de encaixe fêmea na **câmara 1** de uma das **caixas do casquilho de encaixe pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o. Acoplar e engatar ambas as caixas da ficha de 2 pinos.

Fixar este conector adicional no local adequado com uma braçadeira de cabos.

Orientação sobre os números das câmaras da caixa da ficha (vista de trás, entrada do cabo):

Caixa da ficha nova:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Figura 1 C: Luz da tampa da bagageira interior do lado direito:

Assentar a extremidade mais comprida de 3 fios da **cablagem de 13 fios** para a luz da tampa da bagageira interior do lado direito. Encaixar as três extremidades dos cabos da **cablagem de 13 fios** e os cabos instalados no veículo anteriormente removidos de acordo com a **Tabela 4** numa das novas caixas da ficha de 8 pinos, verde (**veículos com volante à esquerda**) ou azul (**veículos com volante à direita**), nas respetivas câmaras. Ter em atenção o encaixe completo dos contactos e, por último, fechar os bloqueios secundários.

Nota:

Com cuidado, voltar a puxar ligeiramente para fora as barbelas dos contactos dos cabos instalados no veículo anteriormente removidos para assegurar o assentamento correto na nova caixa da ficha.

As cores dos cabos podem variar. O que importa são as funções de sinalização.

***Para informação – comparar com o estado real no veículo e, se necessário, ajustar:**

Câmara removida anteriormente	Cor do cabo/função de sinalização
1	-
2	-
3	Castanho – Massa
4	Preto/ branco – Luz de presença
5	-
6	Branco/amarelo – Farol de nevoeiro traseiro (veículo com volante à direita)
7	Preto/azul – Luz de marcha-atrás
8	-

Tabela 4 (lado direito, interior):

Câmara nova (de 8 pinos)	Cor do cabo	Sinal/função
1	Azul	Indicador de direção esquerdo a
2	-	-
3	Castanho	Massa
4	Preto/branco	Luz de presença
5	-	-
6	Branco/amarelo	Farol de nevoeiro traseiro (só em veículos com volante à direita)
7	-	-
8	Amarelo/branco	Indicador de direção esquerdo b

Encaixar e engatar o cabo **cinzento/azul** da **cablagem de 13 fios** com o contacto de encaixe plano macho na **câmara 1** de uma das **caixas de encaixe plano pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o.

Encaixar e engatar o cabo **preto/azul** instalado no veículo com a função **luz de marcha-atrás** com o contacto do casquilho de encaixe fêmea na **câmara 1** de uma das **caixas do casquilho de encaixe pretas de 2 pinos** fornecidas com o conjunto. Fechar o bloqueio secundário (vermelho), deslocando-o. Acoplar e engatar ambas as caixas da ficha de 2 pinos.

Fixar este conector adicional no local adequado com uma braçadeira de cabos.

Orientação sobre os números das câmaras da caixa da ficha (vista de trás, entrada do cabo):

Caixa da ficha nova:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Fechar completamente todos os bloqueios secundários das quatro fichas dos faróis traseiros. Ter em atenção o assentamento correto e seguro dos contactos e vedantes nas caixas!

Assentar todas as cablagens do conjunto de montagem ao longo das cablagens instaladas no veículo,
fixar com as **braçadeiras de cabos de 140 mm** fornecidas com o conjunto e/ou inserir nos suportes de cabos disponíveis.

Assentar a extremidade azul da cablagem **de 13 fios** até ao distribuidor de carga no habitáculo, e encaixar e engatar numa das posições de encaixe sugeridas para fusíveis livres do lado da saída (identificadas com um "A", p. ex. "F31A") de acordo com a tabela 1.

Em função do equipamento, as posições de encaixe poderão já estar ocupadas. Por isso, verificar que posição de encaixe não é utilizada e está disponível.

Tabela 1:

Cabo	N.º da posição de encaixe para fusível	Intensidade de fusível	Função
Azul	F2A	5 A	Alimentação elétrica farolins traseiros
	F10A		
	F33A		
	F34A		

A seguir, encaixar os quatro fusíveis lamelares fornecidos nas respetivas posições de encaixe para fusíveis, de acordo com a **Tabela 1**.

Montar novamente todos os revestimentos e peças desmontadas.

Se a cablagem e a disposição dos sinais no veículo não corresponderem exatamente, poderá ser necessário comparar com o esquema elétrico.

Por norma, aplica-se o seguinte:

"A ocupação dos sinais precede a cor dos sinais"

Salvaguardam-se erros tipográficos ou alterações.

2. Verificação do funcionamento

Verificar todas as funções de iluminação posteriores.

Ler todas as memórias de erros e, se necessário, eliminar códigos de erro.



Oryginalne akcesoria
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Instrukcja montażu

Elektryczny zestaw do montażu

Numer części

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by Volkswagen Zubehör GmbH

Zastrzegamy zmiany zakresu dostawy

Typ pojazdu:

VW Golf 8

39/2019 >>

PL

Zakres dostawy:

- 1 wiązka przewodów 13-żyłowa,
- 2 pasy amortyzujące 140x60 mm,
- 4 obudowy tulei wtykowej 2-bieg.,
- 4 obudowy wtykowa płaska 2-bieg.,
- 35 opaski do kabli, długość 140 mm.

Do montażu zestawu przewodów potrzebne są cztery nowe obudowy tulei wtykowej 8-bieg.: 2x 982.973.714, 1x 1K8.972.928.B i 1x 1K8.972.928.C.

We wszystkich obudowach wtykowych na zewnątrz (8-bieg./2-bieg.) w nieużywane komory stykowe należy włożyć łącznie 8 zaślepek 357.972.840.

Wszystkie numery części bez gwarancji, patrz elektroniczny katalog części.

Ogólne czynności do wykonania:

1. Montaż wiązki przewodów 13-żyłowej.
2. Sprawdzenie funkcji.

1. Montaż wiązki przewodów 13-żyłowej:

wyjąć osłonę przestrzeni ładunkowej, osłony dna bagażnika i ewentualnie istniejące systemy ładowania oraz wymontować osłonę tylnego pasa nadwozia.

Wymontować siedzenia tylnej kanapy i rozłożyć oparcia.

Zdemontować lewą ramę boczną obok blokady oparcia tylnego siedzenia i wszystkie osłony wejściowe z lewej strony do przodu.

Wymontować lewą osłonę boczną bagażnika, odkręcić prawą w tylnej części i nieznacznie przeciągnąć do tyłu. Wymontować obydwie osłony słupka D. Wymontować obydwa uchwyty na podsufitce w przedziale pasażerskim. Odczepić osłonę podsufitki na tylnym końcu z dachu i ostrożnie przeciągnąć nieznacznie do dołu.

Zdemontować wszystkie osłony wewnętrzne pokrywy tylnej. Zdemontować wszystkie cztery światła tylne w wariantcie „LED Basis”.

Zdjęte wcześniej światła tylne nie mogą być dłużej używane w tym pojeździe po zamontowaniu wiązki przewodów 13-żyłowej!

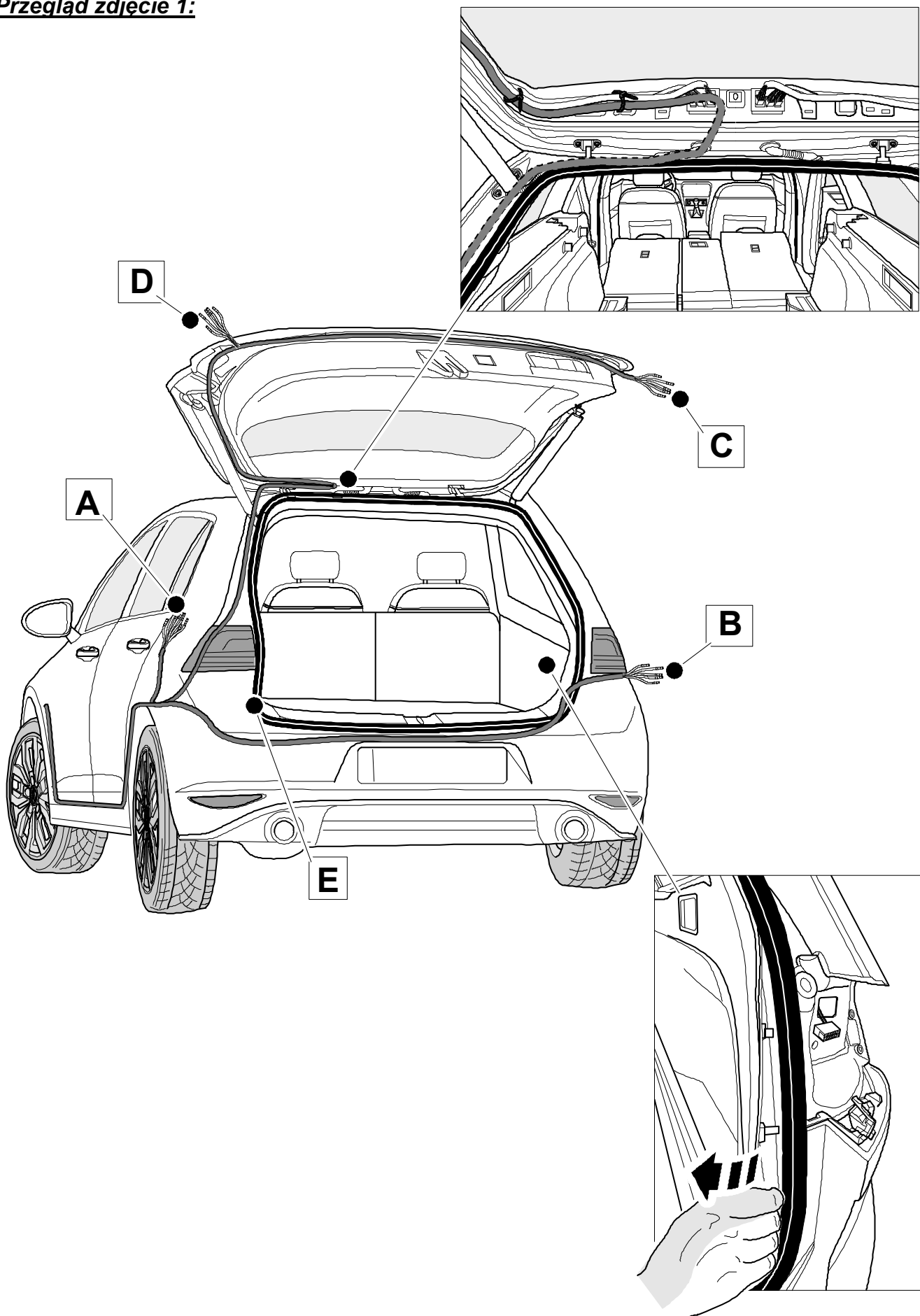
UWAGA!

W pojazdach z poduszką powietrzną w ramie bocznej oparcia tylnego siedzenia należy koniecznie przestrzegać przepisów bezpieczeństwa demontażu i montażu elementów poduszki powietrznej!

Ramę mocującą **lewej** tulei gumowe odblokować ostrożnie między pokrywą tylną a karoserią od wewnątrz pod osłoną podsufitki za pomocą odpowiedniego narzędzia i wysunąć z otworu karoserii do góry.

Montaż wiązki przewodów 13-żyłowej:

Przeгляд zdjęcie 1:



Przewody od strony pojazdu wszystkich **czterech** wtyczek przyłączeniowych świateł tylnych należy **ostrożnie** wyjąć **odpowiednim** narzędziem odblokowującym, aby nie uszkodzić części stykowych!
W tym celu należy wcześniej otworzyć wszystkie blokady wtórne obudowy wtykowej.

***W tym celu należy dokładnie udokumentować, w której komorze wtykowe jaki kolor kabla znajdował się zawsze fabrycznie na czterech światłach tylnych!
Ta informacja jest potrzebna podczas montażu wiązki przewodów 13-żyłowej!
Do roku modelowego 2021 włącznie fabrycznie na obydwu zewnętrznych światłach tylnych Basis znajdują się ośmiobiegunowe wtyczki, a od roku modelu 2022 czterobiegunowe wtyczki*.**

Cztery wyjęte wcześniej wtyczki przyłączeniowe świateł tylnych nie są już potrzebne.

Ilustracja 1 A – Lewa lampa ściany bocznej na zewnątrz:

krótki 4-żyłowy koniec **wiązki przewodów 13-żyłowej** ułożyć do lewej lampy ściany bocznej na zewnątrz. W tym celu wyjąć tuleję przelotową i odczepić przy pomocy trójtłozienowego rozpieracza tulei oraz przesunąć w kierunku karoserii. Odczepić taśmę izolacyjną w obszarze masy uszczelniającej z zestawu kabli od strony pojazdu i w ten sposób odsłonić masę uszczelniającą. Cztery końce przewodów **wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć równolegle i na takiej samej długości względem istniejących przewodów w masę uszczelniającą, przywrócić za pomocą taśmy izolacyjnej stan wcześniejszy oraz ponownie prawidłowo założyć tuleję.

Cztery końce przewodów **wiązki przewodów 13-żyłowej** oraz wyjęte wcześniej przewodu od strony pojazdu włożyć zgodnie z **tabela 1** w jedną z nowych obudów wtykowych 8-biegunowych brązowych w odpowiednie komory. Zwrócić uwagę na całkowite zatrzasknięcie części stykowych, a następnie zamknąć blokadę wtórną przez przesunięcie.

Informacja:

haki zgięte części stykowych z wyjętych wcześniej przewodów od strony pojazdu ponownie przeciągnąć ostrożnie nieznacznie na zewnątrz, aby zapewnić nieruchome zamocowanie w nowej obudowie wtykowej.

Kolory kabli mogą być różne. Ważne są funkcje sygnalizacyjne.

***Tylko dla informacji – porównać ze stanem rzeczywistym pojazdu i ewentualnie dopasować:**

Komora wcześniej zdjęta (8-biegunowa)	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna	Komora wcześniej zdjęta (4-biegunowa)	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna
1	-	1	Brązowy – masa
2	-	2	Szaro-czarny – światło pozycyjne
3	Brązowy – masa	3	Czarno-czerwony – światło hamowania
4	Szaro-czarny – światło pozycyjne	4	Czarno-biały – kierunkowskaz
5	Czarno-czerwony – światło hamowania	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Czarno-biały – kierunkowskaz	-	-

Tabela 1 (z lewej strony na zewnątrz):

Komora nowa (8-biegunowa)	Kolor kabla	Sygnal/ funkcja
1	Niebieski	Kierunkowskaz z lewej strony a
2	Zaśleпка	-
3	Brązowy	Masa
4	Szaro-czarny	Światło pozycyjne
5	Czarno-czerwony	Światło hamowania
6	Zaśleпка	-
7	Szaro-niebieski	Światło cofania
8	Żółto-brązowy	Kierunkowskaz z lewej strony b

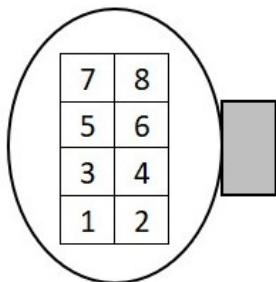
Przewód **żółto-brązowy wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć męskim sykiem wtykowym płaskim w **komorę 1** dołączonej, **2-biegunowej płaskiej obudowy wtykowej** czarnej i zatrzasknąć. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie.

Przewód **czarno-biały** od strony pojazdu z funkcją **kierunkowskazu lewego** z żeńskim stykiem tulei wtykowej włożyć w **komorę 1** dołączonej **2-biegunowej obudowy tulei wtykowej** czarnej i zatrzasać. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie. Włożyć i zatrzasać obydwie obudowy wtykowe 2-biegunowe.

W nieużywane **komory 2** zamontowanych wcześniej obudów wtykowych płaskich i tulei wtykowych zawsze włożyć wymienioną wcześniej **zaślepkę**. To dodatkowe połączenie wtykowe zamocować za pomocą opaski kablowej we właściwym miejscu.

Pomoc w orientacji numery komór obudowa wtykowe (patrząc z tyłu, wejście kablowe):

obudowa wtykowe nowa:



Ilustracja 1 B – Prawa lampa ściany bocznej na zewnątrz:

długi 4-żyłowy koniec **wiązki przewodów 13-żyłowej** ułożyć od lewej do prawej strony do prawej lampy ściany bocznej na zewnątrz. W tym celu pociąć na cztery części jedno z dwóch dołączonych pasm piankowych i użyć je do równomiernie rozłożonego mocowania wiązki przewodów na blasze tylnej. Tutaj również wyjąć tuleję przelotową i odczepić przy pomocy trójttrzeniowego rozpieracza tulei oraz przesunąć w kierunku karoserii. Odczepić taśmę izolacyjną w obszarze masy uszczelniającej z zestawu kabli od strony pojazdu i w ten sposób odsłonić masę uszczelniającą. Cztery końce przewodów **wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć równolegle i na takiej samej długości względem istniejących przewodów w masę uszczelniającą, przywrócić za pomocą taśmy izolacyjnej stan wcześniejszy oraz ponownie prawidłowo założyć tuleję.

Cztery końce przewodów **wiązki przewodów 13-żyłowej** oraz wyjęte wcześniej przewodu od strony pojazdu włożyć zgodnie z **tabela 2** w jedną z nowych obudów wtykowych 8-biegunowych brązowych w odpowiednie komory. Zwrócić uwagę na całkowite zatrzasknięcie części stykowych, a następnie zamknąć czerwoną blokadę wtórną przez przesunięcie.

Informacja:

haki zgięte części stykowych z wyjętych wcześniej przewodów od strony pojazdu ponownie przeciągnąć ostrożnie nieznacznie na zewnątrz, aby zapewnić nieruchome zamocowanie w nowej obudowie wtykowej.

Kolory kabli mogą być różne. Ważne są funkcje sygnalizacyjne.

***Tylko dla informacji – porównać ze stanem rzeczywistym pojazdu i ewentualnie dopasować:**

Komora wcześniej zdjęta (8-biegunowa)	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna	Komora wcześniej zdjęta (4-biegunowa)	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna
1	-	1	Brązowy – masa
2	-	2	Szaro-czerwony – światło pozycyjne
3	Brązowy – masa	3	Czarno-fioletowy – światło hamowania
4	Szaro-czerwony – światło pozycyjne	4	Czarno-zielony – kierunkowskaz
5	Czarno-fioletowy – światło hamowania	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Czarno-zielony – kierunkowskaz	-	-

Tabela 2 (z prawej strony na zewnątrz):

Komora nowa (8-biegunowa)	Kolor kabla	Sygnal/ funkcja
1	Niebieski	Kierunkowskaz z prawej strony a
2	Zaśleпка	-
3	Brazowy	Masa
4	Szaro-czerwony	Światło pozycyjne
5	Czarno-fioletowy	Światło hamowania
6	Zaśleпка	-
7	Szaro-niebieski	Światło cofania
8	Żółto-biały	Kierunkowskaz z prawej strony b

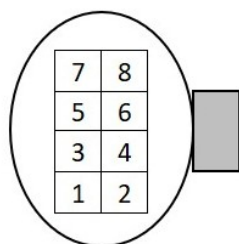
Przewód **żółty wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć męskim sykiem wtykowym płaskim w **komorę 1** dołączonej, **2-biegunowej płaskiej obudowy wtykowej** czarnej i zatrzasnąć. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie.

Przewód **czarno-zielony** od strony pojazdu z funkcją **kierunkowskazu prawego** z żeńskim stykiem tulei wtykowej włożyć w **komorę 1** dołączonej **2-biegunowej obudowy tulei wtykowej** czarnej i zatrzasnąć. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie. Włożyć i zatrzasnąć obydwie obudowy wtykowe 2-biegunowe.

W nieużywane **komory 2** zamontowanych wcześniej obudów wtykowych płaskich i tulei wtykowych zawsze włożyć wymienioną wcześniej **zaśleпку**. To dodatkowe połączenie wtykowe zamocować za pomocą opaski kablowej we właściwym miejscu.

Pomoc w orientacji numery komór obudowa wtykowe (patrzac z tyłu, wejście kablowe):

obudowa wtykowe nowa:



Pozostały długi 2x 3-żyłowy koniec **wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć w pokrywę tylną z lewej strony do góry, następnie przez lewy przepust między karoserią a pokrywą tylną. Postępować przy tym z największą ostrożnością i skorzystać ze środków pomocniczych do przeciągania oraz odpowiedniego środka smarnego.

Unikać wszelkiego używania siły podczas układania kabli lub przeprowadzania!

Krótszy 3-żyłowy koniec kabla ułożyć do **lewego wewnętrznego światła tylnego na pokrywie tylnej**, a dłuższy 3-żyłowy koniec kabla do **prawego wewnętrznego światła tylnego na pokrywie tylnej** wzdłuż istniejącej wiązki kablowej od strony pojazdu i zamocować za pomocą dołączonych **opasek kablowych 140 mm**.

Ilustracja 1 D – Lewe wewnętrzne światło tylne na pokrywie tylnej:

krótki 3-żyłowy koniec **wiązki przewodów 13-żyłowej** ułożyć do lewego wewnętrznego światła tylnego na pokrywie tylnej. Trzy końce przewodów **wiązki przewodów 11-żyłowej** oraz wyjęte wcześniej przewodu od strony pojazdu włożyć zgodnie z **tabela 3** w jedną z nowych obudów wtykowych 8-biegunowych niebieskich (**pojazdy z kierownicą z lewej strony**) lub zielonych (**pojazdy z kierownicą z prawej strony**) w odpowiednie komory. Zwrócić uwagę na całkowite zatrzaśnięcie części stykowych, a następnie zamknąć blokady wtórne.

Informacja: haki zgięte części stykowych z wyjętych wcześniej przewodów od strony pojazdu ponownie przeciągnąć ostrożnie nieznacznie na zewnątrz, aby zapewnić nieruchome zamocowanie w nowej obudowie wtykowej.

Kolory kabli mogą być różne. Ważne są funkcje sygnalizacyjne.

***Tylko dla informacji – porównać ze stanem rzeczywistym pojazdu i ewentualnie dopasować:**

Komora wcześniej zdjęta	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna
1	-
2	-
3	Brązowy – masa
4	Czarno-zielony – światło pozycyjne
5	-
6	Biało-żółty – tylne światło przeciwmgielne (pojazdy z kierownicą po lewej stronie)
7	Czarno-niebieski – światło cofania
8	-

Tabela 3 (z lewej strony wewnątrz):

Komora nowa (8-biegunowa)	Kolor kabla	Sygnal/ funkcja
1	Niebieski	Kierunkowskaz z lewej strony a
2	-	-
3	Brązowy	Masa
4	Czarno-zielony	Światło pozycyjne
5	-	-
6	Biało-żółty	Tylne światło przeciwmgielne (tylko w pojazdach z kierownicą z lewej strony)
7	-	-
8	Żółto-brązowy	Kierunkowskaz z lewej strony b

Przewód **szaro-niebieski wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć męskim stykiem wtykowym płaskim w **komorę 1** dołączonej, **2-biegunowej płaskiej obudowy wtykowej** czarnej i zatrzasać. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie.

Przewód **czarno-niebieski** od strony pojazdu z funkcją **światła cofania** z żeńskim stykiem tulei wtykowej włożyć w **komorę 1** dołączonej **2-biegunowej obudowy tulei wtykowej** czarnej i zatrzasać. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie. Włożyć i zatrzasać obydwie obudowy wtykowe 2-biegunowe.

To dodatkowe połączenie wtykowe zamocować za pomocą opaski kablowej we właściwym miejscu.

Pomoc w orientacji numery komór obudowa wtykowe (patrzac z tyłu, wejście kablowe):

obudowa wtykowe nowa:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Ilustracja 1 C – Prawe wewnętrzne światło tylne na pokrywie tylnej:

dłuższy 3-żyłowy koniec **wiązki przewodów 13-żyłowej** ułożyć do prawego wewnętrznego światła tylnego na pokrywie tylnej. Trzy końce przewodów **wiązki przewodów 13-żyłowej** oraz wyjęte wcześniej przewodu od strony pojazdu włożyć zgodnie z **tabela 4** w jedną z nowych obudów wtykowych 8-biegunowych zielonych (**pojazdy z kierownicą z lewej strony**) lub niebieskich (**pojazdy z kierownicą z prawej strony**) w odpowiednie komory. Zwrócić uwagę na całkowite zatrzasknięcie części stykowych, a następnie zamknąć blokady wtórne.

Informacja:

haki zgięte części stykowych z wyjętych wcześniej przewodów od strony pojazdu ponownie przeciągnąć ostrożnie nieznacznie na zewnątrz, aby zapewnić nieruchome zamocowanie w nowej obudowie wtykowej.

Kolory kabli mogą być różne. Ważne są funkcje sygnalizacyjne.

***Tylko dla informacji – porównać ze stanem rzeczywistym pojazdu i ewentualnie dopasować:**

Komora wcześniej zdjęta	Kolor kabla/ funkcja sygnalizacyjna
1	-
2	-
3	Brązowy – masa
4	Czarno-biały – światło pozycyjne
5	-
6	Biało-żółty – tylne światło przeciwmgielne (pojazdy z kierownicą po prawej stronie)
7	Czarno-niebieski – światło cofania
8	-

Tabela 4 (z prawej strony wewnątrz):

Komora nowa (8-biegunowa)	Kolor kabla	Sygnal/ funkcja
1	Niebieski	Kierunkowskaz z lewej strony a
2	-	-
3	Brązowy	Masa
4	Czarno-biały	Światło pozycyjne
5	-	-
6	Biało-żółty	Tylne światło przeciwmgielne (tylko w pojazdach z kierownicą z prawej strony)
7	-	-
8	Żółto-biały	Kierunkowskaz z lewej strony b

Przewód **szaro-niebieski wiązki przewodów 13-żyłowej** włożyć męskim sykiem wtykowym płaskim w **komorę 1** dołączonej, **2-biegunowej płaskiej obudowy wtykowej** czarnej i zatrzasać. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie.

Przewód **czarno-niebieski od strony pojazdu** z funkcją **światła cofania** z żeńskim stykiem tulei wtykowej włożyć w **komorę 1** dołączonej **2-biegunowej obudowy tulei wtykowej** czarnej i zatrzasać. Zamknąć blokadę wtórną (czerwoną) przez przesunięcie. Włożyć i zatrzasać obydwie obudowy wtykowe 2-biegunowe.

To dodatkowe połączenie wtykowe zamocować za pomocą opaski kablowej we właściwym miejscu.

Pomoc w orientacji numery komór obudowa wtykowe (patrzac z tyłu, wejście kablowe):

obudowa wtykowe nowa:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Całkowicie zamknąć wszystkie blokady wtórne czterech nowych wtyków tylnych świateł. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe osadzenie części stykowych i uszczelniających w obudowach!

Wszystkie wiązki przewodów zestawu montażowego ułożyć wzdłuż wiązek przewodów od strony pojazdu, zamocować za pomocą załączonych **opasek kablowych 140 mm** i/lub włożyć w istniejące mocowania kabli.

Koniec wiązki przewodów **13-żyłowej** niebieski należy ułożyć do dzielnika mocy wewnątrz i włożyć w jedno z określonych wolnych gniazd bezpieczników od strony wyjścia (oznaczone literą „A”, np. „F31A”) zgodnie z tabelą 1, a następnie zatrzasać.

W zależności od wyposażenia gniazda mogą być już zajęte, dlatego sprawdzić, które gniazdo nie jest używane i jest dostępne.

Tabela 1:

Przewód	Gniazdo bezpiecznika nr	Ocena bezpiecznika	Funkcja
Niebieski	F2A	5A	Zasilanie napięciowe świateł tylnych
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Następnie włożyć dołączony płaski bezpiecznik wtykany zgodnie z **tabela 1** w odpowiednie wolne gniazdo bezpiecznika.

Ponownie zamontować wszystkie osłony i zdemontowane części.

W przypadku niewyraźnej zgodności okablowania i obłożenia sygnałowego w pojeździe należy w razie potrzeby odnieść się do schematu obwodowego.

Jednak obowiązuje ogólna zasada:

„Zajętość sygnału ma priorytet przed kolorem sygnału”

Zastrzegamy możliwość występowania błędów ortograficznych lub zmian.

2. Sprawdzenie funkcji

Sprawdzić wszystkie funkcje oświetlenia z tyłu.

Odczytać wszystkie pamięci błędów i ewentualnie usunąć kody błędów.



純正アクセサリ
Genuine Accessories

取り付けに関する指示 電気系取り付けキット

パーツ No.

5H0 052 400 A

Distributed by Volkswagen Zubehoer GmbH
USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.
Printed in Germany
by Volkswagen Zubehoer GmbH

付属品は予告なく改訂される場合があります。

車両タイプ :

VW Golf 8

39/2019 >>

JA

納品内容:

- 1 ワイヤーハーネス、13 単線
- 2 緩衝材 140x60 mm,
- 4 リセプタクルハウジング、2 ピン
- 4 平型端子ハウジング、2 ピン
- 35 ケーブルタイ 140mm

ワイヤーハーネス取り付けには 4 個のリセプタクルハウジング、8 ピン
2x 982.973.714、1x 1K8.972.928. B および 1x 1K8.972.928.C が必要です。
すべての車外ソケットハウジング (8 ピン/2 ピン) では、未使用のコンタクトチャンバーに合計 8
個の盲栓 **357.972.840** を装着する必要があります。
全ての部品番号保証なし、電子パーツカタログ参照。

実行すべき一般的な作業:

1. 13 単線ワイヤーハーネスを取り付けます。
2. 機能点検。

1. 13 単線ワイヤーハーネスの取り付け:

ラゲッジコンパートメントカバー、ラゲッジコンパートメントのフロアカバー、ある場合は積載用のシステムを取り出し、リアパネルを取り外します。

リヤシートを取り外し、背もたれを折り畳みます。

リヤシート背もたれのロックの横にある左側のサイドサポートとその他左側にある全てのドアシルパネルをフロントも含め取り外します。

ラゲッジコンパートメント左サイドパネルを外し、後部エリア右にあるパネルを緩め少し内側に引きます。両側の D ピラーパネルを取り外します。リヤシートでルーフライニングにある両ハンドルを取り外します。ルーフライニングをルーフ後端の位置で緩め、慎重に下に引きます。

リヤリッドの内部パネルを全て取り外します。“LED ベーシック”バージョンのテールライト全 4 個を取り外します。

事前に取り外されたテールライトは 13 単線ワイヤーハーネスを車両に取り付けた後使用することはできません!

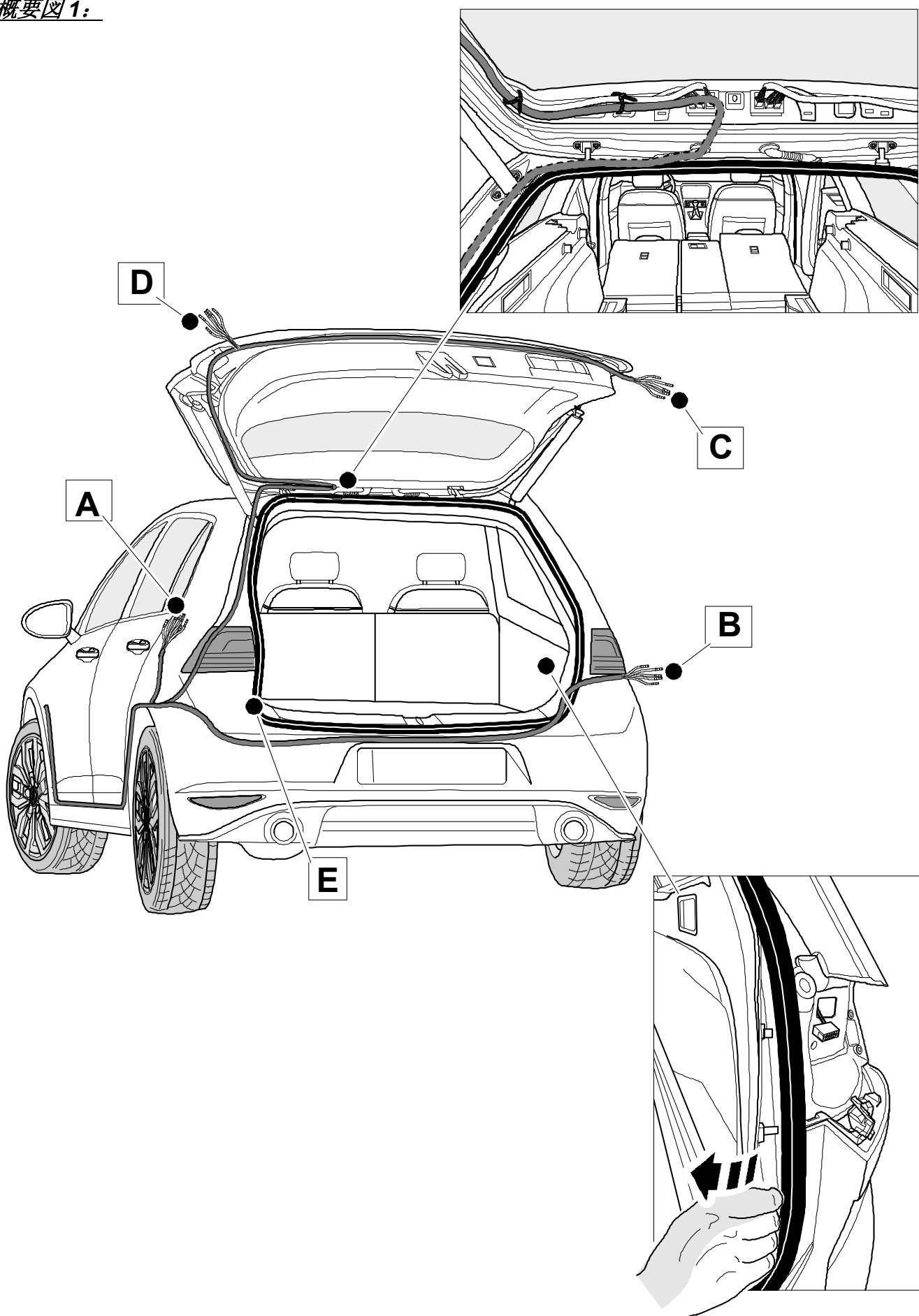
注意!

リアシートバックのサイドサポートにエアバックが搭載されている車両ではエアバック構成部品の取り外しおよび取り付けに関する安全規約を必ず遵守してください。

リヤリッドとボディの間にある左側のゴム製グロメットの固定枠を、ルーフ トリム下、内側から適切な工具を使って慎重にロック解除し、ボディ開口部から上に離します。

13 単線ワイヤーハーネスの取り付け:

概要図 1:



4 つのテールライト接続プラグの車両側の全てのケーブルをコンタクトの部分に傷をつけないように注意深く適切なロック解除工具で外します。

その際、ソケットハウジングの二次ロックはあらかじめすべて開けておきます。

*工場出荷時に 4 つのテールライトのどの差し込みチャンバに何色のケーブルが差し込まれているかを必ず正確にメモを取っておいてください。
これは 13 単線ワイヤーハーネスの取り付けに必要な情報です。
2021 年モデルまでは、外側のベーシックテールランプ 2 個に 8 ピンプラグが、2022 年モデル以降は 4 ピンプラグが工場では装着されています*。

取り外されたテールライト接続プラグは今後使用することはありません。

図 1 A - 左サイドウォールライト、外側:

13 単線ワイヤーハーネスの短い 4 単線の末端部を左サイドウォールライト、外側に配線します。そのためにグロメットを取り外し、3 ピングロメットスプレッダーで緩め、ボディに向かって押し込みます。車両側のワイヤーハーネスからシーラント部分の絶縁テープを緩め、シーラントをむき出しにします。13 単線ワイヤーハーネスの 4 本のケーブル末端部を、既存ケーブルと平行に同じ長さでシーラントに挿入し、絶縁テープで元の状態に戻し、グロメットを再度正しく配置します。

13 単線ワイヤーハーネスの 4 本のケーブル末端部と、事前に取り外した車両側ケーブルを、表 1 に従って新しいソケットハウジング (8 ピン、ブラウン) の割り当てられているチャンバに差し込みます。この際、コンタクトが完全にロックされていること、最後にスライドさせ二次ロックにもはまっていることを確認してください。

注意事項:

先に取り外した車両側ケーブルのコンタクトの爪を、再び慎重に少し外側に引っ張り、新しいソケットハウジングに確実にハマるようにします。

ケーブルの色が異なる場合もあります。重要な点は信号機能です。

*参考 - 車両の実際の状態と比較して、必要であれば調整してください:

チャンバを事前に空けておきます (8 ピン)	単線の色/ 信号機能	チャンバを事前に空けておきます (4 ピン)	単線の色/ 信号機能
1	-	1	ブラウン - アース
2	-	2	グレー - ブラック - サイドライト
3	ブラウン - アース	3	ブラック - レッド - ブレーキライト
4	グレー - ブラック - サイドライト	4	ブラック - ホワイト - ターンシグナル
5	ブラック - レッド - ブレーキライト	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	ブラック - ホワイト - ターンシグナル	-	-

表 1 (左外側):

新しいチャンバ (8 ピン)	単線の色	信号/機能
1	ブルー	方向指示器 左 a
2	盲栓	-
3	ブラウン	グラウンド
4	グレー-ブラック	スモールライト
5	ブラック-レッド	ブレーキライト
6	盲栓	-
7	グレー-ブルー	後退灯
8	イエロー/ブラウン	方向指示器 左 b

13 単線ワイヤーハーネスのイエロー/ブラウンのケーブルにあるオスの平型端子を、納品内容である 2 ピン平型端子ハウジング (ブラック) のひとつのチャンバ 1 に差し込んでロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。

方向指示器左の機能を持つ車両側のブラック/ホワイト単線のメスのコンタクトを、納品内容である2ピンリセプタクルハウジング（ブラック）ハウジングの1つのチャンバー1に差し込みロックします。スライドさせ二次ロック（レッド）をロックします。この二つの2ピンソケットハウジングを相互に繋げロックします。

事前に取り付けた平型端子ハウジングとリセプタクルハウジングの未使用のチャンバ2に、上述の盲栓をそれぞれ入れておきます。このコネクタはケーブルタイで適当な場所に固定します。

コネクタチャンバー番号の割り当て（リヤから見た図、ケーブル差し込み口）：

新しいソケットハウジング：

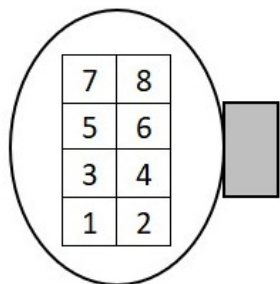


図1B - 右サイドウォールライト、外側：

13 単線ワイヤーハーネスの長い4単線の末端部を左から右へ、右のサイドウォールライト、外側に配線します。そのためには、納品内容であるクッションテープ2本のうち1本を4つにカットし、それを使ってワイヤーハーネスをテールパネルに均等に貼り付けます。ここでもグロメットを取り外し、3ピングロメットスプレッダーで緩め、ボディに向かって押ししていきます。車両側のワイヤーハーネスからシーラント部分の絶縁テープを緩め、シーラントをむき出しにします。13 単線ワイヤーハーネスの4本のケーブル末端部を、既存ケーブルと平行に同じ長さでシーラントに挿入し、絶縁テープで元の状態に戻し、グロメットを再度正しく配置します。

13 単線ワイヤーハーネスの4本のケーブル末端部と、事前に取り外した車両側ケーブルを、表2に従って新しいソケットハウジング（8ピン、ブラウン）の割り当てられているチャンバに差し込みます。この際、コンタクトが完全にロックされていること、最後にスライドさせ赤い二次ロックにもはまっていることを確認してください。

注意事項：

先に取り外した車両側ケーブルのコンタクトの爪を、再び慎重に少し外側に引っ張り、新しいソケットハウジングに確実にハマるようにします。

ケーブルの色が異なる場合もあります。重要な点は信号機能です。

*参考 - 車両の実際の状態と比較して、必要であれば調整してください：

チャンバを事前に空けておきます (8ピン)	単線の色/ 信号機能	チャンバを事前に空けておきます (4ピン)	単線の色/ 信号機能
1	-	1	ブラウン - アース
2	-	2	グレー - レッド - サイドライト
3	ブラウン - アース	3	ブラック - 紫 - ブレーキライト
4	グレー - レッド - サイドライト	4	ブラック - グリーン - ターンシグナル
5	ブラック - 紫 - ブレーキライト	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	ブラック - グリーン - ターンシグナル	-	-

表2 (右外側) :

新しいチャンバ (8ピン)	単線の色	信号/機能
1	ブルー	ターン シグナル 右 a
2	盲栓	-
3	ブラウン	グラウンド
4	グレー/レッド	スモールライト
5	ブラック - 紫	ブレーキライト
6	盲栓	-
7	グレー - ブルー	後退灯
8	イエロー - ホワイト	ターン シグナル 右 b

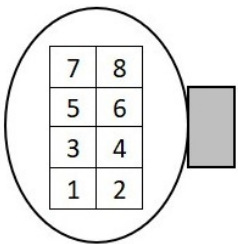
13 単線ワイヤーハーネスのイエローのケーブルにあるオスの平型端子を、納品内容である 2 ピン平型端子ハウジング (ブラック) のチャンバ1に差し込んでロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。

方向指示器 右の機能を持つ車両側の**ブラック/グリーン**単線のメスのコンタクトを、納品内容である**2 ピンリセプタクルハウジング (ブラック)**ハウジングの1つの**チャンバ1**に差し込みロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。この二つの**2 ピンソケットハウジング**を相互に繋げロックします。

事前に取り付けた平型端子ハウジングとリセプタクルハウジングの未使用の**チャンバ2**に、上述の**盲栓**をそれぞれ入れておきます。このコネクタはケーブルタイで適当な場所に固定します。

コネクタチャンバ番号の割り当て (リヤから見た図、ケーブル差し込み口) :

新しいソケットハウジング:



13 単線ワイヤーハーネスのうち、残っている 2 本の長い 3 単線ケーブルの端を左側上方に取り回し、ボディとリヤリッドの間の左側グロメットを経由してリヤリッドに配線します。この作業は適切な通し工具や潤滑剤を使用しながら特に慎重に行ってください。

ケーブル配線通し作業の際無理やり引っ張ることは絶対に避けてください!

短い方の**3 単線ケーブル**の末端部を**左リヤリッド上のテールライト内側**に、長い方の**3 単線ケーブル**の末端部を**右リヤリッド上のテールライト内側**に、既存の車両側ケーブルハーネスに沿って配線し、納品内容である**140mm**のケーブルタイで固定します。

図1D: 左リヤリッド上のテールライト内側:

13 単線ワイヤーハーネスの短い 3 単線ケーブルの末端部を左リヤリッド上のテールライト内側に配線します。13 単線ワイヤーハーネスの 3 本のケーブル末端部と、事前に取り外した車両側ケーブルを、表3に従って左ハンドル車では新しいブルーの 8 ピンソケットハウジングの、右ハンドル車ではグリーンの 8 ピンソケットハウジングの割り当てられているチャンバに差し込みます。この際、コンタクトが完全にロックされていることを確認し、最後に二次ロックをかけます。

注意事項: 先に取り外した車両側ケーブルのコンタクトの爪を、再び慎重に少し外側に引っ張り、新しいソケットハウジングに確実にハマるようにします。
ケーブルの色が異なる場合もあります。重要な点は信号機能です。

***参考 - 車両の実際の状態と比較して、必要であれば調整してください:**

チャンバを事前に空けておきます	ケーブルの色/信号機能
1	-
2	-
3	ブラウン - アース
4	ブラック - グリーン - サイドライト
5	-
6	ホワイト - イエロー - リヤフォグライト (左ハンドル車)
7	ブラック - ブルー - 後退灯
8	-

表3 (左内側):

新しいチャンバ (8ピン)	単線の色	信号/機能
1	ブルー	方向指示器 左 a
2	-	-
3	ブラウン	グラウンド
4	ブラック/グリーン	スモールライト
5	-	-
6	ホワイト - イエロー	リヤフォグライト (左ハンドル車のみ)
7	-	-
8	イエロー/ブラウン	方向指示器 左 b

13 単線ワイヤーハーネスのグレーブルーのケーブルにあるオスの平型端子を、納品内容である 2 ピン平型端子ハウジング (ブラック) のチャンバ1に差し込んでロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。

後退灯の機能を持つ車両側のブラック/ブルー単線のメスのコンタクトを、納品内容である 2 ピンリセプタクルハウジング (ブラック) ハウジングの1つのチャンバ1に差し込みロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。この二つの 2 ピンソケットハウジングを相互に繋げロックします。

このコネクタはケーブルタイで適当な場所に固定します。

コネクタチャンバ番号の割り当て (リヤから見た図、ケーブル差し込み口):

新しいソケットハウジング:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

図1 C: 右リヤリッド上のテールライト内側:

13 単線ワイヤーハーネスの長い 3 単線ケーブルの末端部を右リヤリッド上のテールライト内側に配線します。13 単線ワイヤーハーネスの 3 本のケーブル末端部と、事前に取り外した車両側ケーブルを、表4に従って左ハンドル車では新しい緑色の 8 ピンソケットハウジングを、右ハンドル車ではブルーの 8 ピンソケットハウジングの割り当てられているチャンバに差し込みます。この際、コンタクトが完全にロックされていることを確認し、最後に二次ロックをかけます。

注意事項:

先に取り外した車両側ケーブルのコンタクトの爪を、再び慎重に少し外側に引っ張り、新しいソケットハウジングに確実にハマるようにします。

ケーブルの色が異なる場合もあります。重要な点は信号機能です。

***参考 - 車両の実際の状態と比較して、必要であれば調整してください:**

チャンバを事前に空けておきます	ケーブルの色/信号機能
1	-
2	-
3	ブラウン - アース
4	ブラック - ホワイト - スモールライト
5	-
6	ホワイト - イエロー - リヤフォグランプ (右ハンドル車)
7	ブラック - ブルー - 後退灯
8	-

表4 (右内側):

新しいチャンバ (8ピン)	単線の色	信号/機能
1	ブルー	方向指示器 左 a
2	-	-
3	ブラウン	グラウンド
4	ブラック-ホワイト	スモールライト
5	-	-
6	ホワイト - イエロー	リヤフォグランプ (右ハンドル車のみ)
7	-	-
8	イエロー - ホワイト	方向指示器 左 b

13 単線ワイヤーハーネスのグレーブルーのケーブルにあるオスの平型端子を、納品内容である 2 ピン平型端子ハウジング (ブラック) のチャンバ1に差し込んでロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。

後退灯の機能を持つ車両側のブラック/ブルー単線のメスのコンタクトを、納品内容である 2 ピンリセプタクルハウジング (ブラック) の1つのチャンバ1に差し込みロックします。スライドさせ二次ロック (レッド) をロックします。この二つの 2 ピンソケットハウジングを相互に繋げロックします。

このコネクタはケーブルタイで適当な場所に固定します。

コネクタチャンバ番号の割り当て (リヤから見た図、ケーブル差し込み口):

新しいソケットハウジング:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

4 つの新しいテールライトプラグの全ての 2 次ロックを完全にロックします。この際コンタクトとシール部品がハウジング内に正しく確実に設置されているかを確認してください。

取り付けセットの全てのワイヤー束を車両側のワイヤー束に沿って配線し、納品内容の **ケーブルタイ (140mm)** で固定し、そして/または装備されているケーブルホルダーに取り付けます。

13 単線ワイヤーハーネスのケーブルの末端部を室内用ロードバランサに配線し、それぞれ推奨されている空いているアウトプット側ヒューズ差込み口（「F31A」など「A」で表示されています）に表1に従い差し込んでロックします。

装備に応じてすでに差し込み口が埋まっている場合があります。どのスロットが使用されておらず、使用できるかを確認してください。

表 1:

ワイヤー	ヒューズ 差込み口番号	ヒューズ容量	機能
ブルー	F2A	5A	テールライトパワーサプライ
	F10A		
	F33A		
	F34A		

その後、納品内容のブレード型ヒューズを**表1**にしたがってそれぞれ使用するヒューズ差込み口に差し込みます。

すべてのパネルおよび取り外された部品を取り付けます。

車両においてケーブルと信号割り当てが明確に一致しない場合には、必要に応じて回路図との照合を行います。

**しかし一般的には次が当てはまります:
「信号カラーより信号割り当てを優先」**

書き込みエラーがある場合、または変更が行われる場合があります。

2. 機能点検

全てのテールランプの機能をテストします。

イベントメモリーを確認し、場合によってはエラーコードを削除してください。



原厂零部件
Genuine Accessories

加装说明

电气安装套件

零件编号

5H0 052 400 A

由 Volkswagen Zubehör GmbH (大众零部件股份有限公司) 分发
美国: 由 Volkswagen of America, Inc. (美国大众有限公司) 分发
Auburn Hills / Mi.

保留供货范围变更权利

由 Volkswagen Zubehör GmbH (大众零部件股份有限公司) 在德国印刷

车型:

VW Golf 8

39/2019 >>

ZH

供货范围:

- 1 套 13 芯导线束
- 2 个缓冲条 140x60 mm,
- 4 个 2 针插座外壳,
- 4 个 2 针插片式插头外壳,
- 35 条线缆扎带, 长 140 mm。

为了安装导线束, 需要 4 个新的 8 针插座外壳

2 个 982.973.714, 1 个 1K8.972.928.B 和 1 个 1K8.972.928.C。

对于所有外部区域的插头外壳 (8 针/2 针), 必须使用总共 8 个盲塞 357.972.840 封闭不使用的触点腔室。

对所有部件编号的正确性不承担任何责任, 参见 ETKA。

需要进行的基本作业:

1. 安装 13 芯导线束。
2. 功能检测。

1. 安装 13 芯导线束:

取下货厢盖板、行李箱底板盖和可能存在的装载系统, 以及拆除车尾连接板护板。

拆除后排座椅, 并折叠座椅靠背。

拆下后排座椅靠背锁定旁的左侧壁和左侧直到前面的所有车门装饰板。

拆除左侧行李箱侧面护板, 松开后方区域右侧的行李箱侧面护板, 并略微向内拉。拆除两个 D 柱护板。拆除后排车顶上的两个把手。从车顶后端松开车顶护板, 然后小心地略微向下拉。

拆除行李厢盖的所有内饰护板。拆除“LED Basis”车型的所有 4 个尾灯。

在该车辆上安装 13 芯导线束后, 之前拆除的尾灯可能不再可用!

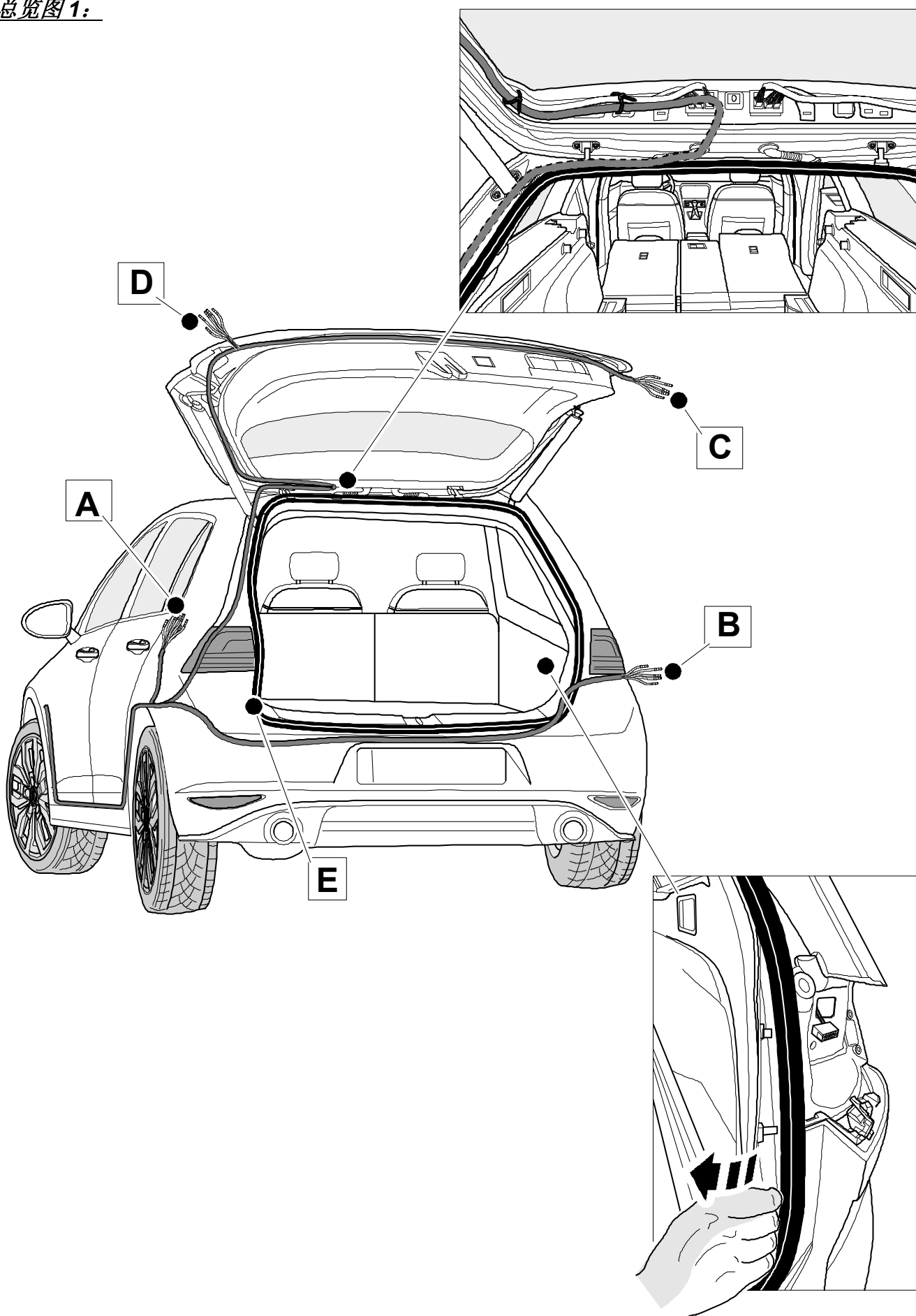
注意!

如果车辆在后排座椅靠背的侧壁里配有安全气囊, 请务必遵守安全气囊组件拆卸和安装的安全规则!

在车顶护板下方从内部使用适当的工具小心地解锁行李厢盖和车身之间左侧橡胶套管的固定框, 并从车身开口向上松脱。

安装 13 芯导线束:

总览图 1:



小心地使用一个合适的解锁工具取下所有 4 个尾灯连接插头车辆侧面的导线，不要损坏触点部件！
为此，事先打开插头外壳的所有次级锁。

***在此务必仔细记录，所有四个尾灯上出厂时哪个插头腔室相应具有那种缆线颜色！
在安装 13 芯导线束时需要该信息！**

至 2021 年的车型，在两个外侧 Basis 尾灯上出厂时具有 8 针插头，从 2022 年的车型起为 4 针插头。

先前取下的尾灯连接插头将不再需要。

图 1 A - 左侧壁灯，外部：

将 13 芯导线束较短的 4 芯末端铺设至左侧外部壁灯。为此取下穿孔套管，并借助一个三冲头套筒打开器打开并推向车身方向。从车辆侧的导线束上撕下密封胶区域的绝缘胶带，从而露出密封胶。将 13 芯导线束的 4 个导线末端平行且以与现有缆线相同的长度铺设到密封胶中，使用绝缘胶带还原到先前状态并重新正确地放入套管。

将 13 芯导线束的 4 个导线末端以及先前取下的车辆侧缆线一起按照表 1 插入新的棕色 8 针插头外壳相应的腔室中。在此注意触点部件完全卡入，并接着通过推动关闭次级锁紧装置。

提示：

小心地将之前拆下的车辆侧缆线触点部件的倒钩再次略微向外拉，以确保稳固位于新的插头外壳中。
缆线颜色可能有所不同。重要的是信号功能。

*仅作为信息参考 - 与车辆的实际状态对比，视情况调整：

之前取下的腔室 (8 针)	缆线颜色/ 信号功能	之前取下的腔室 (4 针)	缆线颜色/ 信号功能
1	-	1	棕色 - 接地
2	-	2	灰-黑色 - 停车灯
3	棕色 - 接地	3	黑-红色 - 刹车灯
4	灰-黑色 - 停车灯	4	黑-白色 - 转向灯
5	黑-红色 - 刹车灯	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	黑-白色 - 转向灯	-	-

表 1 (左侧外部)：

新腔室 (8 针)	缆线颜色	信号/功能
1	蓝色	转向灯 左侧 a
2	盲塞	-
3	棕色	接地
4	灰-黑色	停车灯
5	黑-红色	刹车灯
6	盲塞	-
7	灰-蓝色	倒车灯
8	黄-棕色	转向灯 左侧 b

将 13 芯导线束的黄-棕色缆线带有公的扁插头触点插入并卡入任意一个黑色 2 针插片式插头外壳的腔 1 中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。

将车辆侧的**黑-白色**缆线带有**转向信号灯 左侧**功能以及母的插座触点插入并卡入任意一个黑色**2 针插座外壳的腔 1**中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。将这两个**2 针**插头外壳插合在一起并卡入。在先前安装的插片式插头外壳和插座外壳未使用的**腔 2**中各装入一个**盲塞**。使用线缆扎带将这个额外的插头连接固定在适当的位置。

方向辅助，插头外壳腔室编号（从后方看，缆线入口）：

新的插头外壳：

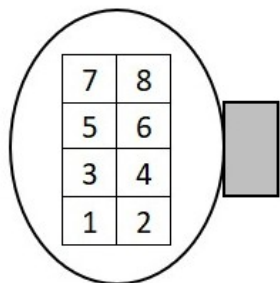


图 1 B - 右侧壁灯，外部：

将**13 芯导线束**较长的**4 芯**末端从左至右铺设至右侧外部壁灯。为此将两个随附的泡棉条带切割为**4**块，用于均匀地将导线束固定在尾板上。为此也要取下穿孔套管，并借助一个三冲头套筒打开器打开并推向车身方向。从车辆侧的导线束上撕下密封胶区域的绝缘胶带，从而露出密封胶。将**13 芯导线束**的**4**个导线末端平行且以与现有缆线相同的长度铺设到密封胶中，使用绝缘胶带还原到先前状态并重新正确地放入套管。

将**13 芯导线束**的**4**个导线末端以及先前取下的车辆侧缆线一起按照**表 2**插入新的棕色**8 针**插头外壳相应的腔室中。在此注意触点部件完全卡入，并接着通过推动关闭红色的次级锁紧装置。

提示：

小心地将之前拆下的车辆侧缆线触点部件的倒钩再次略微向外拉，以确保稳固位于新的插头外壳中。
缆线颜色可能有所不同。重要的是信号功能。

*仅作为信息参考 - 与车辆的实际状态对比，视情况调整：

之前取下的腔室（8 针）	缆线颜色/ 信号功能	之前取下的腔室（4 针）	缆线颜色/ 信号功能
1	-	1	棕色 - 接地
2	-	2	灰-红色 - 停车灯
3	棕色 - 接地	3	黑-紫色 - 刹车灯
4	灰-红色 - 停车灯	4	黑-绿色 - 转向灯
5	黑-紫色 - 刹车灯	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	黑-绿色 - 转向灯	-	-

表 2 (右侧外部) :

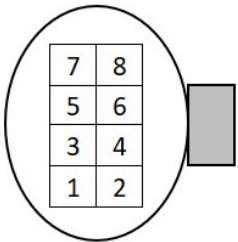
新腔室 (8 针)	缆线颜色	信号/功能
1	蓝色	转向灯 右侧 a
2	盲塞	-
3	棕色	接地
4	灰-红色	停车灯
5	黑-紫色	刹车灯
6	盲塞	-
7	灰-蓝色	倒车灯
8	黄-白色	转向灯 右侧 b

将 **13 芯导线束**的**黄**缆线带有公的扁插头触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插片式插头外壳**的**腔 1** 中。通过推动关闭次级锁紧装置 (红色)。

将车辆侧的**黑-绿色**缆线带有**转向信号灯 右侧**功能以及母的插座触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插座外壳**的**腔 1** 中。通过推动关闭次级锁紧装置 (红色)。将这两个 **2 针插头外壳** 插合在一起并卡入。在先前安装的插片式插头外壳和插座外壳未使用的**腔 2** 中各装入一个**盲塞**。使用线缆扎带将这个额外的插头连接固定在适当的位置。

方向辅助, 插头外壳腔室编号 (从后方看, 缆线入口) :

新的插头外壳:



将 **13 芯导线束**剩余的长的 **2 个 3 芯**末端在左侧向上, 然后穿过左侧车身和行李厢盖之间的通孔铺设至行李厢盖中。为此尽可能小心谨慎, 并使用合适的穿引辅助工具和润滑剂。

务必避免在缆线铺设或穿引时使用蛮力!

将较短的 **3 芯**缆线末端铺设至**左侧内部行李厢盖照明灯**, 并将较长的 **3 芯**缆线末端沿着现有的车辆侧导线束铺设至**右侧内部行李厢盖照明灯**, 然后使用随附的 **140mm 线缆扎带**固定。

图 1 D: 左行李厢盖照明灯, 内部:

将 **13 芯导线束**较短的 **3 芯**末端铺设至左侧内部行李厢盖照明灯。将 **13 芯导线束**的 **3 个**导线末端以及先前取下地车辆侧缆线一起按照**表 3** 插入新的蓝色 (**左驾车辆**) 或绿色 (**右驾车辆**) 的 **8 针**插头外壳相应的腔室中。在此注意触点部件完全卡入, 并接着关闭次级锁紧装置。

提示: 小心地将之前拆下的车辆侧缆线触点部件的倒钩再次略微向外拉, 以确保稳固位于新的插头外壳中。

缆线颜色可能有所不同。重要的是信号功能。

***仅作为信息参考 - 与车辆的实际状态对比，视情况调整：**

之前取下的腔室	缆线颜色/信号功能
1	-
2	-
3	棕色 - 接地
4	黑-绿色 - 停车灯
5	-
6	白-黄色 - 后雾灯（左驾车辆）
7	黑-蓝色 - 倒车灯
8	-

表 3（左侧内部）：

新腔室（8 针）	缆线颜色	信号/功能
1	蓝色	转向灯 左侧 a
2	-	-
3	棕色	接地
4	黑-绿色	停车灯
5	-	-
6	白-黄色	后雾灯（仅左驾车辆）
7	-	-
8	黄-棕色	转向灯 左侧 b

将 **13 芯导线束**的灰-蓝色缆线带有公的扁插头触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插片式插头外壳**的腔 **1** 中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。

将车辆侧的**黑-蓝色**缆线带有**倒车灯**功能以及母的插座触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插座外壳**的腔 **1** 中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。将这两个 **2 针插头外壳** 插合在一起并卡入。

使用线缆扎带将这个额外的插头连接固定在适当的位置。

方向辅助，插头外壳腔室编号（从后方看，缆线入口）：

新的插头外壳：

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

图 1 C：右行李厢盖照明灯，内部：

将 **13 芯导线束**较长的 3 芯末端铺设至右侧内部行李厢盖照明灯。将 **13 芯导线束**的 3 个导线末端以及先前取下地车辆侧缆线一起按照**表 4**插入新的绿色（**左驾车辆**）或蓝色（**右驾车辆**）的 8 针插头外壳相应的腔室中。在此注意触点部件完全卡入，并接着关闭次级锁紧装置。

提示：

小心地将之前拆下的车辆侧缆线触点部件的倒钩再次略微向外拉，以确保稳固位于新的插头外壳中。
缆线颜色可能有所不同。重要的是信号功能。

***仅作为信息参考 - 与车辆的实际状态对比，视情况调整：**

之前取下的腔室	缆线颜色/信号功能
1	-
2	-
3	棕色 - 接地
4	黑-白色 - 停车灯
5	-
6	白-黄色 - 后雾灯（右驾车辆）
7	黑-蓝色 - 倒车灯
8	-

表 4（右侧内部）：

新腔室（8 针）	缆线颜色	信号/功能
1	蓝色	转向灯 左侧 a
2	-	-
3	棕色	接地
4	黑-白色	停车灯
5	-	-
6	白-黄色	后雾灯（仅右驾车辆）
7	-	-
8	黄-白色	转向灯 左侧 b

将 **13 芯导线束**的**灰-蓝色**缆线带有公的扁插头触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插片式插头外壳**的**腔 1**中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。

将**车辆侧**的**黑-蓝色**缆线带有**倒车灯**功能以及母的插座触点插入并卡入任意一个黑色 **2 针插座外壳**的**腔 1**中。通过推动关闭次级锁紧装置（红色）。将这两个 **2 针插头外壳**插合在一起并卡入。

使用线缆扎带将这个额外的插头连接固定在适当的位置。

方向辅助，插头外壳腔室编号（从后方看，缆线入口）：

新的插头外壳：

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

使 4 个新尾灯插头的所有次级锁完全锁闭。在此请注意外壳中的触点和密封部件位置正确且稳固！

所有安装套件的导线束沿车辆侧面的导线束进行铺设，
使用随附的 **140mm 线缆扎带** 固定，并且/或者放入现有的线缆支架中！

将 **13 芯** 线束的蓝色导线端铺设至负载平衡器的内部，并且按照表 1 插入并卡入建议的、输出端的保险丝插槽（使用一个“A”标示，例如“F31A”）中。

取决于配备，插接位置可能已被占用，因此请检查哪些插接位置无法使用或可供使用。

表 1:

导线	保险丝插槽编号	保险丝强度	功能
蓝色	F2A	5A	尾灯供电
	F10A		
	F33A		
	F34A		

然后按照 **表 1** 将个随附的插片式保险丝插入相应的保险丝插槽。

重新安装所有护板和拆除的部件。

*若车辆上的布线和信号分配没有明确匹配，在需要时与电路图进行比较。
但基本原则是：
“信号分配优先于信号颜色”
保留笔误或变更的权利。*

2. 功能检测

检查所有后部照明功能。

读取所有错误存储器，并在必要时删除错误代码。



Оригинальное оснащение
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Руководство по
установке

Встраиваемый
электро-комплект

Номер детали:

5N0 052 400 A

Дистрибьютор Volkswagen Zubehör GmbH
США: Дистрибьютор Volkswagen of America, Inc. Auburn Hills / Mi.

Производитель оставляет за собой право на изменение комплекта поставки

Напечатано в Германии компанией Volkswagen Zubehör GmbH

Тип автомобиля:

VW Golf 8

39/2019 >>

RUS

Объём поставки:

- 1 жгут проводов 13-проводный;
- 2 защитные прокладки 140x60 мм;
- 4 корпуса 2-контактного штепсельного разъёма,
- 4 плоских корпуса 2-контактного штепсельного разъёма;
- 35 кабельных стяжек длиной 140 мм.

Для установки жгута проводов потребуются четыре новых корпуса 8-контактного штепсельного разъёма:

982.973.714 – 2 шт., 1K8.972.928.B – 1 шт. и 1K8.972.928.C – 1 шт.

Для всех корпусов разъёмов, расположенных снаружи, (8-контактный/2-контактный) в неиспользуемые гнезда необходимо вставить в общей сложности 8 заглушек 357.972.840.

Без гарантии правильности указанных номеров деталей; см. электронный каталог запчастей.

Выполняемые работы (общие):

- 1. Установка 13-проводного жгута проводов.
- 2. Проверка работы.

1. Установка жгута проводов (13-проводного):

Снять полку багажного отсека, крышку пола багажного отсека, возможно имеющиеся системы крепления грузов, а также облицовку задней замыкающей панели кузова.

Снять заднее многоместное сиденье и сложить спинки.

Снять в направлении вперед левый элемент боковой поддержки возле фиксатора спинки заднего сиденья и все элементы облицовки порога на левой стороне.

Снять левую боковую облицовку багажного отсека, правую отсоединить с задней стороны и немного оттянуть внутрь отсека. Снять облицовку обеих стоек D. Снять обе ручки потолочной панели в салоне. Отсоединить облицовку потолочной панели в задней части от крыши и осторожно слегка оттянуть вниз.

Снять все внутренние элементы облицовки крышки багажного отсека. Снять все четыре задних фонаря варианта «светодиодные базовые».

Повторное использование снятых задних фонарей в данном автомобиле после установки 13-проводного жгута проводов запрещается!

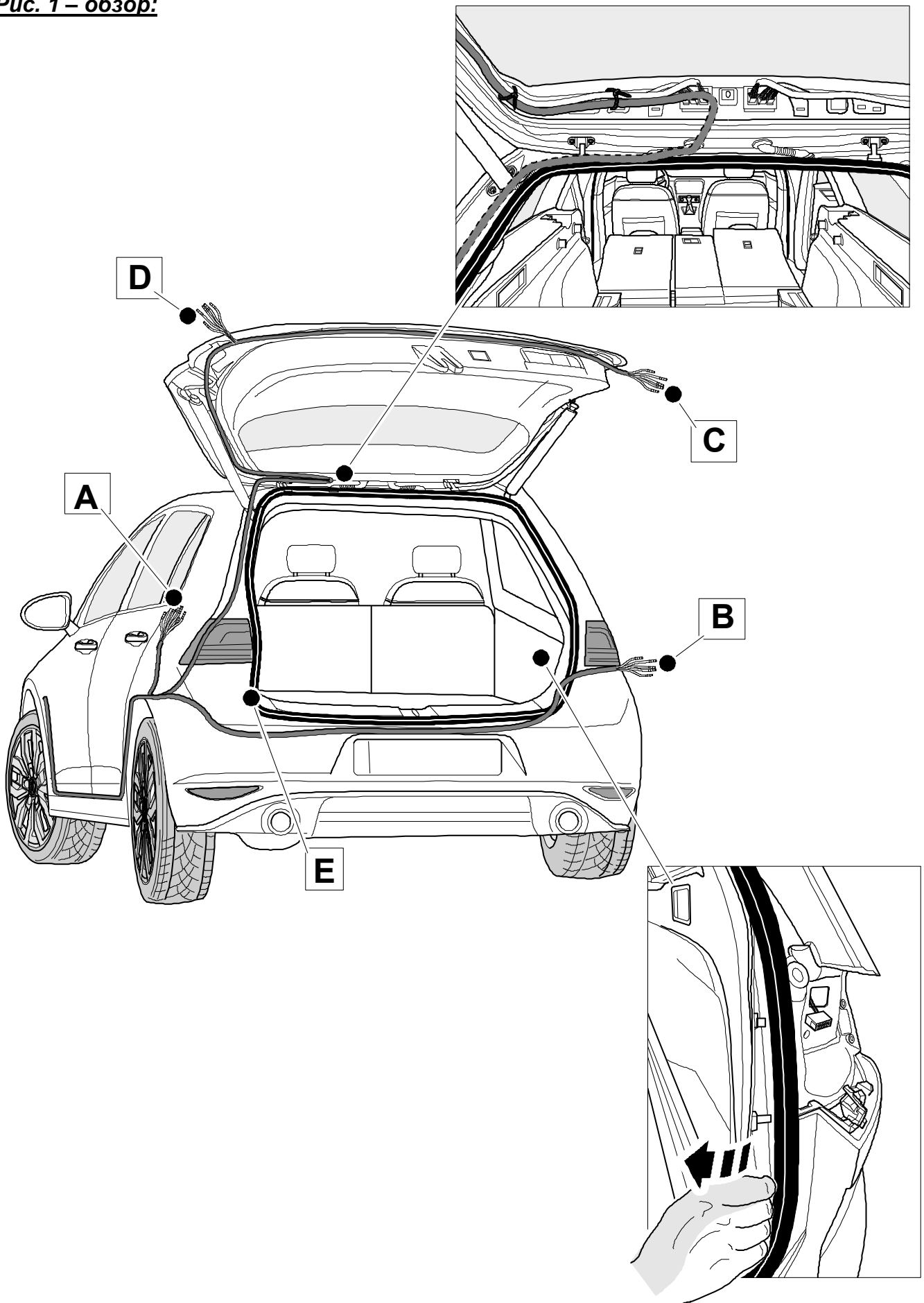
ВНИМАНИЕ!

В автомобилях с подушкой безопасности в элементе боковой поддержки спинки заднего сиденья обязательно соблюдать указания по технике безопасности для снятия и установки компонентов подушек безопасности!

С помощью подходящего инструмента осторожно разблокировать фиксирующую рамку **левой** резиновой манжеты (изнутри, за облицовкой потолка) между крышкой багажного отсека и кузовом и извлечь из отверстия кузова по направлению вверх.

Установка жгута проводов (13-проводного):

Рис. 1 – обзор:



Осторожно отсоединить идущие от автомобиля провода всех **четырёх** разъёмов задних фонарей с помощью **подходящего** съёмника, не повреждая контакты!

Для этого предварительно разблокировать все вторичные фиксаторы корпусов разъёмов.

***При этом в обязательном порядке для всех четырёх задних фонарей чётко задокументировать цвета кабелей, в заводском исполнении подсоединённых к каждому из гнезд!**

Данная информация потребует при установке 13-проводного жгута проводов. До 2021 модельного года (включительно) оба наружных базовых задних фонаря в заводском исполнении оснащены восьмиконтактными разъёмами, а начиная с 2022 модельного года – четырёхконтактными*.

Четыре ранее извлечённых разъёма задних фонарей более не потребуются.

Рис. 1 А – левый внешний фонарь бокового габаритного огня:

Проложить короткий 4-проводный конец **13-проводного жгута** к левому внешнему фонарю бокового габаритного огня. Для этого высвободить проходную втулку, отсоединить с помощью трёхпальцевой оправки для втулок и сместить по направлению к кузову. Отсоединить изоляционную ленту от жгута проводов автомобиля на участке с герметиком и таким образом высвободить герметик. Вложить четыре конца **13-проводного жгута** в герметик параллельно с имеющимися проводами и на такую же длину восстановить предшествующее состояние, воспользовавшись изоляционной лентой, и снова надлежащим образом разместить втулку. Вставить четыре конца **13-проводного жгута**, а также отсоединённые ранее провода автомобиля согласно **Таблице 1** в соответствующие гнезда нового корпуса 8-контактного разъёма коричневого цвета. Проследить за надлежащей фиксацией контактных элементов; завершить процедуру, заблокировав вторичный фиксатор методом сдвига.

Указание:

Снова осторожно слегка оттянуть крючки контактных элементов ранее отсоединённых проводов автомобиля в направлении наружу, чтобы обеспечить надёжную посадку в новом корпусе разъёма.

Цвета проводов могут отличаться. Важно учитывать сигнальные функции.

***Исключительно в целях информации – сравнить с фактическим состоянием на автомобиле и при необходимости откорректировать:**

Гнездо (ранее изъято) (8 контактов)	Цвет провода / сигнальная функция	Гнездо (ранее изъято) (4 контакта)	Цвет провода / сигнальная функция
1	-	1	Коричневый – масса
2	-	2	Серо-чёрный – габаритный огонь
3	Коричневый – масса	3	Чёрно-красный – стоп-сигнал
4	Серо-чёрный – габаритный огонь	4	Чёрно-белый – указатель поворота
5	Чёрно-красный – стоп-сигнал	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Чёрно-белый – указатель поворота	-	-

Таблица 1 (внешний левый):

Гнездо (новое) (8 контактов)	Цвет провода	Сигнал/функция
1	Синий	Указатель поворота, левый, а
2	Заглушка	-
3	Коричневый	Масса
4	Серо-чёрный	Габаритный огонь
5	Чёрно-красный	Стоп-сигнал
6	Заглушка	-
7	Серо-синий	Фонарь заднего хода
8	Жёлто-коричневый	Указатель поворота, левый, b

Вставить плоский штыревой контакт **жёлто-коричневого** провода **13-проводного жгута** в **гнездо 1** прилагаемого **плоского корпуса 2-контактного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига.

Вставить охватывающий контакт разъёма жгута проводов автомобиля (**чёрно-белый**) с функцией **«левый указатель поворота»** в **гнездо 1** прилагаемого **корпуса 2-контактного штепсельного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига. Соединить и защёлкнуть оба корпуса 2-контактного разъёма. Вставить в неиспользуемые **гнезда 2** ранее установленных плоского и штепсельного корпусов разъёма вышеупомянутые **заглушки**. Закрепить этот дополнительный разъём в подходящем месте кабельной стяжкой.

Вспомогательная схема номеров гнезд корпуса разъёма (вид сзади, вход кабеля):

новый корпус разъёма:

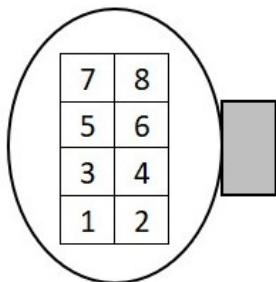


Рис. 1 В – правый внешний фонарь бокового габаритного огня:

Проложить длинный 4-проводный конец **13-проводного жгута** в направлении слева направо к правому внешнему фонарю бокового габаритного огня. Для этого разрезать одну из двух прилагаемых полос пеноматериала на четыре части и использовать их для равномерного распределения крепления жгута проводов на задней панели багажного отсека. В рамках данной процедуры также высвободить проходную втулку, отсоединить с помощью трёхпальцевой оправки для втулок и сместить по направлению к кузову. Отсоединить изоляционную ленту от жгута проводов автомобиля на участке с герметиком и таким образом высвободить герметик. Вложить четыре конца **13-проводного жгута** в герметик параллельно с имеющимися проводами и на такую же длину восстановить предшествующее состояние, воспользовавшись изоляционной лентой, и снова надлежащим образом разместить втулку. Вставить четыре конца **13-проводного жгута**, а также отсоединённые ранее провода автомобиля согласно **Таблице 2** в соответствующие гнезда нового корпуса 8-контактного разъёма коричневого цвета. Проследить за надлежащей фиксацией контактных элементов; завершить процедуру, заблокировав красный вторичный фиксатор методом сдвига.

Указание:

Снова осторожно слегка оттянуть крючки контактных элементов ранее отсоединённых проводов автомобиля в направлении наружу, чтобы обеспечить надёжную посадку в новом корпусе разъёма.

Цвета проводов могут отличаться. Важно учитывать сигнальные функции.

***Исключительно в целях информации – сравнить с фактическим состоянием на автомобиле и при необходимости откорректировать:**

Гнездо (ранее изъято) (8 контактов)	Цвет провода / сигнальная функция	Гнездо (ранее изъято) (4 контакта)	Цвет провода / сигнальная функция
1	-	1	Коричневый – масса
2	-	2	Серо-красный – габаритный огонь
3	Коричневый – масса	3	Чёрно-фиолетовый – стоп-сигнал
4	Серо-красный – габаритный огонь	4	Чёрно-зелёный – указатель поворота
5	Чёрно-фиолетовый – стоп-сигнал	-	-
6	-	-	-
7	-	-	-
8	Чёрно-зелёный – указатель поворота	-	-

Таблица 2 (внешний правый):

Гнездо (новое) (8 контактов)	Цвет провода	Сигнал/функция
1	Синий	Указатель поворота, правый, а
2	Заглушка	-
3	Коричневый	Масса
4	Серо-красный	Габаритный огонь
5	Чёрно-фиолетовый	Стоп-сигнал
6	Заглушка	-
7	Серо-синий	Фонарь заднего хода
8	Жёлто-белый	Указатель поворота, правый, b

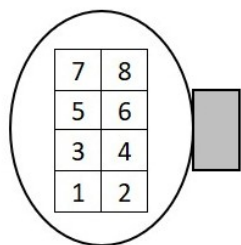
Вставить плоский штыревой контакт **жёлтого** провода **13-проводного жгута** в **гнездо 1** прилагаемого **плоского корпуса 2-контактного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига.

Вставить охватывающий контакт разъёма жгута проводов автомобиля (**чёрно-зелёный**) с функцией «**правый указатель поворота**» в **гнездо 1** прилагаемого **корпуса 2-контактного штепсельного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига. Соединить и защёлкнуть оба корпуса 2-контактного разъёма.

Вставить в неиспользуемые **гнезда 2** ранее установленных плоского и штепсельного корпусов разъёма вышеупомянутые **заглушки**. Закрепить этот дополнительный разъём в подходящем месте кабельной стяжкой.

Вспомогательная схема номеров гнезд корпуса разъёма (вид сзади, вход кабеля):

новый корпус разъёма:



Оставшийся длинный 2x3-проводный конец **13-проводного жгута** провести с левой стороны в направлении вверх и затем через левый проход между кузовом и крышкой багажного отсека в крышку багажного отсека. При этом действовать максимально осторожно и использовать подходящие инструмент для протягивания и смазочное средство.

При прокладке/проводке кабелей в обязательном порядке избегать любого силового воздействия!

Более короткий 3-проводный конец кабеля проложить к **левому внутреннему плафону в крышке багажного отсека**; более длинный 3-проводный конец – к **правому внутреннему плафону** вдоль имеющегося жгута проводов автомобиля и закрепить прилагаемыми **кабельными стяжками 140 мм**.

Рис. 1 D – левый внутренний фонарь бокового габаритного огня на крышке багажного отсека:

Проложить короткий 3-проводный конец **13-проводного жгута** к левому внутреннему фонарю бокового габаритного огня на крышке багажного отсека. Вставить три конца **13-проводного жгута**, а также отсоединённые ранее провода автомобиля согласно **Таблице 3** в соответствующие гнезда нового корпуса 8-контактного разъёма синего (**автомобили с левосторонним расположением рулевого управления**) или зелёного (**с правосторонним расположением рулевого управления**) цвета. Проследить за надлежащей фиксацией контактных элементов; завершить процедуру, заблокировав вторичные фиксаторы.

Указание: Снова осторожно слегка оттянуть крючки контактных элементов ранее отсоединённых проводов автомобиля в направлении наружу, чтобы обеспечить надёжную посадку в новом корпусе разъёма.

Цвета проводов могут отличаться. Важно учитывать сигнальные функции.

***Исключительно в целях информации – сравнить с фактическим состоянием на автомобиле и при необходимости откорректировать:**

Гнездо (ранее изъято)	Цвет провода / сигнальная функция
1	-
2	-
3	Коричневый – масса
4	Чёрно-зелёный – габаритный огонь
5	-
6	Бело-жёлтый – задний противотуманный фонарь (левостороннее расположение рулевого управления)
7	Чёрно-синий – фонарь заднего хода
8	-

Таблица 3 (внутренний левый):

Гнездо (новое) (8 контактов)	Цвет провода	Сигнал/функция
1	Синий	Указатель поворота, левый, а
2	-	-
3	Коричневый	Масса
4	Чёрно-зелёный	Габаритный огонь
5	-	-
6	Бело-жёлтый	Задний противотуманный фонарь (только в автомобилях с левосторонним расположением рулевого управления)
7	-	-
8	Жёлто-коричневый	Указатель поворота, левый, b

Вставить плоский штыревой контакт **серо-синего** провода **13-проводного жгута** в **гнездо 1** прилагаемого **плоского корпуса 2-контактного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига.

Вставить охватывающий контакт разъёма жгута проводов автомобиля (**чёрно-синий**) с функцией «**фонарь заднего хода**» в **гнездо 1** прилагаемого **корпуса 2-контактного штепсельного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига. Соединить и защёлкнуть оба корпуса 2-контактного разъёма. Закрепить этот дополнительный разъём в подходящем месте кабельной стяжкой.

Вспомогательная схема номеров гнезд корпуса разъёма (вид сзади, вход кабеля):

новый корпус разъёма:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Рис. 1 С – правый внутренний фонарь бокового габаритного огня на крышке багажного отсека:

Проложить длинный 3-проводный конец **13-проводного жгута** к правому внутреннему фонарю бокового габаритного огня на крышке багажного отсека. Вставить три конца **13-проводного жгута**, а также отсоединённые ранее провода автомобиля согласно **Таблице 4** в соответствующие гнезда нового корпуса 8-контактного разъёма зелёного (**автомобили с левосторонним расположением рулевого управления**) или синего (**с правосторонним расположением рулевого управления**) цвета. Проследить за надлежащей фиксацией контактных элементов; завершить процедуру, заблокировав вторичные фиксаторы.

Указание:

Снова осторожно слегка оттянуть крючки контактных элементов ранее отсоединённых проводов автомобиля в направлении наружу, чтобы обеспечить надёжную посадку в новом корпусе разъёма.

Цвета проводов могут отличаться. Важно учитывать сигнальные функции.

***Исключительно в целях информации – сравнить с фактическим состоянием на автомобиле и при необходимости откорректировать:**

Гнездо (ранее изъято)	Цвет провода / сигнальная функция
1	-
2	-
3	Коричневый – масса
4	Чёрно-белый – габаритный огонь
5	-
6	Бело-жёлтый – задний противотуманный фонарь (правостороннее расположение рулевого управления)
7	Чёрно-синий – фонарь заднего хода
8	-

Таблица 4 (внутренний правый):

Гнездо (новое) (8 контактов)	Цвет провода	Сигнал/функция
1	Синий	Указатель поворота, левый, а
2	-	-
3	Коричневый	Масса
4	Чёрно-белый	Габаритный огонь
5	-	-
6	Бело-жёлтый	Задний противотуманный фонарь (только в автомобилях с правосторонним расположением рулевого управления)
7	-	-
8	Жёлто-белый	Указатель поворота, левый, b

Вставить плоский штыревой контакт **серо-синего** провода **13-проводного жгута** в **гнездо 1** прилагаемого **плоского корпуса 2-контактного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига.

Вставить охватывающий контакт разъёма **жгута проводов автомобиля (чёрно-синий)** с функцией «**фонарь заднего хода**» в **гнездо 1** прилагаемого **корпуса 2-контактного штепсельного разъёма** чёрного цвета и зафиксировать. Заблокировать вторичный фиксатор (красный) методом сдвига. Соединить и защёлкнуть оба корпуса 2-контактного разъёма. Закрепить этот дополнительный разъём в подходящем месте кабельной стяжкой.

Вспомогательная схема номеров гнезд корпуса разъёма (вид сзади, вход кабеля):

новый корпус разъёма:

3	1
4	2
5	
6	
7	
8	

Полностью заблокировать все вторичные фиксаторы четырёх новых разъёмов задних фонарей. При этом проконтролировать правильное расположение и надёжную фиксацию контактных и уплотнительных элементов в корпусах!

Проложить все жгуты проводов из встраиваемого комплекта вдоль имеющихся в автомобиле жгутов, закрепить прилагаемыми **кабельными стяжками 140 мм** и/или вставить в имеющиеся держатели проводки.

Проложить конец провода синего цвета **13-проводного** жгута проводов к распределителю нагрузки в салоне, вставить в одно из предложенных свободных гнезд предохранителей на стороне выхода (помечены буквой «А», например, «F31А») согласно таблице 1 и защёлкнуть.

В зависимости от комплектации гнезда могут быть уже заняты, поэтому проверить, какое из них не используется и является доступным.

Таблица 1:

Провод	№ гнезда предохранителя	Номинал предохранителя	Функция
Синий	F2A	5 А	Электропитание задних фонарей
	F10A		
	F33A		
	F34A		

Затем вставить прилагаемый плоский вставной предохранитель в соответствующее гнездо, **см. таблицу 1.**

Установить все снятые элементы облицовки и прочие детали.

В случае сомнений относительно соответствия проводки и раскладки сигналов на автомобиле следует свериться по схеме электрооборудования.

Общее правило:

«Раскладка сигналов имеет приоритет перед цветом проводов».

Возможны опечатки и изменения.

2. Проверка работы

Проверить все функции задних световых приборов.

Выполнить считывание содержимого всех регистраторов событий, при необходимости удалить коды ошибок.